

Duro documento de la Iglesia sobre la situación social

"Una deuda que puede derivar en anarquía"

Páginas/8/9

Empezó la negociación en Washington con el FMI. "Esto va a durar varios días", advirtió el jefe de la delegación argentina Daniel Marx

En el Fondo son exigentes

Páginas/12/13

Página/12

el país a diario

Buenos Aires, sábado 11 de agosto de 2001 - Año 15 - Nº 4568

Precio de este ejemplar: $1,60 - Recargo venta interior: $0,20

En Uruguay: $23 - Opcional Revista con CD Sandro: $6 - Estuche de LEGADOS $3

La presentación del preinforme de la comisión que investiga el lavado de dinero tuvo un alto contenido político. Abre nuevas líneas en las causas del oro, las armas o IBM-Nación. Compromete a Moneta, Kohan, Pou, Yoma, Cavallo, Colombo, Monzer Al Kassar, Gaith Pharaon y a varios banqueros acusados, entre otros Páginas/2 a 4

"El delito no es radical ni peronista, es delito"

- *Carrió aportó documentos contra Kohan. El juez Cavallo investiga en Suiza la existencia de cuentas secretas*
- *"Cavallo es un delincuente", afirmó cuando le preguntaron por la responsabilidad del ministro en la causa del oro*
- *Opinan Martín Granovsky y Mario Wainfeld*

Pablo Piovano

DISGUSTO

Adolfo Pérez Esquivel sentía que los obispos empezaban a dar vueltas y que la retórica no era suficiente. Antes de que terminara la reunión del Frente contra la Pobreza con la Comisión Episcopal, pidió la palabra y dijo con tono enérgico: "Hay que dar un testimonio de fe junto al pueblo. Nosotros tenemos memoria y en el momento que les pedimos su compromiso nos dieron la espalda y nos cerraron las puertas. Ahora pedimos que esas puertas se abran porque se está cometiendo otro genocidio". Los obispos ensayaron respuestas formales y luego expresaron ante los periodistas "su disgusto" por la actitud de Pérez Esquivel. "¿Disgusto?", preguntó el Premio Nobel cuando se enteró de esas declaraciones, "yo estoy disgustado, el pueblo está disgustado".

Un juez condenó a dos médicos que no respetaron la voluntad de los padres de una nena a que ella tuviera una muerte digna

"Autoritarios y omnipotentes"

Páginas/20/21

Oviedo y Montesinos

Según el informe provisional de la comisión antilavado Carlos Menem no podía desconocer "las actividades y el origen de la fortuna de Lino Oviedo, ya que eran públicas, notorias y estaban disponibles en las distintas agencias de seguridad, tanto en las nacionales como en las de los países vecinos y la DEA". Aunque de la información "no surgen pruebas ostensibles de la relación delictiva entre Menem y Oviedo, sí hay coincidencias e indicios basados en la simple lógica que implican, por lo menos, una abierta protección de Menem hacia Oviedo, colaboración con sus actividades y fuertes sospechas de ayuda en la extraña huida de Oviedo al final de la presidencia menemista".

La comisión recomienda líneas para seguir la investigación que descubra lazos entre Oviedo y Emir Yoma.

En cuanto a los lazos en la Argentina del ex hombre fuerte de Perú Vladimiro Montesinos, el principal operador público y secreto de Alberto Fujimori, los legisladores sugieren "requerir a la inspección general de Justicia información sobre los antecedentes que tuviere" sobre la firma Heuer Investments, una sociedad panameña. Montesinos habría utilizado Heuer para inversiones inmobiliarias en la Argentina por dos millones y medio de dólares.

Otra recomendación de los diputados es requerir información al Banco Provincia, para determinar si Heuer gestionó financiamiento "para la construcción de uno o más inmuebles en la República Argentina".

UNA INVESTIGACION DE MAS DE MIL PAGINAS ACUSA A

Carrió entregó su informe

Elisa Carrió leyó el informe preliminar de la comisión de Diputados sobre lavado de dinero y luego anunció una novedad política: no será candidata a senadora ni por la Capital Federal ni por el Chaco en las elecciones de octubre. El trabajo cruza los casos de IBM-Banco Nación, el BCCI, los bancos cáscara de Raúl Moneta y las operaciones financieras del Citibank. Por la causa del oro, Carrió calificó a Cavallo de "delincuente".

Por Felipe Yapur

Elisa Carrió presentó finalmente el informe preliminar de la comisión investigadora sobre lavado de dinero con el cual buscó desenmascarar "la matriz del estado mafioso". Envuelta en una serie de acusaciones cruzadas con integrantes de la comisión sobre la calidad de la información que contiene el documento en cuestión, la legisladora chaqueña desgranó una serie de duras acusaciones contra empresarios, ex funcionarios menemistas y ministros del gobierno aliancista sospechosos, según ella, con maniobras de lavado de divisas y evasión y elusión de impuestos por cifras cercanas al valor de la deuda externa argentina. La presentación la realizó en el Congreso, donde el diputado del PJ Mario Cafiero, quien aportó documentación a la comisión, denunció la existencia de una cuenta bancaria en Bahamas a nombre del ministro Domingo Cavallo. Según el justicialista, la cuenta se habría abierto tras la operación del megacange.

La diputada realizó una extensa exposición donde buscó resumir el informe de 1500 fojas que no cuenta con el apoyo de los tres miembros del PJ de la comisión –quienes sostienen entre otras críticas que Carrió buscó transformar la investigación en una verdadera plataforma política hacia una senaduría por la Capital Federal, aunque ella luego anunciaría que no se presentará– y tampoco de los dos radicales (ver nota aparte). Flanqueada por los diputados frepasistas Graciela Ocaña y José Vitar y el demócrata mendocino, Gustavo Gutiérrez, Carrió reconoció que no había logrado los votos suficientes para aprobar el informe. "La verdad no necesita mayoría, se basta a sí misma", dijo para regocijo del gentío que se agolpaba en el salón junto a la mayoría de los integrantes del bloque del ARI más unos frepasistas y justicialistas, y representantes de Madres de Plaza de Mayo, Línea Fundadora, familiares de las víctimas de la AMIA y de la agrupación Mujeres en Lucha. "No importa si el delito es radical o peronista: es delito", agregó.

Carrió describió la ruta que se utilizó para blanquear el dinero proveniente de ilícitos –fundamentalmente proveniente del narcotráfico y la

Comisión: ***"La verdad no necesita mayoría, se basta a sí misma", dijo para regocijo del gentío que se agolpaba en el Salón de los Pasos Perdidos.***

venta de armas– y destacó como el más importante el utilizado por Gaith Pharaon en el lavado de dinero y sus relaciones con la dictadura y con el gobierno menemista. Fue así que mencionó a Eduardo Menem y Omar Vaquir como los hombres que recibieron al empresario saudita en 1981 cuando eran colaboradores, dijo, del dictador Roberto Eduardo Viola. Anoche, el propio senador riojano se comunicó con **Página/12** para discutir a la diputada: "Jamás me encontré con Pharaon. No lo ví en mi vida", aseguró.

Carrió realizó una pormenorizada descripción de las relaciones que tuvo Pharaon con personajes como el general panameño Manuel Noriega. Aseguró, además, que "está documentada la amistad entre Pharaon y el señor (Alberto) Kohan", y consideró que la "la causa BCCI debe ser entregada y cruzada entre los jueces de los casos IBM-Banco Nación y AMIA". En los anexos documentales del informe están las cartas entre el ex secretario General de la Presidencia menemista y Pharaon.

A Kohan –considerado por Carrió como el "Montesinos" argentino– también lo vinculó con el millonario affaire IBM-Banco Nación. Dijo que "la conexión de Marcelo Cattáneo con empresas uruguayas y con el contador de Gaith Pharaon, hacen a la posible participación" del ex funcionario menemista porque tiene participación accionaria en la empresa que contrató a CCR y Consad. "Las conexiones de Pharaon van a explicar muchas de las cosas que pasaron en el país y la conexión de Monzer Al Kassar en el atentado de la AMIA", advirtió antes de anunciar que toda esta información será remitida a los familiares de las víctimas del atentado.

Denunció, además, las "relaciones de complicidad existentes entre quienes fueran los máximos directivos del Citibank Argentina, del CEI y del Banco República" del menemista de Raúl Moneta. Para documentar las vinculaciones, Carrió dijo que se mencionan los documentos internos del Citi. En uno de ellos, donde se evalúa las actividades del Federal Bank,se señalo que "uno de los propósitos del este banco 'off shore' era canalizar el flujo de dinero de los socios del Federal y servir como puente financiando

OPINION

Por Mario Wainfeld

Un fenómeno político

Fue –con harta anticipación– la primera dirigente (y quizá la primera analista de cierta repercusión) que postuló que la Argentina padecía una crisis terminal, de fin de régimen. No mentó uno o más escándalos de corrupción combinados con una letal situación financiera sino el omega de un modelo político y económico. Y tal parece que tenía razón. Ese diagnóstico que reitera desde –si se permite una broma– el siglo pasado signó la totalidad de sus movidas políticas. Dos fueron esenciales: centrar sus esfuerzos en la investigación sobre lavado de dinero e irse despegando de la dirigencia tradicional y de los partidos dominantes.

Dígase o no, Elisa Carrió recuperó el rol que ejercitó por añares Carlos Alvarez. Otra característica los emparenta: críticos del funcionamiento del sistema político son figuras de marcada matriz democrática. Buenos oradores, poseedores de una base cultural superior a la de la mayoría de sus colegas, respetuosos de las instituciones. Suyo es el formato de los legisladores de la oposición: retórica fogosa, dedo en ristre, enemigos concretos, denunciadores con vocabulario rico, a menudo con jerga prestada de las ciencias sociales.

Por razones de público dominio, Chacho se retiró de la escena dejando vacante un lugar que, queda claro, representa una necesidad de parte de la ciudadanía: el del demócrata virtuoso, indignado, periférico de la clase política, pero a la vez reivindicador de los valores republicanos. Ese espacio vacante viene a ocupar Elisa Carrió que ayer hizo a su manera, una potente entrada en escena.

En algún punto, seguramente el que cierra la frase anterior, terminan las simetrías. Primero porque cada uno emergió en escenarios diferentes, el fenómeno Carrió despunta cuando se olvida el fenómeno Chacho. Luego –o mejor en consecuencia– porque todo lo que haga en lo sucesivo Lilita está connotado por la defraudante experiencia del Frepaso: su crecimiento, su jaque a los grandes partidos, su veloz llegada al Gobierno, su marcada incompetencia para gestionar y aun para conservar los espacios ganados.

Mujer en cambio de hombre, radical de origen y no peronista, Carrió centra su principal cruzada pública en un hueso más duro que el que eligió Alvarez. La investigación sobre lavado de dinero remite a la matriz del modelo económico y a la incestuosa relación entre camarillas de gobierno y sistema financiero. Las coimas senatoriales describen una transa realizada totalmente entre políticos, casi una situación de laboratorio: pagó el gobierno, cobraron los legisladores, acaso sin presencia de la actividad privada. Paradojalmente el peronista funcionó como un liberal democrático, la radical se centró en una denuncia con firme base económica.

Si algo caracteriza a un líder carismático es el jugarse a todo o nada en cada movida y la de ayer no fue menor. La diputada chaqueña puso en acto todas sus virtudes y sus límites. Una oratoria fenomenal, acompasada por una desmedida exposición personal: lágrimas frecuentes, alusiones a sus debilidades ("no sé nada de números") y afectos (los elogios a colaboradores, las referencias a sus parientes muertos), las permanentes alusiones a Dios y la verdad, rubricadas por una rotunda cruz en el pecho.

Eligió enemigos poderosos y plurales. Descartó, con opinable arbitrariedad, aliados posibles, definió su criterio o visión como verdad. Dio por probados hechos que meramente enunció. Algunos de sus compañeros de comisión le reprocharon haber armado un acto político y no les falta razón. Pero no era una fiscal ante un tribunal, era un fenómeno político en germen desplegando ante la opinión colectiva sus virtudes y defectos.

LA TRASTIENDA DE LAS DISCUSIONES EN

De cómo la mayoría

Por F.Y.

La jornada de Elisa Carrió, Graciela Ocaña y Gustavo Gutiérrez, bien mirada, duró varios días. Comenzó el martes, cuando comenzaron los últimos retoques al informe de la comisión investigadora sobre lavado de dinero. Terminó ayer, con la tumultuosa presentación en sociedad del informe.

Las últimas 24 horas fueron las más traumáticas. Carrió, personalmente, llevó adelante la negociación en pos del respaldo mayoritario de los miembros de la comisión. Pero no tuvo éxito, ya que al trío sólo se sumó el frepasista José Vitar. Los radicales y justicialistas retrocedieron a último momento. Carrió dijo que fue por "temor" pero aseguró que "volverán y firmarán el informe". Esto generó una airada reacción de Cristina Kirchner, quien sostuvo que "la única vez que tuve miedo fue cuando estuve presa durante la dictadura. Además, jamás firmo algo a libro cerrado".

El encuentro de la comisión en la víspera fue una repetición, más violenta, de sucedida martes. Entonces, los justicialistas Cristina Kirchner y Carlos Soria habían realizado serios cuestionamientos a Carrió por su forma de conducir la comisión y el manejo de la información. El jueves por la noche, la chaqueña buscó acercar posiciones. Y creyó haber logrado el apoyo de los representantes del PJ a excepción del menemista Daniel Scioli. El propio Soria, le aseguró a **Página/12** desde la casa de Carrió, que "el documento me ha convencido".

Pero algo más había sucedido esa noche que hacía prever un posible fracaso en el intento por conseguir la aprobación del informe. Según Kirchner, cuando ella llegó a la casa de Carrió, se reunió con Ocaña y Mario Cafiero, quienes le adelantaron la idea de denunciar la existencia de cuentas bancarias a nombre de varios dirigentes políticos y financieros en las islas Bahamas. Una de ellas es la que durante la conferencia de prensa develaría el propio Cafiero al dar los detalles de la cuenta que pertenecería a Cavallo. Tras enterarse de los pormenores de la información, Kirchner dijo que "estamos frente a una operación de contrainteligencia y todo el trabajo que se realizó puede ser tirado por la borda". La discusión fue tan extensa como dura sin que se lograra un acuerdo.

Faltazo: ***La ausencia del cavallista Franco Caviglia no sorprendió a nadie, sí llamó la atención el faltazo del jefe del bloque radical, Horacio Pernasetti.***

EMPRESARIOS Y FUNCIONARIOS MENEMISTAS Y DE LA ALIANZA

pero igual no será candidata



Adrián Pérez

Una reunión previa de la comisión sobre lavado de dinero, en el Congreso.
No hubo acuerdo mayoritario pero Carrió igual dio su informe en minoría.

Carrió cuando se refirió a la mafia del oro. Aseguró que una empresa envió al entonces ministro de Menem una carta donde se especificaba "cómo debía ser la resolución" que permitía un reintegro indebido por falsas exportaciones de oro. A renglón seguido, Carrió denunció que "el 80 por ciento" de las operaciones irregulares con oro pasaban por el Banco Galicia además de otras entidades financieras. Cada detalle del contenido del informe era acompañado por gritos y aplausos de los que presenciaban la conferencia. Carrió, seria, mirando fijo a los presentes y en más de una oportunidad enjugando unas lágrimas, pedía silencio para que todos escucharan lo que ella consideraba fundamental escuchar. Dijo que de la lectura de una serie de documentos judiciales, parlamentarios y de declaraciones de funcionarios de diversos países, así como de varios testimonios, se puede determinar una relación e inferir negocios en común entre el ex presidente Menem, parte de su entorno, Emir Yoma –de quien dijo que conformó un verdadero "gobierno paralelo"–, y se describen en sus contactos con directivos de empresas y del mundo político y el general paraguayo Lino Cesar Oviedo.

Los funcionarios actuales del gobierno aliancista no quedaron fuera del extenso discurso de Carrió. Señaló principalmente al jefe de Gabinete, Chrystian Colombo. La diputada señaló que entre los movimientos de fondos de los bancos República, Federal y American Exchange "existen una gran cantidad de movimientos realizados entre Banco Macro y Macro Valores, sociedad que fuera presidida por Colombo".

prestamos dirigidos a las compañías asociadas en el CEI".

La aparición del Federal en el discurso sirvió de señal para que el mendocino Gutiérrez tomara el micrófono. Este se encargó de demostrar, mediante un documento que blandió como señal de triunfo, que Moneta es el verdadero dueño del banco "aunque él siempre lo niegue mediante notas certificadas".

A su turno, el justicialista Cafiero se explayó en la relación que existe entre dinero ilícito y el incremento de la deuda. En este sentido, sostuvo que el "megacanje" de deuda concretado hace tres meses "significó una comisión para los bancos de 155 millones de dólares". Fue allí donde reveló que posee un indicio de que existe "una cuenta de CGN Financial Capital de las Bahamas, en cuya composición accionaria estaría Cavallo", sobre lo que reclamó una investigación judicial.

Cavallo volvió a ser nombrado por

Claves

◆ Sin la firma de todos sus miembros, la comisión antilavado de la Cámara de Diputados presentó un informe de más de mil páginas.

◆ Para Elisa Carrió las claves son las maniobras de Gaith Pharaon y el BCCI y las del Citibank, que calificó de "más refinadas".

◆ Según la diputada los nombres más importantes son los de Alberto Kohan, Monzer Al Kassar, Raúl Moneta, el propio Pharaon y los directivos del City John Reed y Richard Handley.

◆ A la noche, ante Nelson Castro, dijo que Domingo Cavallo era "un delincuente". Hablaba de las presuntas relaciones del ministro con el escándalo del oro.

◆ Carrió también criticó a Daniel Marx, viceministro de Economía.

◆ Los diputados Cristina Kirchner y Carlos Soria la cuestionaron por su decisión de no postergar la difusión del informe.

◆ El juez Cavallo ya decidió pedir información sobre Kohan a Suiza.

◆El texto completo del informe de la comisión, compactado para facilitar su acceso por Internet, puede ser consultado en el sitio www.pagina12.com.ar.

LA COMISION CON KIRCHNER Y SORIA

al final se hizo humo

Ayer se ahondaron las diferencias. Si bien la ausencia del cavallista Franco Caviglia no sorprendió a nadie, sí llamó la atención el faltazo del jefe del bloque radical, Horacio Pernasetti. Cuando comenzó el encuentro, comenzaron las críticas. Kirchner reiteró sus observaciones y agregó una nueva: se había enterado de que el fin de semana pasada algunos miembros de la comisión habían participado de una reunión con un funcionario suizo que había llegado después del viaje de Carrió, Gutiérrez y Ocaña a Suiza. "Si durante el gobierno justicialista esto hubiera ocurrido, ¿qué hubieras hecho? ¿No habrías puesto el grito en el cielo? Disculpame Lilita, pero esto no se hace. Nosotros fuimos leales con vos", dijo prácticamente a los gritos. La reunión se extendía más de lo esperado y cada minuto que pasaba se alejaba la posibilidad de que se sumaran firmas al informe preliminar. Carrió había perdido dos votos y estaba a punto de perder un tercero cuando la radical Margarita Stolbizer habló con una asesora quien le contó que en el Salón de Pasos Perdidos mucha gente esperaba la conferencia de prensa. "Esto es una traición", dijo indignada la radical y agregó "quieren que firmemos un informe que ni siquiera firmamos y encima hay un acto político en el Congreso". Trascartón, se retiró.

Soria y Kirchner volvieron a intervenir. Casi a dúo aseguraron que "jamás hemos firmado nada a libro cerrado. Esta vez tampoco lo haremos".

El único que decidió rubricar el informe fue el tucumano Vitar, quien justificó su decisión en base a coincidencias ideológicas con el objetivo de la comisión que preside Carrió.

La chaqueña se retiró prácticamente llorando de la sala de reunión junto a una visiblemente demacrada Ocaña. Igualmente su decisión estaba tomada: Carrió daría a conocer "la matriz del estado mafioso" a pesar de no contar con la firmas necesarias

> **Dúo:** ***Soria y Kirchner volvieron a intervenir. Casi a dúo aseguraron que "jamás hemos firmado nada a libro cerrado. Esta vez tampoco lo haremos".***

para tener aprobado el documento. En la Cámara baja, la esperaban los diputados que integran el bloque del ARI más algunos frepasistas como Irma Parentella y Fernando Melillo, y otros del PJ como Rafael Romá. Abajo, una verdadera multitud se apiñaba a la espera de la llegada de Carrió. En el escenario la gente, entusiasmada, coreaba consignas en apoyo a la legisladora: "Si la tiran a Lilita al bombo/ va haber quilombo", fue la más escuchada.

OPINION

Por Martín Granovsky

Desde afuera del poder

La comisión antilavado trabajó durante tres meses, el informe fue terminado en días y ayer Elisa Carrió lo presentó con un tono de urgencia. "Este era el día", dijo. "Esta verdad tenía que ser dicha hoy, porque después empezaban las operaciones." Y a las once de la noche, ante Nelson Castro, lloró y anunció que no sería senadora. "Yo me debo a los pobres del Chaco, y si mantuve la candidatura fue para conservar poder para la comisión hasta el día del informe", dijo. Y explicó: "Lo único que quiero es que no se me muera nadie más en la vida y vivir para mi pueblo pobre".

A la tarde, en el Salón de Pasos Perdidos del Congreso, Carrió presentó su informe entre legisladores demacrados. No tuvo problemas en preguntar cosas que no se acordaba ("Redescuentos", le soplaron dos veces) e ironizó sobre sí misma: "Justo tengo que hacer esto yo, que no me acuerdo ni la regla de tres simple". También se enorgulleció cuando dijo en sorna que le decían "socialista". "Y me pueden decir gorda. Y mística. Como si hubiera algún problema."

Un huracán así puede provocar dos conclusiones rápidas. Una: fue solo la presentación de las conclusiones de una comisión parlamentaria. Otra: fue solo el lanzamiento político de Carrió y el resto funcionó solo como excusa.

La primera es una explicación burocrática con una crítica encubierta. Según esta línea de razonamiento, la comisión debió haber hecho una suerte de fallo judicial, concluyente y cerrado. Tan cerrado que impida disociar en el futuro sobre el lavado de dinero y el sistema financiero en la Argentina. O investigar nuevas pistas.

La segunda es una explicación insuficiente, porque se trató de un lanzamiento político, aunque más allá de las elecciones de octubre, pero el informe no fue una excusa. Ayer, Carrió definió un perfil y a la vez un estilo político.

Lo definió por las presencias. Entre ellas, las Madres de Plaza de Mayo, la religiosa Martha Pelloni, las Mujeres en Lucha, los familiares de las víctimas de la AMIA, los socialistas Alfredo Bravo y Héctor Polino, los peronistas Mario Cafiero y Rafael Romá, las frepasistas Graciela Ocaña y José Vitar y el demócrata mendocino Gustavo Gutiérrez, vicepresidente de la comisión.

También definió su perfil por las críticas. En el gobierno se concentró en Domingo Cavallo, Daniel Marx y Chrystian Colombo, nada menos que el superministro de Economía, el hombre que negocia en este momento el desembolso del Fondo Monetario Internacional y el jefe de Gabinete y principal negociador político con los gobernadores peronistas. Fuera del Gobierno trató de trazar una línea entre Gaith Pharaon, el contrabando de armas, Raúl Moneta, John Reed, del City, y Alberto Kohan, a quien definió como "el jefe de Menem y el Vladimiro Montesinos de la Argentina", en referencia al operador de inteligencia de Alberto Fujimori.

Dijo que "no importa si el delito es radical o peronista: es delito". Pero rescató a Raúl Alfonsín, aunque horas después lanzó sospechas sobre Mario Brodersohn y su posible relación con el Banco Macro. Brodersohn es el jefe de campaña de Alfonsín-senador.

Eligió ella sola sus propios tiempos para el informe. Criticó a Cristina Kirchner por "traición".

Relacionó a "los que se apoderaron de la Argentina, nuevos ricos, esperpentos, banales" con el hambre de hoy, como si quisiera instalar un nuevo sentido común, diferente a la antipolítica fascistoide.

Y a la noche, cuando calificó a Cavallo de "delincuente", aprovechó su poder para colocarse fuera del poder establecido, lo cual será toda una novedad política si, en el futuro, logra mantener esa tónica a medida que va construyendo su liderazgo. Porque esto recién empieza y nada está dicho en una Argentina más precaria que nunca.

PEDIDO DEL JUEZ CAVALLO A SUIZA

Las cuentas de Kohan

Por Eduardo Tagliaferro

El trabajo de la comisión parlamentaria sobre lavado de dinero repercutió en los tribunales federales de Comodoro Py, antes de ver la luz pública. El juez Gabriel Cavallo, que investiga el presunto enriquecimiento ilícito de Alberto Kohan, solicitó a la justicia suiza que le informe sobre el movimiento bancario de cuentas que pertenecerían al ex secretario General de la Presidencia.

No fue el primer cruce entre la investigación de los diputados y la pesquisa de los tribunales. El jueves, la diputada Elisa Carrió declaró en la causa por la venta ilegal de armas y aportó documentación que comprometería a Kohan. Luego del testimonio de la diputada, el juez Jorge Urso decretó el secreto del sumario y Cavallo libró los exhortos dirigidos a los tribunales suizos. "Kohan es el Vladimiro Montesinos de la Argentina", afirmó Carrió, hablando sobre el ex hombre fuerte de Carlos Menem.

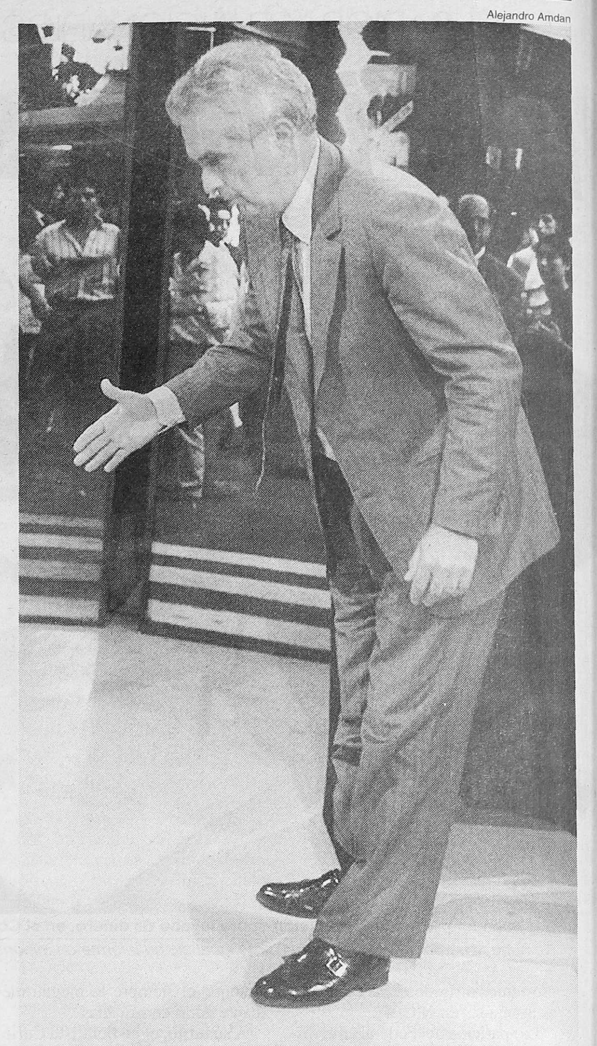
Frente al fiscal federal Carlos Stornelli, la diputada entregó su testimonio y documentos que apuntaban hacia las cuentas suizas que pertenecerían a Kohan. La presencia de Kohan en la causa de las armas fue creciendo en los días previos a la detención de Carlos Menem. Fue precisamente la acumulación de esos indicios uno de los motivos que llevó a Urso a postergar su declaración testimonial. Los nuevos datos llevarían a que la próxima citación se le formule como imputado.

Con el informe antilavado todavía fresco, la Justicia pidió a Suiza información sobre cuentas que presuntamente serían de Kohan, junto con Yoma el hombre más próximo a Menem.

En el apartado 3.4 del informe presentado ayer, bajo el título "Conexión Rubén Ormat", se describe no sólo la participación de Ormat en la venta de armas a Croacia, sino también se va esbozando un entramado de empresas y relaciones de involucrados en la maniobra. En este punto, el informe reparó en las declaraciones judiciales del yerno de Ormat, Santiago Piaggio. En ella había reconocido los vínculos de su suegro con importantes figuras del menemismo, entre ellos Kohan. De acuerdo al testimonio de Piaggio, Kohan y Ormat se habrían conocido en La Rioja en la década del '70, cuando ambos participaron en "el proyecto jagüel". En las investigaciones de la venta de armas, está acreditado que Ormat fue socio del traficante de armas Diego Palleros, en las empresas que intermediaron en la maniobra: Hayton Trade y Debrol. Del estudio presentado por la comisión, también surge la vinculación comercial entre Ormat, Monzer Al Kassar y Gaith Pharaon. Los diputados afirman que el lazo que los une, son las empresas Capcom Financial y Capcom Co.

Capcom Financial aparece vinculada al BCCI, un banco del magnate saudí Gaith Pharaon. También afirmaron que una de las subsidiarias es Capcom Ltda, una compañía de servicios financieros con asiento en Londres que supo tener negocios con Manuel Noriega. Luego de describir las variaciones que tuvo la empresa Capcom Co, la comisión afirma que "de acuerdo a los registros reservados (la empresa) estaría vinculada con International Metal Corp Panamá, M.M. Estor CA Cía Minera, Argmine Invest Ltd-Cayman, Mohammad Yalal Nacrach y Abou Monawar (seudónimo de Al Kassar). Los nombres tienen su vinculación política. Yalal Nacrach es el esposo de Delia Yoma, hermana de Emir y ex cuñada de Menem. En todo el trabajo, la figura de Al Kassar aparece con fuerza. Esto llevó a Carrió a una conclusión un tanto temeraria: "Menem es un empleado, Al Kassar no". La definición puede marcar una nueva óptica sobre la venta de armas. Si la Justicia llegara a la misma conclusión, Menem dejaría de ser acusado como jefe de asociación ilícita y podría recuperar su libertad.

Alejandro Amdan



Alberto Kohan, dos veces secretario general de la Presidencia.
Su situación se complica en dos juzgados a la vez.

COMO FUNCIONA EL "ESTADO MAFIOSO"

El modelo troglodita

Dentro del informe de la Comisión Bicameral, el último capítulo se titula "La matriz mafiosa en la historia económica argentina". Repasa los negociados en la época colonial, la etapa posterior a la independencia, el período 1880-1930, hasta llegar a la "patria financiera" y a la situación actual. El capítulo es atribuido al economista Eric Calcagno.

"Esta es una breve reflexión económica, guiada por una motivación política", se explica en el marco de análisis. "Para reducir el impacto de esa matriz mafiosa hoy, para arrancarla de cuajo de la vida argentina mañana, es preciso conocerla, en sus orígenes, que dictan sus percepciones, en sus motivaciones, que modelan su conducta", agrega.

El recorrido empieza con la época colonial: "Al final, triunfaron las mentalidades más tradicionales, para que los mercaderes y contrabandistas pudieran devenir prósperos terratenientes: un orden colonial sin España". Sigue el período 1880-1930: "La producción agraria fue el motor del desarrollo. Entre los productores, un grupo de terratenientes acaparó las mejores tierras, a las que accedió gratuitamente, y que con escasas inversiones le aseguraban una elevada renta", dice el informe.

"El modelo troglodita" es la parte dedicada al período post 1976. "Los ejes de este modelo son determinadas 'reformas estructurales', tales como el achicamiento del Estado, la redistribución regresiva del ingreso y pérdida de derechos laborales, la liberalización comercial y apertura irrestricta para los flujos de capital", enumera el informe.

En la conclusión de este capítulo, se señala que "la matriz mafiosa que recorre la historia argentina precede la existencia misma de la República". Pero, agrega, "aun formales, las instituciones que quedan son un obstáculo para culminar la matriz mafiosa". Sobre el final del texto se explica que "este informe es una respuesta desde la política y desde las instituciones, que no se resignan a ser rehenes de una matriz de Estado destructiva, depredadora del cuerpo social que la cobija".

◆◆◆

La investigación del banquero Gaith Pharaon, del BCCI, fue uno de los ejes de la comisión, que pesquisó tanto un modo de operar como algunos nombres clave de la historia de los últimos años. Sobre todo uno: Alberto Kohan, dos veces secretario general en momentos distintos de las presidencias de Carlos Menem. Y otro más: Monzer Al Kassar, comerciante de armas radicado actualmente en Marbella, España. "Las autoridades suizas declaran que los elementos de hecho reunidos en el transcurso de esta investigación permiten afirmar la pertenencia de Monzer Al Kassar a una organización criminal vinculada al tráfico de drogas y al blanqueo de dinero", dice el informe, que da por establecida la relación entre Al Kassar y Pharaon.

Sostiene, también, que es "indubitable" la vinculación de Pharaon "al lavado de dinero proveniente de droga y armas" con el ex presidente panameño Manuel Antonio Noriega (hoy preso en Miami). Otro nombre, menos conocido, aparece en la descripción: Rubén Ormart, un argentino vinculado a Hyton Trade, acusado por la justicia venezolana en 1995 de "falsificar la firma de un certificado que garantizaba que un cargamento de armas argentinas tenía como destino final Venezuela". Ormart podría estar relacionado con Kohan desde los años 70, cuando ambos tenían intereses en La Rioja.

ERNESTO M. SARAVIA ACUÑA
Desaparecido - Agosto 1976



Por tu solidaridad y tu entrega desinteresada por el pueblo. Junto a Jorge A. Saravia Acuña (desaparecido en abril de 1976) Les rendimos homenaje.

Familiares, amigos y compañeros

LUIS MARCELO EPELBAUM
1978 - 10 de agosto - 2001

POR MEMORIA Y JUSTICIA
NO OLVIDAMOS NI PERDONAMOS
A sus asesinos y cómplices,
ni a los que les otorgaron y aún hoy sostienen la impunidad.

Sus compañeros, familiares y amigos lo tenemos presente como ejemplo de compromiso con su pueblo y le rendiremos homenaje, y con él a los 30.000 detenidos-desaparecidos, el día 5 de setiembre a las 19 hs. en el auditorio de ATE, Belgrano 2533, Capital.

Comisión de familiares y compañeros de detenidos desaparecidos del campo de concentración El Vesubio



Bernardino Avila

RELEVOS

Por J. M. Pasquini Durán

Raúl Alfonsín en 1987 y Carlos Menem diez años después sufrieron el "voto castigo", ese recurso de las urnas para elegir a algo o alguien que, más allá de sus valores específicos, sea el emblema del descontento popular mayoritario con el gobierno de turno. Alfonsín fue relegado por el peronismo y Menem por la alianza de radicales y frepasistas, lo que significó en cada oportunidad que los ciudadanos tenían un relevo a mano y, hasta cierto punto, una opción distinta abierta hacia el futuro. Para "castigar" a Fernando de la Rúa, hoy en día, ¿existe algún punto de convergencia para el pronunciamiento mayoritario que sugiera, a la vez, un porvenir diferente? Por lo pronto, cada vez es más difícil distinguir las diferencias esenciales entre los partidos que encabezaron el ranking electoral hace menos de dos años. La actividad de Domingo Cavallo primero con el menemismo y ahora con los sucesores, es la prueba cabal de esa similitud de identidades. Las novedades, que las hay, son todavía una incógnita electoral y ninguna de ellas, por el momento, tiene alcance nacional. La ocasión es tan descomedida que, por ejemplo, en Corrientes el sindicato de empleados judiciales está bregando por la continuidad de la intervención hasta que una asamblea constituyente trate, aunque sea, de modificar las bases feudales de control del poder por una familia del lugar que funciona como una monarquía.

Al mismo tiempo, esos liderazgos nacionales indefinidos coinciden en el momento histórico con otros factores interactivos. El rechazo popular a los políticos y sus partidos, con fundamentos legítimos, combina con la deliberada prédica autoritaria de la "antipolítica" en cuyo nombre las prácticas democráticas serían reemplazadas por los poderes fácticos de los poderosos, institucionalizando de algún modo lo que ya sucede con las relaciones perversas entre gobierno, sociedad y mercado. Así, la necesaria austeridad en el "gasto político" ha llegado a confundirse, por malicia o ignorancia, como una cuestión central en el déficit de las cuentas públicas, cuando en realidad ni siquiera este déficit es el nudo principal de los dilemas económicos más agraviantes, sino la regresiva distribución de las riquezas nacionales. Por más que se cancelen cámaras, plazas legislativas, cargos políticos y favoritismos rentados, la injusticia social continuará incólume a menos que haya una masiva transferencia de recursos desde las cumbres a las bases de la sociedad.

En vez de aplicar imaginación y energía a ese proceso justiciero, los partidos mayores están dedicados a elaborar soluciones formales a los problemas de fondo. En algunos casos porque suponen, o aspiran, a una retirada prematura del gobierno elegido en octubre de 1999, dado que de aquella coalición triunfante sólo quedan hilachas, y en otros porque especulan, o desean, que la autoridad presidencial derive en autismo gubernamental, confiados en que los poderes superiores –Estados Unidos, y eventualmente, Dios– no los soltarán de la mano en medio de la oscuridad reinante. Los más benevolentes con la actual administración, gestionan un gobierno de "unidad nacional", es decir el que existe hoy más los peronistas que acepten, que pueda proveer de sangre fresca para que se cumpla el mandato de cuatro años. Salvo los que sueñan con elecciones presidenciales anticipadas, entre otras cosas porque temen que el tiempo también erosione sus propias chances, a los demás los próximos comicios de octubre se le presentan más como un obstáculo que como una vía de salida.

Ninguna de esas proposiciones o renunciamientos conmueve a los ciudadanos que buscan soluciones a sus problemas más acuciantes, desde el desempleo a la parálisis productiva, desde la depresión comercial hasta la incertidumbre sin plazo fijo sobre la devaluación o dolarización del peso o su reemplazo por bonos sin respaldo ni valor constante. Surgen, entonces, nuevos protagonismos sociales o se renuevan convocatorias, como las que hizo el episcopado católico con un texto difundido ayer en el que proclama dos convicciones: "Queremos ser nación" y "hoy la patria requiere algo inédito". Con ambas definiciones, poco queda por decir como punto de partida. Hay una tercera, sin embargo, que no figura explícita en el mismo documento, aunque está salvada en otras expresiones de los mismos obispos: no quieren ocupar el espacio de mediación que le corresponde a los partidos políticos. Están dispuestos, sí, a promover el diálogo multisectorial y a prestar el escenario más apto para realizarlo, porque suponen que sin cooperación responsable de todos los que pueden influir en las decisiones que afectan a la mayoría, seguirá "el proceso de deterioro en nuestra moral social, la cual es como la médula de la Nación, que hoy corre el peligro de quedar paralizada".

Si algo inédito requiere la patria, en la nómina de posibilidades ya es una realidad el espacio social que ganaron los llamados "piqueteros". A pesar de las diferencias que recorren sus interiores y de las disímiles prácticas sociales y políticas de sus miembros, supieron encontrar las afinidades esenciales, en primer lugar las necesidades compartidas, para buscar formas de organización y cuadros de dirección que pudieran contenerlos a todos. A partir de núcleos orgánicos pero aislados, estiraron sus manos hasta estrechar las de sus iguales en la vasta geografía nacional y desde ahí supieron planificar acciones coordinadas en la amplitud y la intensidad que los hicieran visibles para el resto de sus compatriotas. Mostraron respeto por los derechos de los demás, al tiempo que demandaban los propios, y la prudencia indispensable para que las provocaciones de cualquier origen no los encerrara en cualquier atajo. Esta semana mostraron también que están dispuestos a formar parte de movimientos más amplios que abarquen a todos los golpeados por la crisis, porque ellos, como dicen los obispos, quieren ser nación.

Lo cierto es que hoy nadie en el país, ni siquiera los que quieren molerlos a palos, se atreven a negar en público la justicia de sus demandas. Si hasta los gendarmes que tienen la misión de reprimirlos, por boca de su comandante han reconocido que la mitad de la fuerza cobra salarios para vivir por debajo de la línea de pobreza. Otro tanto viven los policías bonaerenses, maldecidos y despreciados además por la sociedad a la que supuestamente protegen y sirven. A pesar de ese reconocimiento de la pobreza, el Gobierno no puede ni quiere escuchar sus razones, aunque más no sea porque cree que si las satisface molestará a los inversores de Ohio o de Michigan, y sigue rebuscando entre trapos sucios para encontrar las formas de sancionarlos en alguna manera. No hay corruptelas buenas y otras malas, todas deben ser erradicadas, pero hay que tener mala leche para empezar la búsqueda en algunos núcleos de este movimiento, cuando toda la burocracia sindical hace y deshace a su antojo desde hace medio siglo.

No hay adivino ni oráculo que pueda pronosticar la suerte del movimiento de piqueteros o el desenlace del diálogo promovido por los obispos católicos. Tampoco está trazado el final de la ruta empezada por otras iniciativas, como la del Frente contra la Pobreza que promovió la CTA y ya está a punto de asentarse en alrededor de cuarenta ciudades en el país, o la evolución de las cuatro mil organizaciones no gubernamentales, o el movimiento de solidaridad que requiere el concurso de casi un millón de personas por día para alimentar y abrigar a una parte de los que nada tienen. A pesar de esa movilización silenciosa y cotidiana, con algún estrépito de cuando en cuando, las falencias de las instituciones políticas no han dejado de alimentar las opciones anárquicas y autocráticas que aletean sobre la desorientación generalizada, mientras los partidos juegan a las internas como si fueran en serio. El Gobierno sigue buscando las soluciones a los acertijos nacionales en el Tesoro norteamericano o en el Fondo Monetario Internacional (FMI), sin advertir siquiera que el hombre de las esperanzas va desintegrándose como si su omnipotencia de otrora fuese ahora un puñado de sal bajo la lluvia. "Si tuviera que describir a Cavallo hoy, diría que es un tesoro nacional, algo que uno quiere conservar, lustrar y darle brillo", confesó el presidente de Merrill Lynch International, como quien habla de un potiche de museo. Cuánta soberbia, cuánta necedad, cuánta antigüedad... Por eso, cuando tantos preguntan ¿qué va a pasar?, en lugar de mirar hacia arriba habrá que acostumbrarse a escuchar los sordos ruidos que llegan desde abajo, porque para bien o para mal el futuro mora en la favela, como dice la canción, y también la poesía vive allá.

OTRA CARPA BLANCA PREOCUPA A DE LA RUA

"Sería muy injusto"

En diciembre de 1999, Fernando de la Rúa y Carlos "Chacho" Alvarez –síntesis de un gobierno que llegaba para marcar diferencias con el menemismo– anunciaron juntos uno de los primeros hitos de la joven gestión: el Ejecutivo garantizaría con fondos propios el incentivo docente y los maestros, luego de mil días de ayuno, levantaban la Carpa Blanca. Pero eso también puede desvanecerse con la crisis. Ayer, después de que Marta Maffei anticipara la posibilidad de reeditar la protesta, el Gobierno salió a responder: "sería injusto", dijo el Presidente. "No tendría razón de ser", completó el ministro de Educación, Andrés Delich que, de todos modos, agregó que "no sería tan grave" si se utiliza para evitar nuevas huelgas.

De la Rúa viajó ayer a Córdoba, donde participó del acto por el aniversario de la Fuerza Aérea. Allí habló del conflicto con el gremio de los docentes. "Sería injusto frente a otros sectores, que se vuelva a instalar (la Carpa)", sostuvo el Presidente, y añadió que "el Gobierno hizo el mayor esfuerzo en el año 2000 para conseguir los 600 millones (de pesos) para el fondo de incentivo docente".

Antes, Delich había coincidido con De la Rúa. "(Esta medida) no tendría justificación porque la Carpa se levantó cuando este gobierno incorporó los fondos necesarios para cumplir con el incentivo docente. El año pasado se cumplió totalmente, y este año se está cumpliendo", dijo el titular de Educación.

Sin embargo, el ex Franja Morada señaló que la iniciativa sería positiva si "evita los paros que hacen perder los días de clase a los chicos". En ese caso, sostuvo Delich, "uno podría pensar que es una medida que, de alguna manera, puede reflejar la intención democrática de un sector de protestar y, a la vez, protegemos también el otro derecho que es el derecho a estudiar".

> **Delich:** *"Empiezo a creer que hay motivaciones políticas para pensar que no se instala la carpa blanca en La Plata y sí en la Capital Federal".*

Las declaraciones de los dos funcionarios son una respuesta directa al anuncio realizado por Maffei. El jueves, la titular de CTERA había asegurado que el gremio docente analizará el próximo 17 agosto si relanza la protesta frente al Congreso. Además de la situación de la provincia de Buenos Aires, en donde aún se adeudan los sueldos de julio, Maffei expuso una serie de argumentos: "el pago en bonos, la falta de pagos, el enorme retraso, la situación de incumplimiento reiterado, el vaciamiento de los comedores escolares".

En realidad, el Gobierno Nacional ha venido depositando en las cuentas de las administraciones provinciales los recursos del Fondo de Incentivo. Por eso, aunque reconocen las dificultades mencionadas por Maffei, en la Rosada las achacan a los gobiernos provinciales y consideran injustificada una protesta que, en caso de concretarse, apuntaría básicamente al Ejecutivo Nacional.

Algo de esto señaló ayer Delich. "Empiezo a creer que hay motivaciones políticas para pensar que no se instala la carpa blanca en La Plata y sí en la Capital Federal, cuando el Gobierno Nacional está cumpliendo perfectamente con sus compromisos", señaló el ministro.

Según explicaban en la Rosada, la amenaza de Maffei tendría otro objetivo: la Ley de Incentivo Docente garantiza los fondos (660 millones) sólo hasta diciembre. A fin de año, cuando se discuta nuevamente el Presupuesto, deberá definirse si se mantienen o no. Teniendo en cuenta las sucesivas políticas de ajuste, todo indica que, por lo menos, los fondos estarán sujetos a tironeos. De acuerdo a esta interpretación, el endurecimiento de la posición de los maestros sería una forma de presionar desde ahora para que el Estado garantice los recursos.

> El Presidente dijo que una reedición de esa medida de fuerza de los maestros "no tendría razón de ser".

En cualquier caso, es evidente que la vuelta de la Carpa Blanca impactaría negativamente en el Gobierno. Cuando se instaló, el 2 de abril de 1997, marcó un quiebre en la relación de la sociedad con los maestros: el ayuno de los docentes tuvo un apoyo inédito y convocó a una larguísima serie de personalidades de todos los ámbitos. Carlos Menem, que había apostado a que el reclamo se desinflara, finalmente no tuvo más remedio que establecer un impuesto especial sobre autos, barcos y aviones, aunque nunca garantizó los fondos en el Presupuesto. "Como si no bastara con los ajustes y los recortes, con la protesta de los piqueteros, con los paros de los sindicatos, ahora esto. El impacto sería grande, porque sería otro argumento para emparentarnos al menemismo", reconocía ayer un importante funcionario.

Tres carpas para Bordón

Siguen los malos tiempos para José Octavio Bordón, director de Cultura y Educación de la provincia de Buenos Aires. En primer lugar, los empleados de esa repartición instalaron tres carpas frente a la sede del organismo, en La Plata, en protesta porque no cobraron los sueldos de julio.

Pero las cosas no quedan ahí: los docentes agrupados en el Sindicato Unico de Trabajadores de la Educación de Buenos Aires (Suteba) anunciaron que seguirán de paro la semana que viene, hasta el miércoles, aunque el Gobierno provincial juró que pagará los sueldos este lunes, y encima el diputado bonaerense Horacio Piemonte pidió la interpelación de Bordón, ante la grave crisis educativa.

Sandra Cartasso



Los patacones de Ruckauf no han sido bien recibidos.
Ya designaron los nueve conjueces que deberán resolver los bonos.

La Justicia, un escollo mayor para los patacones

Ya empezó la cuenta regresiva para el ingreso de los patacones en la escena nacional. Pero la realidad bonaerense se muestra mucho más conflictiva que lo que desearía el gobernador Carlos Ruckauf. Docentes y los judiciales de paro porque no cobraron sus sueldos de julio, una marcha del Frente de Gremios Estatales prevista para este martes, en rechazo a la versión provincial del ajuste, y la implementación de los patacones con muchos puntos flojos, son los elementos más calientes que atraviesan el territorio bonaerense.

La parada más brava por estos momentos es en el Poder Judicial, en donde ya se plantaron firmes contra el ajuste y el pago con bonos. Ayer, el Colegio de Magistrados y Funcionarios de la justicia bonaerense se quejó a través de un comunicado de "la violencia moral" que provoca el no pago de los sueldos, y calificaron de "gravísima" la situación del sector. Además, enviando un mensaje entrelíneas a Eduardo Duhalde, antecesor de Ruckauf en el gobierno provincial, pidieron "que se investiguen las verdaderas causas que han provocado una situación como la que se está padeciendo".

En el Departamento Judicial de La Plata rechazarán el pago con bonos. Los magistrados provinciales piden que se investiguen las finanzas.

En tanto, unos 200 funcionarios del Departamento Judicial de La Plata le hicieron saber al presidente de la Suprema Corte bonaerense, Elías Laborde, que rechazarán el pago con patacones, porque consideran que esos bonos "podrían afectar, por su dudosa aceptación, el carácter alimentario de los salarios". Por otra parte, ya están designados los nueve conjueces que tendrán que resolver los pedidos de amparo contra el pago en patacones.

El plan de ajuste de Ruckauf, en sintonía con la obsesión por el déficit cero impulsada por el Gobierno nacional, incluye como ejes centrales el pago en bonos a los empleados públicos que cobran más de 740 pesos, rebaja salarial para sueldos superiores a los 1200. Pero, por el caótico estado de las cuentas fiscales bonaerenses, también están demoradas la entrega de fondos para comedores escolares y guarderías, encima en zonas pobres como La Matanza y Florencio Varela. Para peor, según un legislador de la oposición provincial, "como este ajuste es recesivo, la recaudación en Buenos Aires cayó mucho, y si la tendencia sigue, el mes que viene tendrán que bajar el piso del pago con bonos".

La instrumentación de los patacones todavía está envuelta en sombras. Esos bonos empezarán a circular este martes, representando una masa total de 190 millones de pesos. Hasta el momento, está confirmado que podrán servir para pagar impuestos provinciales, y servicios públicos, aunque no todo el monto de la factura. En cuanto a los comercios, los acuerdos están en el aire, aunque, empujados por la recesión, los negocios los terminarán aceptando. "No les queda otra. O los aceptan, o les queda la mercadería de clavo", dijo a **Página/12** un hombre del peronismo bonaerense.

Cada municipio tiene su propia versión. En La Matanza, distrito comandado por el justicialista Alberto Balestrini, juran que "no va a haber problemas con los patacones". Pero en Hurlingham, donde manda otro peronista, Juan José Alvarez, fuentes cercanas a la Municipalidad revelaron que "desde la Gobernación nos deben los fondos coparticipables de julio y gran parte de junio, y hasta ahora no recibimos ninguna comunicación oficial sobre para qué van a servir los Patacones".

Por lo pronto, este martes el Frente de Gremios Estatales marchará hasta la Casa de Gobierno provincial, en la ciudad de La Plata. Ruckauf, abrumado por las protestas, sólo atinó a pedir "comprensión", y le echó la culpa al Poder Ejecutivo nacional, al señalar que la provincia "recibe del Gobierno menos de la mitad de lo que le corresponde". Además, confesó que si la Justicia frena el pago en patacones, "la gente cobrará sólo los 740 en efectivo, porque no hay plata".

D'Elía teme que lo maten

El líder piquetero Luis D'Elía aseguró tener "miedo" de que intenten matar a los organizadores de los cortes de rutas en todo el país. "Primero intentaron seducirnos, después 'tiramos' el terror y la violencia, después intentaron minimizarnos. Y ahora tratan de pegarnos con la corruptela y la mafia", dijo el titular de la Federación de Tierra y Vivienda, respondiendo a las acusaciones lanzadas desde el Gobierno nacional, sobre irregularidades en la asignación de los planes Trabajar.

"Cuando se le acaben los argumentos, tenemos miedo de que nos maten", señaló D'Elía. "Estos mismos tipos son los que hace 25 años organizaron el terror. Y puede ser que ahora, desesperados y sin consenso social, en un nuevo intento autoritario, traten de barrer todo esto con muerte", agregó, aludiendo sin identificar a quienes piden "mano dura" contra los piqueteros. "Tenemos miedo de que nos maten", remató D'Elía, conductor de los piquetes de La Matanza junto a Juan Carlos Alderete, de la Corriente Clasista Combativa (CCC).

LA IGLESIA CRITICO A LA

"Una deuda que

Por W. U.

Los obispos emitieron un documento donde se remontaron a la génesis de la crisis social, resaltando el papel del Estado, hoy ausente, y negando que vayan a ocupar el papel de mediadores. Dura crítica al neoliberalismo.

Al finalizar una semana en la que se multiplicaron los contactos entre las máximas autoridades de la Iglesia Católica y representantes políticos, sociales y religiosos, los obispos dieron a conocer ayer un comunicado en el que, utilizando palabras del papa Pablo VI, advierten a los dirigentes argentinos que "no olviden que ciertas crisis de la historia habrían podido tener otras orientaciones si las reformas necesarias hubiesen prevenido tempestivamente, con sacrificios valientes, las revoluciones explosivas de la desesperación". El documento, de apenas tres carillas y con el título "Queremos ser Nación", es un llamado a la responsabilidad de todos los sectores sociales en la búsqueda de soluciones para la crisis. En el mismo los obispos señalan que "no queremos ocupar un lugar que no nos corresponde", en clara alusión al pedido que algunos les plantearon para que actúen como mediadores.

El texto de la jerarquía católica comienza advirtiendo sobre el sentido mismo de la crisis, para señalar que es "inédita" e "histórica" y que "supone un largo proceso de deterioro en nuestra moral social, la cual es médula de la Nación, que hoy corre el peligro de quedar paralizada". Afirman también que el éxito en la "reconstrucción" sólo se alcanzará si se asume que la crisis es "fruto del propio actuar" y no se pierde tiempo "en responsabilizar de la misma sólo a los otros".

Dirigiéndose "a los que han recibido más bienes materiales o gozan de privilegios" los obispos de la Comisión Permanente les recuerdan "un principio básico de la moral: que el derecho de propiedad no debe jamás ejercitarse con detrimento de la utilidad común". Y agregan que "si se llegase al conflicto entre los derechos privados adquiridos y las exigencias comunitarias primordiales, toca a los poderes públicos procurar una solución con la activa participación de las personas y de los grupos sociales". A los trabajadores los obispos les recuerdan "el principio del bien común" que respeta-

OPINION

Por Washington Uranga

No a la mediación

Al dialogar en los últimos días con distintos actores sociales los obispos católicos, encabezados por el presidente de la CEA, Estanislao Karlic, mantuvieron siempre la actitud de escuchar y de acoger las preocupaciones y las demandas de cada uno de los interlocutores, pero dejando en claro que no están dispuestos a actuar como mediadores de la crisis que vive el país. "La mediación es de la política", dijo ayer en privado una alta fuente de la Conferencia Episcopal. "Nosotros podemos ofrecer la casa, el espacio para el diálogo", sostuvo con el mismo énfasis otro de los obispos que tuvo entre sus manos la redacción del documento que dice que "no queremos ocupar un lugar que no nos corresponde". La última frase puede leerse como una firme decisión episcopal para actuar en la coyuntura como facilitadores y garantes del diálogo entre todas las partes, pero evitando por todos los medios convertirse ellos mismos en artífices de una construcción que le corresponde a los actores políticos. La idea de la "casa común" apunta a crear condiciones de diálogo aun entre aquellos que tienen posiciones antagónicas, para que puedan presentar sus propuestas y, entre todos, buscar los caminos de salida. Esto supone, como es lógico, el convencimiento episcopal acerca de que sólo se sale de la crisis a través de soluciones consensuadas en las que todos los actores sociales tienen que poner algo de sí mismo. ¿Cuál sería entonces el papel de los obispos? Ayudar a "echar luz" sobre la situación y "ofrecer su casa para que los hermanos hablen entre sí", tal como lo dijo el propio cardenal Bergoglio. La jerarquía eclesiástica está dispuesta a trabajar para que el diálogo se sostenga a pesar de las dificultades y a jugar el papel de garante, actuando tanto como testigo de las posiciones de cada uno de los interlocutores como de los acuerdos a los que finalmente se pueda arribar. Tal como lo definió el arzobispo Eduardo Mirás, "la Iglesia va a apoyar siempre lo que signifique justicia y no hay justicia sin equidad". La forma de la actuación eclesiástica todavía está en construcción, pero las novedades podrían surgir en el correr de los próximos días, una vez que la conducción encabezada por Karlic informe de lo actuado y consulte a la mayoría de los obispos del país.

DIRIGENCIA Y ALERTO SOBRE LA SITUACION SOCIAL

puede derivar en anarquía"

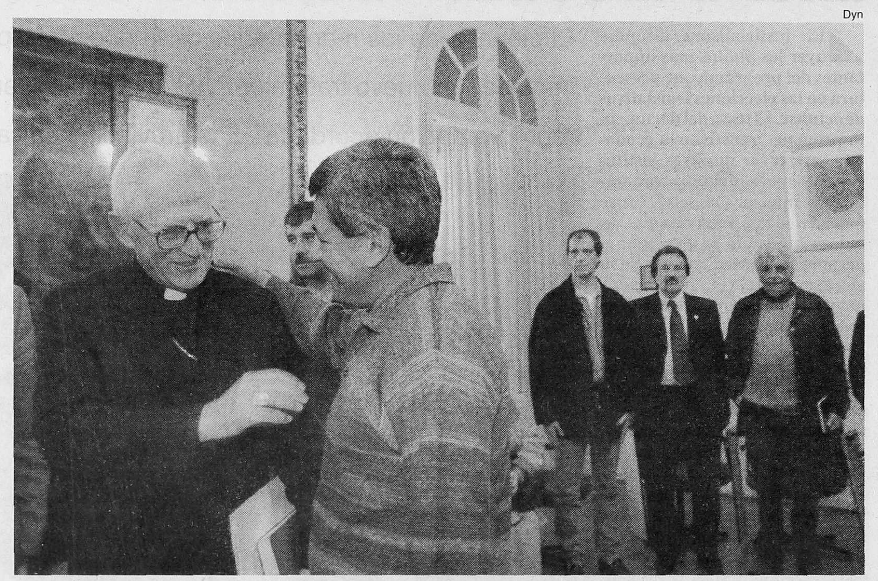
do "hace que sean justos sus reclamos" y que por fuera del mismo las demandas corran el riesgo de convertirse en "injusta agresión contra el todo social, y pueden dificultar grandemente la reconstrucción de la Argentina".

Desde el punto de vista doctrinario, el documento episcopal critica tanto al "endiosamiento del Estado" del que "surgió una interpretación cuasi mágica del Estado que todavía hoy inmoviliza al hombre argentino", como al "envilecimiento del Estado, propio del más crudo liberalismo". Respecto de esta última perspectiva dicen que "alarmados por los peligros del estatismo, se procedió a vender las empresas del Estado, pero sin un diseño racional del mismo" y sin tener en cuenta que el propio Estado "es un instrumento creado para servir al bien común, y para ser el garante de la equidad y de la solidaridad del entramado social". Agregan además que "tampoco se organizó previamente una red adecuada de contención social, dando lugar a la marginalidad y a la exclusión creciente".

Los obispos católicos caracterizan la situación como "deuda social" que "grava el futuro de nuestro pueblo" y que "amenaza derivar en anarquía social de imprevisibles consecuencias". En la base de los problemas actuales se ubican dos "enfermedades" aseguran: "la evasión de los impuestos, y el despilfarro de los dineros del Estado, que son dineros sudados por el pueblo" que "comprometen la equidad social y la justa distribución del ingreso".

A la hora de reclamar acciones los obispos comienzan señalando a los propios cristianos que "no estamos exentos de responsabilidad en esta crisis" y que por lo tanto "debemos cotejar nuestra conducta social con el Evangelio, asumir nuestro puesto en la superación de la misma, aún a precio de grandes sacrificios, y crecer en nuestra conciencia como ciudadanos". Y para no quedarse afuera de la autocrítica los obispos dicen que ellos mismos deben revisar su forma de actuar, examinado el contenido y la "pedagogía" de sus anuncios pero sin pretender "ocupar un lugar que no nos corresponde". Por tal motivo el Episcopado pide "a todos losactores sociales que actúen según su responsabilidad en el marco de las instituciones republicanas" y exhorta a los dirigentes a actuar con "magnanimidad" y con "generosidad".

Dyn



Monseñor Karlic, titular de la Comisión Episcopal, dio a conocer el nuevo documento de la Iglesia.
"El derecho de propiedad no debe jamás ejercitarse con detrimento de la utilidad común", sostiene.

Subsidio a desocupados

La Iglesia Católica "acompañará" el proyecto que la Central de los Trabajadores Argentinos (CTA) y el Frente Nacional Contra la Pobreza (FNCP) presentaron ayer para la aplicación de un subsidio, para los jefes de hogares de desocupados, en un intento más por erradicar "el hambre y la miseria". Así lo informó el titular de la CTA, Víctor De Gennaro, al término de una reunión de dos horas que la cúpula de esa central sindical junto a los representantes del FNCP, mantuvieron con las autoridades del Episcopado. De Gennaro, calificó como "muy importante", el encuentro con los religiosos porque según declaró "nos permitió expresar los dos sentimientos que anidan en nosotros". Por su parte, el titular del Centro de Estudios Legales y Sociales (CELS), Horacio Verbitsky, dijo que "le hemos pedido a los obispos que el 10 de diciembre permitan que en todas las iglesias del país se coloquen urnas para la consulta popular. Los obispos han afirmado que escuchan al pueblo y que lo van a acompañar", aseguró Verbitsky.

HUELGA

El Sindicato Unico de Trabajadores de la Educación Bonaerense (Suteba) anunció ayer que este lunes comenzará un paro de 72 horas, en rechazo al pago con descuentos de los salarios que superen los 1200 pesos. En rigor, los maestros provinciales todavía no saben si pasado mañana estará el dinero disponible para cobrar el salario hasta 740 pesos en esa moneda. A su vez, el director general de Educación bonaerense, José Octavio Bordón, sostuvo que "endurecerá" su posición con los maestros que hagan huelga.

La interna radical

El radicalismo porteño cerró ayer su campaña proselitista, con discursos de los precandidatos a senadores Rodolfo Terragno y Facundo Suárez Lastra. Terragno sostuvo que no defraudará a "quienes creen que podemos ser los artífices de la rectificación" del gobierno. En tanto, Suárez Lastra dijo que "la crisis tiene que producir síntesis, no ruptura". Mañana se realizará la interna en la que quedará definida la lista de candidatos a senadores nacionales, diputados y delegados al Comité Nacional.

Diana Conti, veedora

La subsecretaria de Derechos Humanos, Diana Conti, informó ayer que será veedora en el juicio oral por el atentado contra la AMIA, que comenzará en setiembre. En un comunicado de prensa Conti manifestó que la decisión se funda en la "la necesidad de tomar contacto directo con asuntos que importan al ejercicio de los derechos humanos y teniendo en cuenta que el caso AMIA fue planteado ante la Comisión Interamericana de Derechos Humanos".

Roggero fue trasladado

El diputado justicialista Humberto Roggero fue trasladado ayer a la porteña Clínica Bazterrica para continuar con su tratamiento tras pasar 14 días internado en La Pampa, como consecuencia del accidente que sufrió en aquella provincia. El diputado fue llevado en un avión sanitario prestado por la provincia de Buenos Aires, en compañía de dos médicos especialistas y de su médico personal. El pronóstico es reservado.

Los gobernadores del PJ quieren ahora discutir la deuda externa

El plenario de los mandatarios de la oposición propuso que el país impulse "un nuevo tratamiento de la deuda externa a partir de una reprogramación acordada". Las provincias chicas versus Ruckauf.

El justicialismo difundió ayer los puntos más importantes del programa que presentará en las elecciones legislativas de octubre. El texto del documento propone "reactivar la economía, preservar nuestras instituciones democráticas y la tranquilidad el interior del país". Entre todas las ideas, hubo una que rápidamente captó la atención: el peronismo planteó, a través de su vicepresidente, el gobernador pampeano Rubén Marín, la necesidad de que el país impulse un "nuevo tratamiento de la deuda externa". Con esa declaración, el PJ se manifestó –por primera vez en forma institucional– a favor de una "reprogramación acordada" de la deuda con los acreedores externos.

El lineamiento incluye además una indicación expresa sobre la urgencia de negociar "nuevos plazos y tasas" con los organismos financieros. De esta forma, el justicialismo parece haber iniciado su propio viraje ideológico: el esbozo de "plataforma electoral nacional" que exhibió ayer a la tarde, tras la reunión que se realizó en la sede de Matheu 130, está en las antípodas de lo que hizo durante los diez años del menemismo.

De todas formas, la referencia a la deuda externa aparece únicamente en el sexto punto del documento. En los otros cinco, el PJ propone "volver a las fábricas" para recuperar a la "Argentina industrial", implementar "una verdadera reforma del Estado", generar un "nuevo sistema impositivo" que consiste en una rebaja de todos los impuestos, y desarrollar una reforma política para "reconciliar a la política con la gente". Por último, habla de convocar a "un nuevo pacto social" que permita instrumentar un acuerdo sindical empresario que suspenda temporariamente los despidos.

Los lineamientos que difundió Marín, quien ejerce la presidencia del PJ por la detención de Carlos Menem, fueron discutidos durante el encuentro que se desarrolló en la sede del Consejo Nacional Justicialista, en el que también estuvieron los gobernadores Carlos Ruckauf, José Manuel de la Sota, Julio Miranda, Juan Carlos Romero, Angel Maza, Carlos Rovira, Adolfo Rodríguez Saá y Eduardo Fellner. Además, asistieron el titular del bloque de senadores, José Luis Gioja, el diputado Oscar Lamberto, y tres "gordos" de la CGT oficial: Rodolfo Daer, Carlos West Ocampo y Andrés Rodríguez.

Hasta ahora, las ideas que integran la "propuesta global" del peronismo son sólo "algunas pautas" para el debate (según el propio Marín), pero integran el núcleo central de lo que se discutirá el próximo martes en una comisión creada para ese fin, que estará integrada por Ruckauf, De la Sota y otros mandatarios provinciales. El texto definitivo será presentado al día siguiente por el Consejo Nacional del partido.

De cualquier forma, la cuestión de la deuda fue el asunto que más se trató en la sede de Matheu. "Hay mucho consenso para hablar de eso. Se lo planteó como el tema central de la discusión", contó a **Página/12** el asesor de uno de los gobernadores que estuvo en la reunión. Otro de los puntos que más se debatió fue la relación con el Gobierno y el llamamiento a un gobierno de unión nacional que impulsa Raúl Alfonsín. En ese sentido, Marín expresó la posición de casi todos sus pares: "Siempre fui partidario de esa unidad, pero (el PJ) quiere saber para qué y si esto tiene contenido", declaró. Unas horas antes, el senador Eduardo Bauzá había dicho algo parecido: "No están dadas las condiciones para formar un gobierno de unidad como pidió el Presidente."

Durante la discusión, volvió a notarse la tirantez que existe entre los gobernadores de las provincias chicas y el bonaerense Ruckauf. Los primeros habían estado con el Jefe de Gabinete Chrystian Colombo en la Casa Rosada, de donde se retiraron con cierta desazón, porque el Ejecutivo no se mostró dispuesto a pagar los intereses de la deuda de 1200 millones que mantiene con las provincias. "Nosotros queremos que se respete el acuerdo firmado en la Casa de Tucumán", se quejó ante Colombo el puntano Rodríguez Saá. Ese enojo se trasladó después a la cumbre del PJ: según los gobernadores del Noroeste, el Gobierno no les quiere pagar los intereses porque esos fondos los usó para respaldar a la provincia de Buenos Aires.

Gustavo Mujica



El titular a cargo del PJ, Rubén Marín, y Eduardo Bauzá en primer plano. Detrás Ruckauf y De la Sota.
Dijeron que elaboraron un "esbozo de plataforma electoral nacional" con miras a octubre.

Caravana de menemistas en la Rosada

Una numerosa y bulliciosa caravana de menemistas se dirigió ayer a la Casa Rosada, donde un grupo de dirigentes presentó una carta al Presidente Fernando de la Rúa, en la que dijeron que el gobierno "sólo habla de unidad nacional mientras mantiene preso al presidente del Partido Justicialista con una causa absurda que desnuda su índole política". La caravana, de cerca de un centenar de camionetas, autos y micros, concluyó en la Quinta de Don Torcuato donde Menem cumple prisión domiciliaria. Los vehículos exhibían carteles con las leyendas "Libertad a Menem", "No hay unidad nacional con Menem preso" y "Menem 2003".

Pablo Piovano



FRENTE GRANDE PORTEÑO

El síndrome de Hamlet

El congreso del Frente Grande de la Capital Federal deliberaba anoche en un club de Almagro si presentará listas conjuntas con la UCR para las elecciones de octubre. Aunque al cierre de esta edición continuaba el debate, todo indica que se ratificará la vigencia de la Alianza.

La sociedad con el radicalismo estaría garantizada ya los principales dirigentes del distrito –como el jefe de Gobierno porteño, Aníbal Ibarra, o el titular del bloque de diputados de la Alianza, Darío Alessandro– apoyarían esta posición. Sin embargo, otros dirigentes, como la funcionaria porteña y esposa de Carlos "Chacho" Alvarez, Liliana Chiernajowsky, y el subsecretario de Vivienda, Eduardo Jozami, sostienen que el Frepaso debe retirar a sus hombres del gobierno nacional.

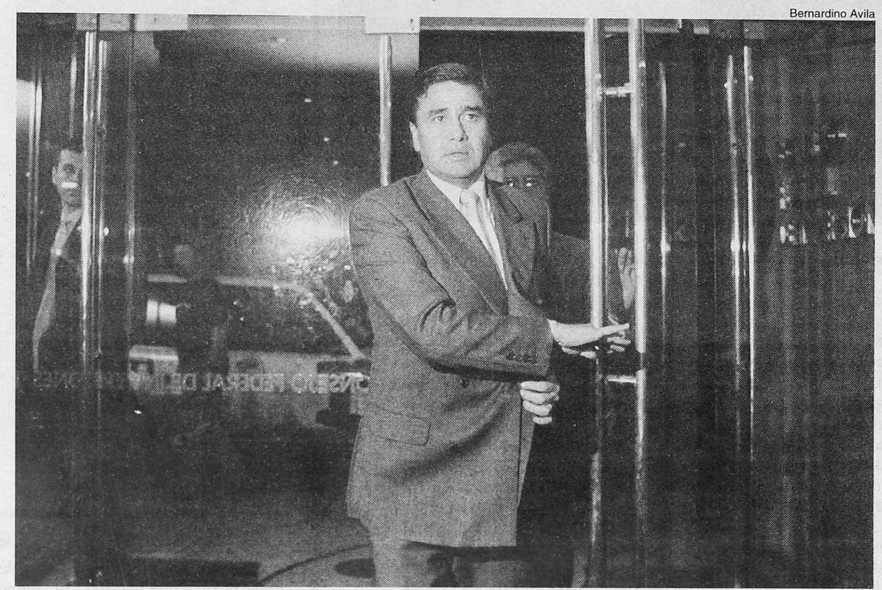
MAZA SE REUNIO CON EL JUEZ CANICOBA CORRAL

Preocupantes jubilaciones

El gobernador de La Rioja, Angel Maza, mostró públicamente su interés en el destino de la causa en la que se investigan más de setecientas jubilaciones truchas de su provincia. Ayer se reunió con el juez Rodolfo Canicoba Corral e intentó, sin éxito, hacer lo mismo con el fiscal Guillermo Marijuan. En una entrevista "muy formal", el gobernador se puso "a disposición" del magistrado pero también le manifestó su preocupación porque muchas de las 148 personas citadas a indagatoria iban a tener dificultades para trasladarse a la Capital Federal.

El gobernador riojano se encontró con el magistrado que investiga el otorgamiento de jubilaciones de privilegio truchas en su provincia. El fiscal Marijuan se negó a recibirlo.

Bernardino Avila



El gobernador riojano Angel Maza fue ayer a intentar convencer al juez Canicoba Corral.
Dice que las irregularidades en el otorgamiento de jubilaciones en La Rioja las cometió la Anses.

El comentario no es un dato menor si se tiene en cuenta que hubo una ofensiva para que el expediente quede en manos del juez riojano Enrique Chumbita. "Conforme a los montos jubilatorios percibidos no puede ser que no tengan dinero para viajar. Se va a cumplir con la ley y el que no venga va a ser trasladado con la policía", dijo Marijuan al conocer la "inquietud" de Maza.

Parentela: *El juez riojano Enrique Chumbita tendría problemas para hacerse cargo de la causa, ya que dos parientes suyos están denunciados por la Anses.*

El jueves Canicoba Corral defendió su competencia para investigar las 747 jubilaciones bancarias de La Rioja que se usaron para comprar votos y beneficiar a funcionarios y legisladores. El magistrado utilizó argumentos similares a los que había planteado el viernes pasado el fiscal, es decir que la denuncia afecta al patrimonio del Estado nacional, que la víctima del ilícito es la Anses –Administración Nacional de la Seguridad Social– y que todos los expedientes jubilatorios eran revisados en Buenos Aires.

Los escritos de Canicoba Corral y Marijuan respondieron a una presentación realizada por el abogado Martín Dip, defensor de dos imputados, que reclamó que la causa quede en manos del juzgado federal de La Rioja. José Omar Vega Aciar, que patrocina a 60 jubilados entre los que están la ex diputada Marta Rivadera (de la línea de Eduardo Menem) que cobra 2.918 pesos desde los 43 años y el profesor de tenis de Zulemita, Pablo Romero Chacón, jubilado a los 34, hizo un planteo similar. Además, el defensor oficial federal de La Rioja, Eduardo Narbona, presentó un recurso de inhibitoria para que el juez riojano que habilitó al ex presidente Carlos Menem a candidatearse a senador reclamara el expediente. De todas formas Chumbita tendría problemas para hacerse cargo de la causa ya que dos parientes suyos están en la lista de los denunciados por la Anses.

La carta que Maza entregó a Canicoba Corral fija "la postura asumida por la provincia de La Rioja respecto del tema de las jubilaciones que son objeto de investigación". Está dirigida al gerente normalizador del Anses, Héctor Douglas Lyall y reclama que ese organismo "realice los controles pertinentes, proceda a dar de baja del sistema a quienes hayan realizado acciones fraudulentas para la obtención del beneficio previsional y realice los trámites pertinentes para que dichas personas restituyan lo percibido al margen de la legalidad vigente". El Gobernador reconoció que "pudieron haber existido irregularidades a nivel provincial" pero recalcó que "ha sido responsabilidad de los organismos nacionales, tanto de la ANSeS como del Ministerio de Trabajo y Seguridad Social, la realización del contralor previo de toda documentación presentada por quienes llevan adelante un trámite jubilatorio".

Actualmente la causa volvió a la fiscalía donde peritos calígrafos trabajan doble turno para verificar las firmas de 148 personas. Además, trascendió que habría llegado al juzgado información que indicaría nuevas irregularidades en la confección de los recibos de haberes de los beneficiarios. En base a esta novedad Marijuan podría pedir una nueva ronda de indagatorias, que se sumarían a las 148 ya ordenadas por el magistrado, que comenzarán el 3 de setiembre próximo.

ARMIAS

El ex carapintada Jorge Pacífico volvió a acusar a comisarios de la Bonaerense por haber armado una trama de pruebas para echarle la culpa a un grupito de militares por el atentado contra la AMIA y de esa manera despegar del caso al otrora poderoso comisario Juan José Ribelli. Según Pacífico, los bonaerenses también intentaban desvincular al juez Juan José Galeano de la causa ya que lo indujeron a allanar una vivienda que en verdad era del ex diputado del Modín, Emilio Morello, acción que pudo haberlo llevado al juicio político. El plan de la Bonaerense de meter en el caso AMIA a un grupito de ladrones carapintadas fue denunciado en su momento por **Página/12** y ello llevó al juez Galeano a desplazar de la investigación a su mano derecha de aquel entonces, el comisario Angel Salguero. En cuanto al robo y acopio de armas, la situación de Pacífico ayer empeoró ya que se revelaron escuchas telefónicas en las que hablaba con otro carapintada sobre "fierros" y "panes", o sea armas y, supuestamente, panes de trotyl.

Intervención del FG, nula

La jueza María Romilda Servini de Cubría dispuso ayer la "nulidad" de la intervención del Frente Grande de Mendoza que había dispuesto la conducción nacional del partido, que incluso había nombrado al diputado José Vitar como interventor. Con el fallo, el sector del FG de Mendoza que responde a Cristina Zuecardi queda a cargo de la conducción del partido.

PIDEN SE CITE A KISSINGER EN ESTADOS UNIDOS

Un testigo por el plan Cóndor

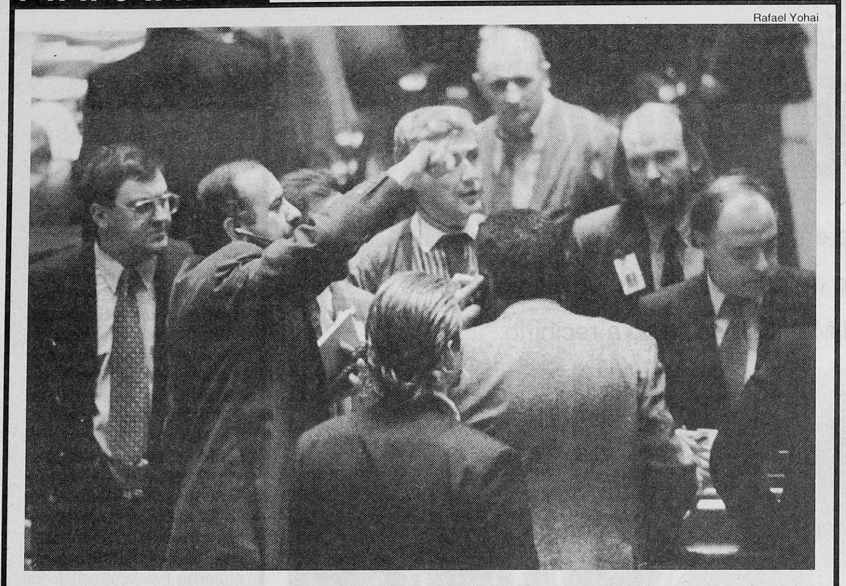
El juez federal Rodolfo Canicoba Corral firmó ayer el pedido para que el gobierno norteamericano autorice la declaración testimonial del ex secretario de Estado norteamericano Henry Kissinger en la causa en la que investiga el Plan Cóndor. Documentos desclasificados en Estados Unidos no dejan dudas de, como mínimo, el conocimiento cabal que tenía el funcionario sobre la coordinación represiva de las dictaduras del Cono Sur durante la década del '70.

El magistrado entregó al ministerio de Justicia el escrito en el que en base a la ley de asistencia recíproca, se solicita que un fiscal o juez estadounidense interrogue a Kissinger. Para eso, Canicoba Corral envió un cuestionario detallando las preguntas que el ex secretario de Estado debería responder. Allí se indica que, de ser necesario, el ex funcionario que recibió el premio Nobel de la Paz tendría que ser relevado del secreto de Estado.

En un telegrama secreto enviado por el Departamento de Estado a los embajadores estadounidenses en Buenos Aires, Montevideo, Santiago, La Paz, Brasilia y Asunción, fechado en agosto de 1976, Kissinger estableció pautas políticas ante los informes de la CIA que aseguraban que "los gobiernos planean y dirigen asesinatos, dentro y fuera de los territorios de los miembros del Cóndor". La existencia de este tipo de documentos, que fueron desclasificados por Estados Unidos, demuestra que el ex funcionario tiene información para aportar a la causa que investiga Canicoba Corral y el secretario Oscar Aguirre.

En este expediente, el magistrado ordenó las capturas internacionales de los dictadores Augusto Pinochet y Alfredo Stroessner y del ex jefe de la policía secreta chilena Manuel Contreras. También reclamó las extradiciones de ex comandante del ejército uruguayo Julio César Vadora y de los represores de ese país José Gavazzo, Manuel Cordero, Jorge Silveira y Hugo Campos Hermida. El dictador Jorge Rafael Videla fue procesado por participar de la "asociación ilícita" que fue el Plan Cóndor y deberá ampliar su declaración la semana que viene. Antes, testimoniarán el periodista Martín Sivak y la uruguaya Belela Herrera, que fue representante del Alto Comisionado para Refugiados de Naciones Unidas del Cono Sur.

El juez francés Roger Le Loire ya intentó interrogar a Kissinger en una causa abierta por los familiares de los ciudadanos franceses víctimas del Cóndor. El magistrado lo convocó a declarar mientras el hombre estaba en París, pero el ex secretario de Estado volvió a su país sin pasar por el Palacio de Justicia.


Rafael Yohai

La dulce espera

Por Julio Nudler

"Esta política (de sobrevaluación de la moneda) está destruyendo la capacidad industrial y la competitividad de este país." ¿Quién dice esto? La cita no pertenece a un empresario argentino sino a John Divine, máximo ejecutivo financiero de General Motors, exasperado por los estragos del superdólar. Frank Vargo, vicepresidente de la Asociación Nacional (estadounidense) de Industriales, cuantificó el drama: "El dólar subió 30% en los últimos cuatro años contra las mayores divisas extranjeras. Ello equivale a ponerle un impuesto del 30% a las exportaciones y a una rebaja del mismo porcentaje en el costo de las importaciones. Esto está teniendo efectos devastadores". Si éstas son las consecuencias para la industria estadounidense, pese a su inmenso poderío, su tecnología y su ilimitado acceso a financiación extremadamente barata, está de más preguntar por los efectos sobre los sectores productivos argentinos, ya que el peso está atado al dólar desde 1991. Viendo la economía al borde de la parálisis y los estallidos sociales ante la escalada del desempleo, parece un extraño delirio que desde el Ministerio de Economía mismo se siga afirmando, como reiteró ayer Domingo Cavallo precisamente ante los dignatarios de las multinacionales norteamericanas, que la Argentina no abandonará su (im)política cambiaria: convertibilidad y tipo de cambio fijo.

Siempre hay buenas razones financieras para no dejar flotar la moneda, porque la paridad congelada es un seguro de cambio gratuito para los especuladores, que pueden ganar las altas tasas de interés internas sin temer que una devaluación se las licue antes de repatriar sus fondos. Además, siempre hay transnacionales –como las que capturaron los servicios públicos– que prefieren una moneda local sobrevaluada porque de ese modo remesan utilidades más gordas en dólares hacia sus cuarteles centrales. Este lobby pro tipo de cambio fijo se impone fácilmente en la Argentina porque está integrado por los ganadores del modelo y porque frente a él hay gobiernos que, o representan los mismos intereses o son muy débiles o no tienen vocación de afrontar el desafío. Las víctimas del dólar, por su propia fragilidad actual, sólo pueden ejercer una oposición testimonial.

Salvando las enormes distancias económicas, también en Estados Unidos hay argumentos financieros para respaldar la política de dólar alto. Fundamentalmente, agitando el temor a que la perspectiva de una depreciación del dólar frene el enorme flujo de capitales que ingresa anualmente y convalida el sideral déficit en la cuenta corriente del balance de pagos. En cambio, si la sensación es que el dólar podrá incluso seguir apreciándose, ni las sucesivas reducciones en las tasas de interés que dispone la Reserva Federal ahuyentan al capital externo. Pero esta posibilidad de sostener indefinidamente, a través de la cuenta de capital, el rojo de la cuenta corriente (intercambio de mercancías y servicios con el resto del mundo) es una prerrogativa de EE.UU., cuyo riesgo soberano es por definición cero, pero no de la Argentina, cuyo riesgo país, incluso después de esta semana de dulce espera, previa al parto del nuevo salvataje del FMI, es de 1392 puntos.

De hecho, la razón esgrimida para imponerle a la sociedad el déficit cero –con tala de sueldos estatales, asignaciones familiares, jubilaciones y todo el gasto público, con la excepción de la deuda– fue el corte del crédito para el país, una restricción inimaginable en el caso estadounidense. Durante el gobierno de Bill Clinton, Estados Unidos convirtió su déficit fiscal en superávit, y sin embargo se mantiene su dependencia del ingreso de capitales. Obviamente, por su holgura fiscal pueden aplicar planes de competitividad mucho más rotundos que los argentinos, pero a nadie se le ocurre que la inexistencia de impuestos distorsivos baste para contrarrestar los efectos desastrosos de un dólar financieramente inflado. Si Estados Unidos preserva el equilibrio es porque el agujero que abre el superdólar en la cuenta corriente lo cierrael mismo superdólar en la cuenta de capital. Pero en la Argentina el superpeso sobrevaluado lo abre pero no lo cierra. Ni siquiera las tasas de interés descomunales que los bancos locales han venido pagando por un depósito en dólares –y mucho más aún en pesos– consiguieron atraer fondos del exterior, porque el miedo a perder el capital en el naufragio disuade hasta al más codicioso.

Desde el 4 de julio se fueron de los bancos depósitos por 8600 millones, el 10% del saldo existente al comienzo. Pero se evaporaron 8600 porque las entidades financieras ofrecieron tasas explosivas para retener los fondos. A tasas normales, y por tanto sostenibles, a diferencia de las actuales, la sangría hubiese sido mucho mayor y seguramente inaguantable para el sistema bancario. A todo esto, y a pesar de la depresión económica, la cuenta corriente externa argentina no dejará de ser deficitaria este año (aun con el superávit de la cuenta mercancías), sosteniéndose en una inyección artifical de capitales: los que el equipo económico busca una y otra vez en Washington, golpeando a las puertas del Fondo y del Tesoro. Pero también ésos son capitales cuyo ingreso genera deuda como contrapartida, aunque sus remitentes sean Horst Köhler (FMI), James Wolfensohn (Banco Mundial) o Paul O'Neill (Tesoro).

Como pudo verse, no fue la sanción de la ley de Déficit Cero la que consiguió bajar el riesgo país, sino el efecto (John) Taylor, cuando tras la visita del enviado de George Walker Bush empezó a creerse en que habría un nuevo balón de oxígeno para las provincias unidas del sud. Pero la transfusión puede traer sólo un alivio transitorio. Mientras tanto, Cavallo sigue defendiendo la sobrevaluación cambiaria –que el factor de empalme apenas atenua–, como hizo ayer en la AmCham, la cámara que nuclea los extensos intereses norteamericanos en el país. Y lo hace con falacias, cual la del dinámico comportamiento de las exportaciones argentinas durante (la parte inicial de) la década pasada, obviando factores clave como Mercosur-Brasil, el petróleo (recurso no renovable) y otros, notoriamente agotados. Para salir de esta crisis sin mercado interno ni dinámica exportadora, con esta deuda y este peso, Cavallo tendrá que inventar alguna política desconocida y milagrosa.

EMPEZO LA NEGOCIACION

Los dólares,

La delegación argentina tuvo una maratónica jornada con funcionarios del Fondo y del Tesoro de EE.UU. Daniel Marx adelantó que es poco probable que se anuncie el auxilio este fin de semana, que sumaría 5400 millones. En el FMI hay resistencia a apresurar el paquete.

Por Claudio Zlotnik

En medio de una ola de calor que disparó la temperatura a cerca de los 40 grados y en el más estricto hermetismo, el equipo económico inició ayer en Washington las gestiones para traer desde los Estados Unidos fondos frescos que le permitan a Domingo Cavallo superar con éxito la crisis. "No podemos decir nada, pero las conversaciones son positivas", dijo Claudio Loser, el director para América latina del Fondo Monetario. La convicción de los financistas de que el Gobierno concretará el nuevo blindaje que le permitiría reforzar las huidizas reservas del Banco Central, sumada a las señales que da el gobierno estadounidense de que ayudará a la Argentina, volvió a impulsar los títulos públicos y el riesgo país cayó otros 74 puntos, hasta los 1392. Mientras tanto, las acciones treparon 1,6 por ciento.

Daniel Marx, viceministro de Economía, también tuvo frases de ocasión al enfrentar a la prensa, luego del rally de entrevistas que mantuvo

Argentina dejó atrás a Ecuador

En el ranking de riesgo país, y después de varias semanas, la Argentina cayó al tercer puesto (1392 puntos), por debajo de Ecuador (1496) y de Nigeria (1887). Esa mejora que refleja la recuperación de los títulos públicos acompaña la racha ascendente en las acciones, que ayer subieron 1,6 por ciento, acumulando un alza del 6,1 por ciento en la semana. El alivio en las tasas de interés (el call cayó otro escalón, al 18,5 por ciento) completa el panorama financiero más tranquilo que tuvo la semana, después de que quedara en claro que el FMI girará fondos frescos a la Argentina. El costado negativo, no obstante, siguen siendo los depósitos. El miércoles salieron otros 339 millones, acumulando una huida de 870 millones en los tres primeros días de la semana. Desde que empezó la crisis, los depósitos cayeron 8600 millones, el 10 por ciento del total. Frente a esta situación, el Central renovó asistencia a los bancos por 2087 millones. El lado positivo fue el robustecimiento de los plazos fijos, que el miércoles subieron 87 millones.

EL SEMANARIO APUESTA A UN DEFAULT

Para "The Economist",

El semanario inglés *The Economist*, publicación de cabecera de los ejecutivos de bancos internacionales y multinacionales, asegura en su último número que "la actual fórmula para evitar el default de Argentina...no funcionará". Y dice que Washington no tiene una estrategia coherente "ya sea para salvar a Argentina del desastre" o para minimizar el impacto frente al colapso. Por el contrario, *The Washington Post* afirma en un editorial que existen "fuertes argumentos a favor" de una nueva ayuda del FMI para Argentina. En tanto, advierte que "rechazar el rescate tiene el riesgo de que se desarrolle un mayor contagio (en la región) y provocará grandes penurias a un país que, al menos, ha mostrado algún compromiso con las reformas".

The Economist es implacable en su último número con el rumbo que está tomando la crisis argentina. En un artículo titulado "Tiempo de quiebre", el conservador semanario británico sostiene que la clave está en "saber si la nueva política presupuestaria de austeridad de Argentina da una solución duradera a sus problemas". "Si es así, como piensa el gobierno argentino, entonces la pérdida de confianza se explica por un comportamiento irracional de los mercados", argumenta. "Pero otra posibilidad, más plausible, es que sea ya demasiado tarde para que una política fiscal rigurosa pueda por sí sola resolver los problemas del país", alerta.

En la visión de *The Economist*, aún en el caso de que se logre detener la fuga de depósitos, "los impopulares y recesivos recortes fiscales no tendrán éxito en convencer a los inversores de que Argentina podrá volver a crecer. Sin crecimiento, el fantas-

Juega a favor

El economista jefe del banco de inversión ABN Amro, Arturo Porzecanski, aclaró en diálogo telefónico con este diario, desde Nueva York, que él nunca planteó que Argentina estuviera al borde del default. Al contrario, Porzecanski sostiene que él ha sido uno de los analistas de bancos de inversión que más apuesta a que Argentina podrá superar la crisis. Tanto es así que el ABN Amro es uno de los pocos bancos que viene recomendando hace semanas a sus clientes aumentar la posición de títulos públicos argentinos en sus carteras de inversión.

Página/12, el país a diario, editado en Buenos Aires, República Argentina por Editorial "La Página S.A.". Registro de Marca 1590381. Editor Responsable: Fernando Sokolowicz. Director Periodístico: Ernesto Tiffenberg. Redacción y administración: Belgrano 671/77. Código Postal 1092, Capital Federal. Teléfonos: 4334-2323 (líneas rotativas).Publicidad: Belgrano 677 Tel.: 4342-6000 (líneas rotativas).Email: lectores@pagina12.com.ar

Página/12

Internet: http://www.pagina12.com.ar. Impresión: Complejo Industrial Poligráfico S.A., Cóndor 1735/45, Capital Federal. Distribuidor en Capital Federal, Gran Buenos Aires e interior: DISTRI/12, Belgrano 671/77 - Tel. 4334-7203/7204/7206/7209. Servicios de TELAM, DPA, "La Jornada", "El País", Prensa Latina, Reuter, DyN, AFP, EFE y ANSA. ISSN 0329-1332.

CON EL FMI, CUYOS TECNICOS ESTAN MUY EXIGENTES

con sangre, sudor y lágrimas

durante toda la jornada. "Las negociaciones van a durar varios días", señaló por la mañana luego de reunirse con Stanley Fischer, número dos del Fondo, en la propia sede del organismo, desinflando las expectativas de que podría haber anuncios el fin de semana. Más tarde, Marx se encontró con John Taylor, subsecretario del Tesoro que una semana atrás pasó por Buenos Aires. Y luego con directores de la Reserva Federal. Para trasladarse de un sitio al otro, el viceministro utilizó una camioneta propiedad de la embajada argentina en Washington, evitando mantener contactos con la prensa. En escuetas declaraciones que formuló, manifestó que la reunión con John Taylor había sido "muy productiva".

No bien aterrizó la comitiva económica –compuesta además de Marx por Jorge Baldrich, Federico Sturzenegger y el flamante vicepresidente del Banco Central Mario Blejer– quedó claro que las negociaciones serían largas y difíciles. Hacia el final del día, cuando era elocuente que no habría anuncios durante el fin de semana, los funcionarios se fueron a descansar con la impresión que el FMI desembolsaría alrededor de 5400 millones a los que se sumarán otros 2500 a 3000 millones de la línea contingente que activará el Banco Central y que aportarán una decena de bancos del exterior. Anoche todavía se desconocía si el Banco Mundial y el BID otorgarán únicamente los 1000 millones que les corresponde de la línea contingente o si efectuarán un aporte extra. Lo que sí se sabe es que todo lo que ingrese servirá para engrosar las defensas del Banco Central, que en los últimos cinco meses adelgazaron 13.000 millones de dólares. La otra parte del anuncio consistirá en el adelanto de 1260 millones que el Fondo hará hacia fines de mes y que en principio iban a desembolsarse a fines de setiembre.

El propio Fernando de la Rúa se sumó a las voces que hablan de que el eventual acuerdo con el Fondo se rubricará recién la semana entrante. "No hay cifras, no hay fechas ni procedimientos que yo pueda anticipar", dijo el jefe de Estado. De hecho, la delegación argentina permanecerá en la capital estadounidense hasta mediados de semana.

La preocupación principal de los técnicos del FMI no es novedosa. Quieren que los funcionarios expliquen cómo harán para cumplir el próximo año con el Déficit Cero y hacer expandir la economía al mismo tiempo. De eso depende de que los inversores internacionales vuelvan a confiar en la Argentina. Para convencerlos, Baldrich viajó con varios técnicos de su equipo. En juego no sólo está el socorro extraordinario sino también los desembolsos programados en el blindaje, que deberían otorgarse en la medida que la Argentina cumpla con las metas fiscales. Para este año, por ejemplo, figuran dos envíos de 1260 millones cada uno, mientras que para el 2002 corresponderían 4000 millones adicionales y otros 1000 millones en el 2003.

Además de reunirse con los funcionarios argentinos, Taylor mantuvo ayer contacto con los principales bancos estadounidenses. A los banqueros les pidió que mantengan las líneas de comercio exterior que tienen con la Argentina. Y les dejó trascender que el acuerdo para enviar fondos frescos a Buenos Aires se firmaría en los próximos días.

Daniel Jayo



Daniel Marx: "Las negociaciones van a durar varios días", señaló tras reunirse con Stanley Fischer.
Los técnicos del FMI quieren que los funcionarios expliquen cómo harán para cumplir el Déficit Cero.

Datos de la crisis

- Empezó la negociación con el FMI para conseguir fondos frescos. "Va a durar varios días", advirtió Daniel Marx.
- El riesgo país volvió a bajar y quedó en 1392 puntos, debajo del de Ecuador. Hacía dos semanas que no cerraba abajo de los 1400 puntos.
- Las acciones mejoraron 1,6 por ciento. En la semana ganaron el 6,1.
- Los depósitos bancarios siguen huyendo. En los tres primeros días de la semana se fueron 870 millones. La corrida ya se llevó 8600 millones.
- Domingo Cavallo negó que la Argentina vaya a dejar de pagar la deuda. También desechó una devaluación y la dolarización.
- El semanario inglés *The Economist*, en cambio, es pesimista. Dijo que la Argentina no podrá evitar el default.
- Chrystian Colombo y los gobernadores avanzaron en la implementación del bono federal.
- La Justicia laboral dictó un nuevo fallo en contra de los recortes salariales con los que el Gobierno busca cumplir con el déficit cero.

DE LA DEUDA

no funciona

ma del default perdudará", asegura. "Si la crisis es inevitable, cuanto más rápido suceda mejor", dispara luego.

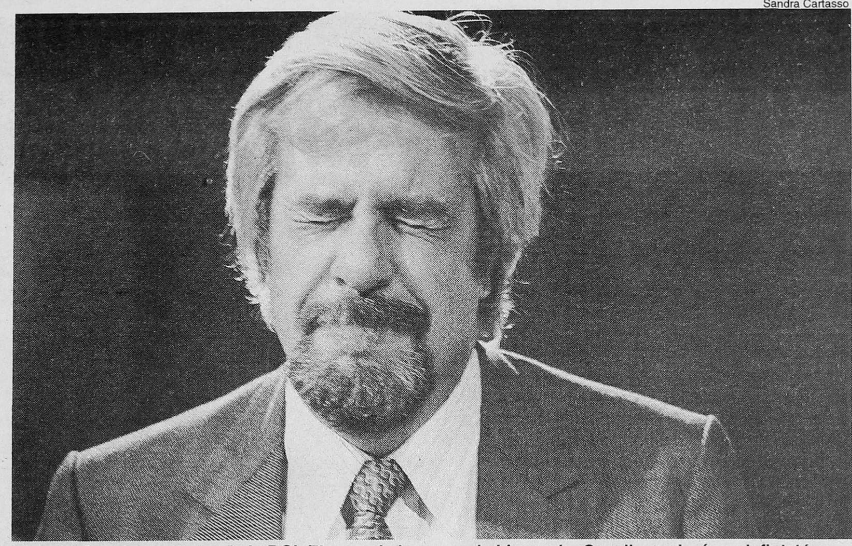
Para *The Economist*, sin embargo, la solución no pasa porque el FMI niegue la ayuda financiera al país, sino en destinar ese financiamiento a una "reestructuración ordenada" de la deuda. "Hay una gran diferencia entre una reestructuración de la deuda en cooperación con el FMI –con aportes de fondos no sólo del organismo sino también de los gobiernos país ricos– y una caída caótica como la de Rusia en agosto de 1998", considera. El semanario reconoce que aún si aparece el cash de Washington, "no hay garantía de que este default (ordenado) no derive en un espiral fuera de control". Pero "una estrategia riesgosa como esta parece mucho más prometedora que no tener ninguna estrategia", sentencia.

Menos categórico en sus afirmaciones es *The Washington Post*. En un artículo titulado "Ayuda para Argentina", dice que existen "fuertes argumentos a favor" de un salvataje financiero, aunque la decisión pueda ser "muy difícil para Washington". Entre los argumentos a favor, destaca que estos préstamos "casi siempre son devueltos", por lo que su costo para la comunidad internacional es bajo.

Los bonos en debate

Especialistas y ex funcionarios criticaron la moratoria que permitirá cancelar deudas impositivas con bonos devaluados, mientras que el jefe de Gabinete, Chrystian Colombo, y un grupo de gobernadores del PJ avanzaron en la implementación del denominado bono federal, pero no lograron ponerse de acuerdo sobre la forma en que la Nación cancelará la deuda de 1200 millones correspondientes a tres puntos porcentuales del IVA que tiene con las provincias. Así lo informó el gobernador de San Luis, Adolfo Rodríguez Saá, quien precisó que la semana próxima volverán a reunirse para definir los términos de la cancelación de la deuda del IVA, ya que el Gobierno -dijo- "propone pagar con un certificado y que los intereses los paguemos las provincias cuando eso no era lo acordado". El ex director de Auditoría Fiscal de la Dirección General Impositiva (DGI) Luis María Peña afirmó que la decisión de permitir la cancelación de deudas impositivas con títulos públicos nacionales "carece de equidad porque beneficia a los especuladores". Peña consideró que el pago impositivo con bonos "es importante desde el punto de vista estratégico de tonificar un poco el precio de los papeles caídos y, por supuesto, como consecuencia, bajar el riesgo país". Sin embargo, señaló que esta medida "anticipa una especie de moratoria que no va a beneficiar a todos, sino que a quienes tienen capacidad para adquirir bonos". "Esto que se anunció como un premio que se da a aquellos que apuestan al país, que le tienen fe y que deben ser premiados, es nada más para una elite de gente que hizo dos condiciones: la posibilidad de comprar bonos y no pagaron impuestos". El ex jefe de "Los Intocables" indicó que "aquel contribuyente que especuló, que pudo tener la posibilidad de acceder a planes de pago y no lo hizo especulando que alguna medida iba a salir, hoy hace negocio". "En cambio, aquel que sacó un crédito para cumplir sus obligaciones impositivas, en este momento no tiene la posibilidad de hacer la diferencia y pierde".

Sandra Cartasso



Ricardo Cossio, ex titular de la DGI. El pase de la causa de Liporaci a Cavallo aceleró su definición.
El juez lo vinculó a un grupo empresario que habría facturado servicios no prestados a la DGI.

Procesan por defraudación a Cossio y directivos de IBM

Ricardo Juan Alfredo Cossio, ex director general de la DGI en tres oportunidades, quedó procesado ayer al ser considerado "responsable del delito de administración fraudulenta", con relación a dos contratos adjudicados en forma directa por el organismo recaudador bajo su gestión al consorcio IBM-Banelco. La suerte de Cossio en la causa cambió a partir de la renuncia, a principios de año, de Carlos Liporaci, con lo cual todas sus causas recalaron en los tribunales de Gabriel Cavallo. A cinco años de iniciada, pero sólo seis meses en su juzgado, Cavallo dictó el procesamiento de Cossio, otros cuatro funcionarios, la cúpula de IBM (presidente y vice) y de una decena de empresarios ligados a firmas subcontratistas o asociados al ex director general en una de ellas.

La resolución de Cavallo, ampliamente justificada en una minuciosa fundamentación de más de 100 páginas, alcanza a algunos nombres conocidos por otras causas judiciales: el ex titular y el vice de IBM, Ricardo Martorana y Gustavo Soriani, y el creador de la empresa informática Consad, Juan Carlos Cattáneo, que también fue funcionario de la Secretaría General de la Presidencia como hombre de confianza de Alberto Kohan en la administración menemista. Todos ellos también habían sido procesados en la causa IBM-Banco Nación, un contrato cuyas irregularidades en algunos puntos empiezan a mostrar similitudes con los que ahora investiga y describe Cavallo en el de IBM-DGI.

> Es por el contrato informático de la DGI firmado en 1994, por 425 millones de pesos. También alcanza a titulares de Consad.

Ambos contratos fueron simultáneos, firmados en abril de 1994, pero mientras el del Nación se firmó por una cifra de 250 millones de dólares, el suscripto con la DGI para la informatización del sistema de cobros previsionales y distribución de fondos entre distintos organismos llegó a los 425 millones, con una extensión a los pocos meses por otros 88 millones.

Entre las diversas irregularidades señaladas por el magistrado, centró el análisis y la información sobre una subcontratación entre IBM y la empresa Segurex SA, para prestar un servicio que fue abonado por la DGI pero que nunca se habría realizado. Lo más significativo que destaca el juez es que Segurex pertenecía a un grupo económico que involucra a otras cuatro empresas, en una de las cuales Cossio aparece como accionista.

El dinero cobrado por Segurex por el servicio que facturó pero que no prestó, unos 500 mil pesos, recorrió un curioso circuito entre cuentas bancarias de las diversas empresas del grupo, en un mismo día, para derivar finalmente en dos pagos al exterior a empresas estadounidenses, presuntamente en cancelación de deudas de Sisteco, integrante del mismo grupo.

Además del informe de un auditor de la propia DGI, citado en el fallo, que señala que "Segurex SA no generó servicio alguno para la puesta en marcha y/o funcionamiento" del sistema informático de la DGI. Por otra parte, se pudo establecer que "la única factura generada por la firma Segurex SA a una firma que no compone el grupo económico al cual pertenece, es la emitida a IBM Argentina SA en julio de 1994". Las acciones de Segurex le pertenecían a las firmas Salisbury y Cía. del Sudoeste. Las de Sisteco, a Eduardo Mayer y Salisbury. El vicepresidente de Segurex, Horacio Pasman, era a la vez apoderado general de Sisteco y de Atlantis, empresa esta última que tenía como accionistas al propio Pasman y a Ricardo Cossio, entre otros. Pasman también fue procesado por Cavallo.

El fallo también describe diversas maniobras que abren sospechas sobre el destino de los fondos cobrados por Consad, empresa que ya quedó cuestionada, junto a otras vinculadas, como vehículos del pago de coimas en el caso IBM-Banco Nación. En la parte resolutiva, el fallo dispone la citación de Domingo Cavallo (superior de Cossio a la fecha del contrato) para que preste declaración testimonial. Sobre Cossio, además, dispuso un embargo de 2,5 millones de pesos sobre sus bienes personales y el impedimento para abandonar el país, al igual que a los demás procesados.

CAVALLO

A la

El ministro de Economía, Domingo Cavallo, aprovechó una reunión con empresarios de la Cámara de Comercio de los Estados Unidos en la Argentina para argumentar contra las dos principales predicciones de quienes analizan desde el exterior la economía local: la devaluación y la cesación de pagos. Según el ministro, cualquiera de estas hipótesis agravarían la crisis actual. Al momento de responder a las preguntas de los asistentes, Cavallo anunció que después de las elecciones de octubre el Congreso tratará las "reformas" del PAMI y la Anses; que para combatir la evasión se promoverá el uso del dinero plástico mediante desgravaciones impositivas; y que debía descartarse una dolarización porque "nos condenaría de aquí a la eternidad con un tipo de cambio fijo".

Respondiendo a una pregunta por la lucha contra la evasión, Cavallo sostuvo que se basará en tres ejes: "la informatización, la bancarización y la inteligencia fiscal serán las claves para mejorar la recaudación", afirmó. Así, se cruzarán datos bancarios con declaraciones de IVA y Ganancias. Además se dará "fuerte aliento al uso de la tarjeta, de crédito y de débito, mediante desgravación impositiva. Las desgravaciones (baja de tasas) en el IVA serán sólo para el dinero plástico". En otras palabras, la quita de impuestos alcanzará sólo a los sectores de la población que estén bancarizados.

El vocero de la cámara anfitriona, que hizo la presentación del ministro antes de su discurso, evitó la habitual lectura del currículum del expositor, "ampliamente conocido" por los presentes, y apeló en cambio a una anécdota que el propio Cavallo contó en su libro "Pasión por crear". "En la escuela primaria –citó el empresario leyendo el libro– organicé un teatro de títeres en el Colegio San Francisco de Asís. Los chicos del barrio, de los

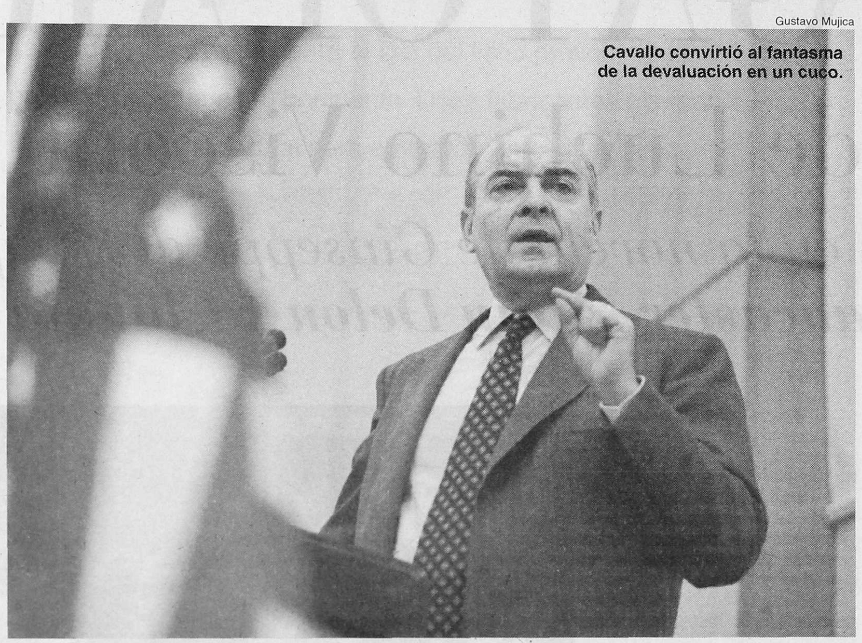
Fallo contra el recorte

La justicia laboral emitió ayer otro fallo en contra de los recortes salariales establecidos por la ley de Déficit Cero, pero esta vez la resolución obliga al Estado a pagar los haberes sin poda alguna, aún cuando apele la medida ante la Cámara del fuero. La jueza del Trabajo Graciela Gianella dictó una "medida cautelar de no innovar" en una causa iniciada por el Frente de Gremios Estatales, en relación con los recortes del 13 por ciento dispuestos por el gobierno y aprobados recientemente por ley del Congreso. Según explicó el abogado Guillermo Fanego, a diferencia de las medidas anteriores, el fallo de la magistrada Gianella obliga al Estado a pagar sin quitas aún cuando la medida sea apelada, ya que ante la decisión de la jueza la apelación "no tiene efecto suspensivo". Por lo tanto, el gobierno debería respetar la resolución con las liquidaciones de haberes de agosto. "Si no se respeta esa decisión, los gremios denunciarán al Gobierno por desobediencia", advirtió Fanego.

DICE QUE EL IVA BAJARA SOLAMENTE PARA OPERACIONES CON TARJETA

evasión la partirá como un plástico

Ante empresarios estadounidenses con negocios en Argentina, el ministro volvió a ratificar la convertibilidad y sorprendió al postular que podría bajarle el IVA a las operaciones con tarjetas de débito y crédito, para incentivar su uso y combatir la evasión.


Gustavo Mujica

Cavallo convirtió al fantasma de la devaluación en un cuco.

cuales yo era el líder en algunos aspectos –no en el deportivo, pero sí en actividades comunitarias–, íbamos a ayudar a recolectar fondos para la escuela".

El presentador, ante la atención que generó entre los empresarios la inusual presentación, continuó leyendo: "A mí se me ocurrió crear un teatro de títeres. Preparamos el escenario en la fábrica de escobas de mi papá, fabricamos los títeres y sus vestidos". "Buscábamos diferentes libretos y dábamos funciones con lo que juntábamos fondos para el colegio", concluyó la lectura. "Como verán, señores, Domingo Cavallo no ha cambiado mucho", concluyó el presentador, con lo que arrancó aplausos y carcajadas entre la asistencia, que sin embargo no arriesgó una interpretación sobre el paralelismo entre aquellos libretos para recaudar, y los actuales.

"Es cierto que hemos sufrido una sobrevaluación de la moneda con relación al dolar", reconoció el ministro cuando tomó la palabra. "También es cierto que la dinámica de nuestra deuda se estaba tornando insostenible", agregó. Sin embargo, "lo que no es cierto es que estos dos problemas puedan solucionarse con el expediente de la devaluación y el default, que sólo agravarían la situación", completó.

"La devaluación o el abandono de la paridad fija" podría ayudar a que mejoren las exportaciones, pero provocaría una retracción mayor del mercado interno, sostuvo. Por dos razones, explicó: los propietarios de activos se sentirían mucho más pobres y se atacarían "dos sectores donde se registraron los avances más significativos de la última década", el mercado financiero y los fondos de jubilaciones. La alusión a que estos últimos podrían quedar "destruidos" por una devaluación no debe haber sido muy del agrado de sus administradores, ansiosos de generar confianza entre sus actuales y potenciales aportantes.

Cavallo dijo entonces que la solución no es la devaluación sino la "disminución de los costos unitarios de producción" vía desgravaciones impositivas y planes de competitividad. Una fórmula que ha venido intentando desde su vuelta al Ministerio pero que, por ahora, sigue sufriendo la postergación de sus efectos benéficos.

EN AGOSTO **PAGINA/30** PRESENTA A

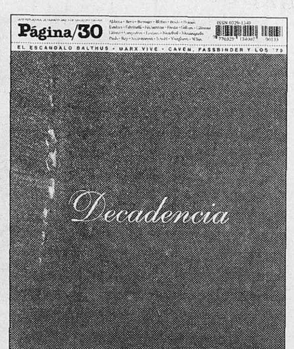
EL GATOPARDO

de Luchino Visconti

Basada en la novela de Giuseppe di Lampedusa
*con **Burt Lancaster**, **Alain Delon** y **Claudia Cardinale***



Sicilia, 1860
La vieja Italia agoniza.
A punto de perderlo todo,
uno de los últimos
próceres la mira morir.
La implacable erosión de la
historia en un fresco lleno de
melancolía y lirismo.



Y en esta edición de **Página/30**

DECADENCIA

(aventuras entre los escombros)

Aristócratas argentinos / Teoría del ocaso / La crisis del comic / ¿Es feliz la Ciudad Feliz? / Apogeo y caída de la estación espacial Mir / Moda rancia / Marx vive / Balthus: el sátiro inmaculado / Los 70 según JeanJacques Schuhl: cine, música y cocaína / Dossier *El Gatopardo.*

Colaboran
Gilbert - Vitagliano - Bléfari - Birmajer - Grieco - Boido - Rep - Lescano - Mendívil - Monteagudo - Fischerman - White - Aldama - Saccomanno - Berti - Fresán - Pauls - Schuhl - Bolotin - Gilmour - Lampedusa - Esteban.

Página/30. Las demás son revistas.

CAYO UN 50 POR CIENTO LA VENTA DE JUGUETES NACIONALES

De ilusiones ya no se vive

La caída en las ventas para el Día del Niño provocó bajas de precios de hasta el 40 por ciento. Doce fabricantes planean formar un polo industrial para enfrentar juntos la crisis.

El Día del Niño despierta ansiedad en los chicos que todavía pueden esperar un regalo, pero también en algunos adultos que sueñan con las ventas. Los ilusionados como niños son los jugueteros, pero para ellos los cuentos de hadas no existen. *Página/12* habló con los fabricantes de juguetes, que trazaron un panorama bastante sombrío. Mitad culpa de la recesión, mitad de la invasión de artículos importados, las ventas de juguetes nacionales están en caída libre: respecto del Día del Niño del año pasado, ahora disminuyeron un 50 por ciento. Pero estos fabricantes, creadores de ilusiones ajenas, ya pergeñaron una estrategia que les permite ilusionarse a sí mismos: doce empresarios del rubro planean agruparse y formar un polo industrial para así, codo a codo, poder recuperar parte del mercado perdido.

Bernardino Avila



Culpa de la recesión y de los importados, la venta de juguetes nacionales está en caída libre.
"Años anteriores un hogar para chicos compraba regalitos para todos. Este año compraron chupetines."

"¡Grandes ofertas! Descuentos de hasta un 60 por ciento", anuncia una juguetería de las grandes. El encargado intenta convencerse de que "ahora la gente puede comprar más cosas con la misma plata". Pero la plata no es la misma. Susana tiene dos chicos y su presupuesto para regalos bajó. Con un billete de 20 recorre el local hasta que se decide: una camioneta de 7,90 para el nene, una cocinita de 10,90 para la nena. La estampilla pegada en los envases de los juguetes evidencia su origen: los dos son importados.

La importación es un karma para los fabricantes locales. Raúl Ruibal, vicepresidente de la Cámara Argentina de la Industria del Juguete, aporta un dato significativo: "El 80 por ciento de los juguetes que hay en plaza son importados, y nos resulta imposible competir contra esos precios". La Cámara tenía, en 1991, 250 socios y hoy son 60 "de los cuales solamente 20 fabrican exclusivamente juguetes y el resto fabrica e importa por igual", detalla Ruibal.

Pero hay otro enemigo: los castigados bolsillos. Los comerciantes acusan una baja importante en sus ventas, si bien esperan las compras de último momento para zafar, aunque sea un poco. Pero, pesos más pesos menos, el cuadro ya es irreversible. Silvina Centanaro, encargada de una juguetería en las Galerías Pacífico, fue concluyente: "Menos gente y menos ventas". Y menos utilidad, podría agregar, ya que los precios bajaron. "Un juguete que se vendía a 39 pesos, hoy cuesta 25", detalla Silvina. Tampoco ayuda la coyuntura económica. Antes muchos clientes gastaban un poco más de lo que tenían pero financiaban su compra hasta en 12 cuotas. Hoy nadie quiere endeudarse, ni siquiera por unos pocos pesos: "La gente está muy desconfiada, prefiere gastar en efectivo lo que tiene y no comprar en cuotas. Ya nadie financia a 12 meses, y menos en dólares", apunta la encargada.

Los negocios de "Todo por dos pesos" venden exclusivamente artículos importados, y a bajos precios, pero tampoco le escapan a la crisis. Ariel Remigolski, gerente de una cadena que tiene varios negocios del ramo, asegura que facturará un 30 por ciento menos que el año pasado. "La semana fue pésima", se queja, y no tiene muchas esperanzas de que el panorama cambie entre hoy y mañana. Y da un ejemplo para graficar que la recesión no deja títere con cabeza: "En los años anteriores un hogar para chicos gastaba 100 pesos y nos compraba regalitos para todos. Este año compraron chupetines".

Desde la Cámara de Actividades Mercantiles confirmaron que "se está evidenciando una fuerte caída de compras, porque el ajuste pegó en el consumo". Por su parte, los fabricantes de juguetes apuntaron una merma de un 50 por ciento de la venta con respecto al año pasado. Aunque si bien la lucha contra los importados es despareja, todavía hay sectores en los que mandan: los juegos de salón y los didácticos, que por cuestiones culturales y de idiosincrasia todavía no pudieron ser globalizadas. El otro bastión son los juguetes de plástico de gran tamaño: como los importados pagan flete por volumen y no por unidad, no es negocio traer de afuera artículos grandes. Pero los fabricantes no se conforman. El vicepresidente de la Cámara contó a este diario que un grupo de 12empresas se agruparon para formar un polo industrial, que tiene previsto instalar en pocos meses en Villa Soldati: "Vamos a bajar costos y emprender desarrollos conjuntos para modernizarnos. Con el esfuerzo común vamos a salir adelante", se esperanzó.

Producción: Hernán Fluk

Dónde ir con los chicos

Actividades para hoy:

◆ Un curso de capacitación: "Recreación para adolescentes", destinado a chicos de los barrios populares de la ciudad de Buenos Aires, a partir de las 10 en la avenida Cantilo y La Pampa.

◆ Un festival aéreo acrobático frente al Aeroparque y un simulacro de rescate de náufragos en el Río de la Plata, a las 13.

◆ En el Planetario, a las 15, mil chicos cantarán junto al Coro Kennedy y se recibirán juguetes para donar a escuelas carenciadas y al comedor "Los Piletones".

Para mañana:

◆ En el Museo Sivori, ubicado en los bosques de Palermo, se presentará, a las 16, la obra infantil "Hacia el parque de los animales", y a las 17 un taller recreativo.

◆ Entre las 14 y las 18, en museos y centros culturales de la ciudad, y en los parques Lezama, Indoamericano, Chacabuco, Tres de Febrero y Sarmiento, habrá obras de teatro, shows de títeres y magia, espectáculos de música y circo y actividades deportivas y recreativas.

Globos negros de angustia

Cuatrocientos globos tan negros como la angustia de las mujeres fueron lanzados al cielo porteño, con el arrorró del Coro Kennedy de fondo, para llevar el pedido de un grupo de madres (escudadas en pañuelos) para que la Justicia argentina "revierta la tendencia de desproteger y no escuchar a niñas y niños que sufrieron maltrato, abuso sexual y rapto por parte de su progenitor". La Red de Madres por los Derechos de Nuestros Hijos protestó ayer frente a los Tribunales de Familia de Capital Federal, llevando como estandarte el caso de Leda Iruzún, una mamá que reclama por la tenencia de su hija de 5 años, que actualmente vive con los abuelos paternos, por decisión de la Justicia. "El abuso sexual es el único delito en el cual la Justicia revictimiza al chico, porque lo obliga a tener contacto nuevamente con su victimario", consideró Daniela, integrante de la Red. "Se prioriza el derecho del padre a ver a su hijo mientras se vulneran los derechos del niño al bienestar físico y emocional", se quejó. Los 400 globos representan los días que Leda pasó sin su hija. La Red nuclea hasta el momento a 50 mujeres en igual situación, sólo en el ámbito de la Capital.

Adrián Pérez



MEDICAMENTOS

Una jueza de la localidad bonaerense de San Martín ordenó ayer que el Ministerio de Salud provincial reanude la entrega de medicamentos para pacientes que sufren de cáncer. La magistrada, Gladys Zaldúa, tomó la decisión después de hacer lugar a un recurso de amparo presentado por los médicos del Hospital de Agudos Eva Perón (ex Castex), patrocinados por la Defensoría Oficial de San Martín. Los profesionales de la salud habían presentado el recurso ante la situación crítica de 117 pacientes de esa institución, que no recibían la medicación desde julio pasado.

Pescadores ahogados

En la mañana de ayer, un equipo formado por efectivos de Prefectura Naval y por buzos de la policía santafesina rescató los cuerpos de otros dos de los pescadores que estaban desaparecidos desde el domingo pasado, cuando habían salido a navegar por el río Paraná. Uno de los cuerpos hallados pertenece a Julio Carnevale, de 31 años, en tanto el otro cuerpo aún no fue identificado. Ya suman tres los cadáveres rescatados, y aún resta localizar al cuarto integrante del grupo.

Muerte en la Universidad

Un hombre murió ayer al caer desde el techo de uno de los pabellones de la Ciudad Universitaria, en el barrio porteño de Núñez. El accidente se produjo poco después del mediodía de ayer, en el pabellón I, cuando la víctima –un operario de 41 años– tropezó mientras realizaba tareas de mantenimiento, presuntamente de cableado, en la azotea del edificio. Según la policía, la caída le provocó la muerte "en forma inmediata".

Explosivos de amenaza

Cuatro jóvenes intentaron ayer asaltar la sucursal de Banco Río ubicada en el barrio porteño de Almagro, amenazando a clientes y empleados con un bolso que, según sus dichos, contenía explosivos. Sin embargo, al ver a un policía escaparon de la filial sin concretar el robo. Dos de los ladrones se perdieron en el subte E, en tanto sus cómplices huyeron del lugar en taxi. Uno de ellos fue detenido tras un tiroteo a quince cuadras del banco.

Discovery al espacio

El transbordador espacial Discovery despegó ayer desde el centro espacial Kennedy, ubicado en el estado norteamericano de Florida, para cumplir con la misión de reemplazar a la actual tripulación de la Estación Espacial Internacional (ISS). La nave traerá de regreso a Tierra a los astronautas que estuvieron 154 días la ISS: el comandante Yury Usachev, Susan Helms y Jim Voss.

La vacuna que abre la expectativa en la lucha contra el Alzheimer

Por Pedro Lipcovich

Fue desarrollada en Estados Unidos y ya dio buenos resultados en ratones. Y ahora será probada en grupos humanos masivos. El efecto que produce es disminuir el deterioro del cerebro.

Comenzarán los ensayos de *vacunas* contra el Mal de Alzheimer sobre grandes grupos de seres humanos. La noticia puede sorprender, ya que esta enfermedad del cerebro no es infecciosa: pero la vacuna consigue que el organismo reaccione, ante una de las sustancias que causan el deterioro de las neuronas, como si se tratara de un microbio que debe ser destruido. Las vacunas dieron excelentes resultados en ratones y una de ellas, en estudios preliminares sobre seres humanos, se mostró promisoria. Se espera que pueda prevenir parcialmente la enfermedad, reducir los síntomas y demorar su curso. Esto ya sería muchísimo en un mal que es hasta ahora incurable, cuyas causas se desconocen y que afecta a uno de cada diez mayores de 65. Existen sin embargo formas de paliar los síntomas y aliviar el sufrimiento de pacientes y familiares, y *Página/12* averiguó qué medicamentos sirven y en qué medida. El remedio más difícil de conseguir, y el más importante, resultó ser: *no segregar al paciente de la vida familiar y social.*

La nueva vacuna fue desarrollada por un equipo de investigadores de la New York University School of Medicine, dirigido por Thomas Wisniewski, quienes presentan sus resultados en la última edición del *American Journal of Pathology*. Para prepararla, contaron con unos ratones que no existen en la naturaleza: se les había implantado un gen para que, en su cerebro, se produjeran las placas características de la enfermedad de Alzheimer, formadas por acumulación de la proteína "beta amiloide": estas placas reducen las conexiones entre las neuronas en las regiones de la memoria y el aprendizaje.

La vacuna consiste en inyectar esa misma proteína de tal manera que el organismo produzca, contra ella, anticuerpos que atacarán aquellas placas. A los ratones transgénicos se les administró la vacuna cuando tenían 11 meses de edad y ya presentaban las placas patógenas. Siete meses después, los investigadores examinaron sus cerebros y encontraron que los depósitos nocivos se habían reducido entre el 81 y el 89 por ciento. "Estos efectos, impresionantes, nos dan muchas esperanzas de que la vacuna funcione en humanos", se exaltó Wisniewski.

La vacuna de la universidad pública neoyorquina se agrega a otra, de la empresa privada Elan Corporation, diseñada sobre la misma base científica. Esta fue probada ya sobre un pequeño número de pacientes en Estados Unidos y Gran Bretaña "y demostró seguridad: no causó otros problemas que el dolor en el lugar de la inyección", según Ivan Lieberburg, director médico de la empresa. Esto habilita la posibilidad de ensayos clínicos sobre grupos más grandes, para evaluar la eficacia del fármaco.

De todos modos, "la vacuna sería un paso importantísimo pero no equivaldría a la cura de la enfermedad, porque el Alzheimer, además de formar placas entre las neuronas, causa modificaciones patológicas adentro de ellas", observó para este diario Roberto Sica, titular de neurología en la UBA y jefe de ese servicio en el Hospital Ramos Mejía.

Avance: *"La vacuna sería un paso importantísimo pero no equivaldría a la cura de la enfermedad, que causa modificaciones patológicas adentro de las neuronas".*

El mal de Alzheimer afecta a una de cada 10 personas mayores de 65 y una de cada dos mayores de 85. Es una enfermedad progresiva pero su evolución varía según cada paciente. El síntoma inicial característico son los trastornos en la memoria reciente. Carlos Mangone, profesor en la UBA y en el servicio de neurología del Hospital Santojanni, destaca que "no hay que suponer que los olvidos habituales son 'cosa de la edad': justifican la consulta al especialista".

Esa consulta puede conducir a un tratamiento que mejore la calidad de vida del paciente. Hasta ahora, los únicos medicamentos específicos para el mal de Alzheimer son los que ayudan al organismo a mantener una buena cantidad del neurotrasmisor llamado acetilcolina, que favorece las funciones de memoria, concentración y aprendizaje. Uno de estos remedios, la galantamina, es de reciente introducción, y algunos medios masivos laanunciaron como un nuevo abordaje terapéutico. Vale la precisión que formuló a este diario Ricardo Allegri, jefe de neurología en el Hospital Zubizarreta: "La galantamina es uno más de la familia de medicamentos que ayudan a los pacientes a generar más acetilcolina. Los otros dos, que existen desde hace años, son la rivastigmina y el donepecil. Todos son buenos: al haber tres, si uno produce efectos adversos, se puede intentar con otro". La rivastigmina está incluida en el vademecum de PAMI y los otros requieren trámite especial del afiliado.

Según el National Institute of Neurological Disorders and Stroke, dependiente de los National Institutes of Health de Estados Unidos (*www.nih.gov*), esos medicamentos pueden ser efectivos sólo "en los grados moderado a medio de la enfermedad" y, en cualquier caso, "no hay cura para el mal de Alzheimer y no hay manera de enlentecer la progresión de esta enfermedad".

Marciano querido

Pero no es sólo cuestión de medicamentos. Osvaldo Genovese, titular del sector Deterioro Cognitivo del Servicio de Neurología del Ramos Mejía, destaca que "además, está demostrada la importancia de la estimulación cognitiva, para que el paciente pueda preservar la mayor cantidad de información y mantenerse activo. Llegado el caso pueden intervenir terapistas ocupacionales o personal adiestrado, pero también el médico puede sugerir a los familiares actividades con el paciente, desde juegos de cartas o de estrategia hasta facilitarle que lea el diario. Lo importante es no mantenerlo aislado: integrarlo". Es claro que los efectos de integrar a una persona y dejar de aislarla van más allá de lo "cognitivo".

Mal: *Afecta a una de cada 10 personas mayores de 65 y una de cada dos mayores de 85. Es una enfermedad progresiva pero su evolución varía según cada paciente.*

Convivir con alguien que padece Alzheimer puede ser duro, y muchos familiares se han juntado en la Asociación de Lucha contra el Mal de Alzheimer (ALMA: 4671-1187; *www.alma-alzheimer.org.ar*). "Tenemos grupos de apoyo, charlas informativas y dirigimos a la gente a los hospitales públicos donde se atiende esta enfermedad", contó Beatriz Berg, su presidenta. Ella admite que "al principio, tener un pariente con Alzheimer es como si a uno le hubieran metido un marciano en la casa: la persona que uno ama de toda la vida empieza a ser diferente, tiene cambios de conducta, olvidos, uno no sabe qué pasa ni qué hacer".

"Además –agrega Beatriz Berg–, los pacientes mismos sienten que les pasa algo que no saben qué es, y a veces tratan de disimularlo, incluso con picardía. Por ejemplo, él ha ido hoy al cine y uno le pide que cuente la película: 'Ahora no pero después te la cuento...', contesta. Lo mejor es aprender a tomar estas cosas con humor; si no, la situación llega a ser devastadora. Y la familia no siempre está preparada para soportar la situación. Es frecuente que termine quedándose a cargo una sola persona, mientras los demás se van borrando", comenta la titular de ALMA, cuyo padre sufrió la enfermedad. La Asociación Internacional de Lucha contra el Alzheimer fue fundada en 1984 por la hija de Rita Hayworth, actriz que había padecido el mal.

Gustavo Mujica



Beatriz Berg es la presidenta de ALMA, la Asociación de Lucha contra el Mal de Alzheimer.

El gen de la pobreza

Por P.L.

Se descubrió un "gen" que la enfermedad de Alzheimer comparte con muchas otras: el de la pobreza. La relación entre la frecuencia del mal de Alzheimer y la condición social de los pacientes se advirtió casi por casualidad, cuando investigadores de la Universidad de Washington se preguntaron si su aparición podía vincularse con el tamaño de las familias.

Examinando 800 personas mayores de 60, encontraron que los que habían pasado su infancia junto a cinco o más hermanos tenían 39 por ciento más de riesgo de enfermar que quienes habían tenido menos de cinco hermanos.

Pero "los chicos de familias más grandes suelen tener los niveles socioeconómicos más bajos –observó Victoria Moceri, del equipo investigador–. Las carencias en el desarrollo temprano puede estar en relación con la enfermedad, ya que las áreas del cerebro que tardan más en madurar son también las primeras en ser afectadas por el Alzheimer".

En cuanto a determinaciones genéticas propiamente dichas, hay por lo menos tres grupos de genes vinculados con la predisposición al mal de Alzheimer.

Página/12 presenta en el

día del niño

un CD con temas originales e inéditos interpretados por

León Gieco
Teresa Parodi
Rubén Rada
Julia Zenko
Sandra Mihanovich

música producida, interpretada y arreglada por Daniel C. García y Leo Sujatovich

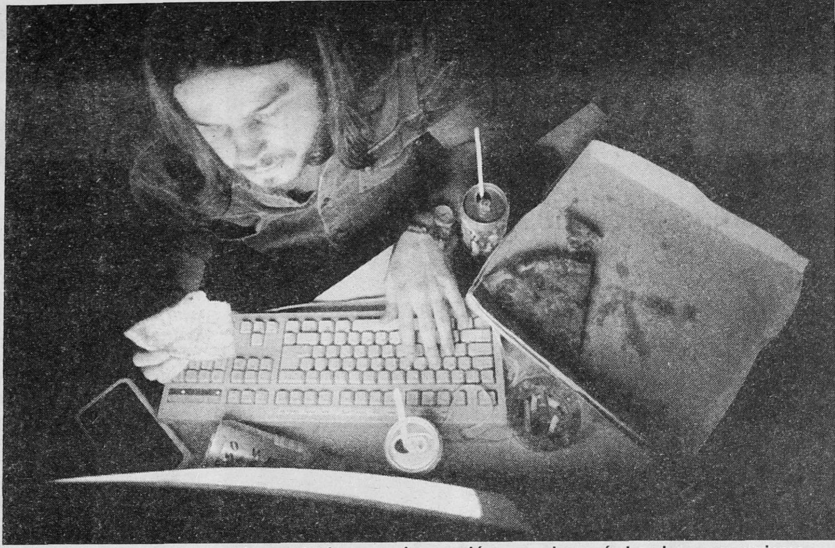
cuentos y canciones de **Leyenda** un espectaculo de Libertablas

Mañana junto al diario
compra opcional $6

Página/12



Daniel Jayo



El uso de Internet aumenta velozmente: los usuarios son jóvenes y hay más hombres que mujeres.
En primer lugar aparecen los estudiantes, seguidos por profesionales y docentes.

Un perfil del cibernauta local: joven y noctámbulo

Los usuarios de Internet en Argentina ya rozan los cuatro millones y durante el mes de junio dedicaron cada uno un promedio de 7 horas y media a navegar por la red de redes. Así lo reveló un informe de la consultora Ibope, que acaba de estrenar su servicio eRating.com, un rating aplicado a cibernautas y a páginas web desarrollado en asociación con AC Nielsen. La cifra da cuenta del crecimiento, a pasos agigantados, del fenómeno de Internet en Argentina: a comienzos de este año, un relevamiento realizado por la consultora norteamericana Media Metrix hablaba de 2,5 millones de usuarios en el país, número que en menos de 6 meses se ha casi duplicado.

La encuesta revela que los hombres siguen siendo mayoría en Internet (54 por ciento de los usuarios), aunque las mujeres vienen pisándoles los talones con el 46 por ciento. También se desprende del informe que la red sigue siendo territorio de jóvenes: de cada 100 usuarios, 43 tienen menos de 24 años, y sobre ese número, la mitad es menor de 18 años. En tanto, los mayores de 50 apenas alcanzan el 15 por ciento.

El rating del mes de junio revela que 1,3 millones de hogares argentinos poseen una computadora con conexión a Internet. Quienes más se conectan a la web son los estudiantes (27 por ciento), seguidos de profesionales (17 por ciento) y docentes (17 por ciento). Poco menos de la mitad de los usuarios poseen un título universitario, o bien se encuentran cursando una carrera en ese nivel.

En comparación con otros países

Un informe de la consultora Ibope muestra que los usuarios de Internet en el país ya rozan los cuatro millones y le dedican a la web unas 7 horas mensuales. En su mayoría jóvenes, se diferencian de otros cibernautas por sus hábitos nocturnos.

del mundo, los usuarios argentinos tienen un promedio de sesiones (conexiones a Internet) mensuales idéntico al de los usuarios españoles y brasileños: 13 veces. Apenas por debajo del promedio de sesiones en Estados Unidos, que es de 19 veces por mes. En cambio, la diferencia entre Argentina y el gran país del norte en cantidad de horas de navegación es más notable: los norteamericanos dedican un promedio de 10 horas mensuales a bucear en la red.

Otro dato que diferencia a Argentina de estos tres países es la franja horaria en la que se registra mayor cantidad de usuarios conectados. El cibernauta de las pampas es, definitivamente, noctámbulo: se registraron mayor cantidad de conexiones entre las 24 y las 5, en gran parte por el alto costo que aún representa el uso del teléfono para navegar por Internet.

Además de elaborar un perfil del usuario local, eRatings.com sondeó cuáles son los portales y buscadores más visitados por los argentinos: *msn.com* (el portal del imperio Microsoft) encabeza el top15, con un total de 866.008 visitas durante el mes de junio. Lo siguen los buscadores *yahoo.com* y su versión local, *yahoo.com.ar*, con 700.392 y 686.882 visitas respectivamente. En cuanto a las categorías favoritas en Internet, Ibope estableció que los usuarios argentinos "visitan en mayor proporción los sitios de noticias y de información, en relación al resto de los países, incluso Estados Unidos".

De la encuesta elaborada por eRatings.com se desprende que Internet sigue siendo un terreno atractivo para quienes buscan publicitar: un análisis realizado sobre la cantidad de *clicks* que se realizan sobre los *banners* ("carteles" publicitarios que aparecen en las páginas de la red) indica que la tasa de respuesta de los argentinos a las campañas en Internet es mayor que la que se registra en España, e incluso superior a la que se registra en Estados Unidos. En su ranking de anunciantes según la cantidad de impresiones (número de veces que un banner es visto por la población), el podio lo encabeza Yahoo!, seguida de MSN (Microsoft) y Terra Networks.

UN HOSPITAL PORTEÑO DURAN

Una actitud "a

Por Alejandra Dandan

El 22 de mayo Caren B. estaba internada en la sala de terapia intensiva del Hospital de Niños Ricardo Gutiérrez con diagnóstico irreversible. Sus padres no querían que se le colocara el respirador artificial. Una ley de la Ciudad les permitía oponerse, pero los médicos no lo tuvieron en cuenta: el 28 de mayo la conectaron sin autorización y con una orden judicial en contra. El juez Roberto Gallardo del fuero contencioso de la Ciudad llevó adelante el caso por el que acaba de pronunciarse: "La menor falleció –dice en la sentencia–: Su muerte era un hecho inevitable. El sufrimiento y el modo de morir sí admitían opciones". El fallo, crítico y contundente, abre ahora en la Ciudad el debate sobre la muerte digna. Para Gallardo la actitud de los médicos fue "autoritaria y omnipotente", un avasallamiento a los derechos de los padres. Condenó a dos médicos del Gutiérrez y a un abogado de la Procuración de la Ciudad a pagar mil y mil quinientos pesos. Además ordenó al Gobierno porteño organizar un taller obligatorio sobre la nueva Ley de Salud para los médicos de terapia intensiva.

Un juez impuso multas a dos médicos del Hospital Ricardo Gutiérrez por no respetar la voluntad de los padres de una nena con una enfermedad terminal, que habían pedido no conectarla a un respirador artificial. El fallo abre un debate sobre la muerte digna.

La historia de Caren puso en luz dos cuestiones claves, retomadas por el juez en la sentencia a la que accedió **Página/12**. Por un lado, muestra la falta de información de los médicos porteños sobre la ley de Salud que privilegia la voluntad del paciente sobre el profesional. Por otra parte, el fallo toca cuestiones delicadas como la actitud de los médicos frente a la muerte, y conceptos sobre la bioética, un área donde la "muerte en tiempo" se confunde aún con eutanasia.

Los padres de Caren llegaron en mayo desesperados a los tribunales porteños. La nena, que padecía atrofia muscular progresiva, estaba internada con diagnóstico irreversible. Cuando supieron que los médicos pretendían conectarla al respirador mecánico buscaron el modo de detenerlos: "Si se lo ponen, ¿esta noche a quién voy a besar? ¿a una máquina?", decía Alcides B., su padre cuando entró al edificio de avenida de Mayo para pedir el amparo. Estaba convencido que los médicos conectarían a Caren: "Vivirá entre uno y dos años con el respirador", le aseguraron entre otros comentarios, considerados más tarde, por el juez como "engaños".

El defensor oficial Fernando Lodeiro pidió el 22 de mayo una medida cautelar para que los médicos del Hospital "se abstuviesen de tomar cualquier medida o tratamiento que implicara la ventilación invasiva mecánica a la menor". Fundó la demanda en los incisos 4º y 5 del artículo 4 del anexo del decreto 208/01 que reglamentó la Ley 15 de Salud de la Ciudad.

Esa ley reglamentada, estableció en la Ciudad una nueva figura en materia de salud: el consentimiento informado. Las prácticas médicas, de acuerdo a este principio, deben ser conocidas y aceptadas previamente por los pacientes. Sólo cuando los médicos consideren incorrecto o perjudicial el rechazo a un tratamiento, pueden pedirle a la justicia una revisión.

Cuando Gallardo recibió el pedido de la medida cautelar, la rechazó porque esta ley garantizaba la decisión. De todos modos, y por las dudas, envió una orden a la Dirección del Hospital, en la que "claramente se prescribía la obligación de respetar la voluntad expresa de los padres", señala la sentencia. Con esa orden, Gallardo informaba al Hospital cuál era el marco normativo e invitaba, de hecho, a pedir la revisión judicial de la decisión de los padres.

El Gobierno de la Ciudad tardó tres días y 17 horas en pedir la revisión. El día 28 presentó un escrito y esa misma noche, urgido por el complejísimo estado de Caren, Gallardo reunió a todos en una audiencia. Durante la reunión, "el doctor Francisco Olazerri se comunicó por teléfono al hospital con el médico especialista de guardia de terapia intensiva Gustavo González que indicó –menciona la sentencia–: "el paciente estaba extremadamente grave y por datos clínicos de laboratorio decidió entubarlo, ventilar-

IENTE CUESTIONADO EN UN FALLO JUDICIAL

utoritaria y omnipotente"

lo mecánicamente, para evitar su asfixia".

La decisión "autoritaria"

Para el defensor oficial, la medida fue "unilateral de la propia parte que requería la autorización judicial". No respetó la decisión de los padres "basada en un verdadero sentimiento de amor a la niña". A esa altura, cuando la conexión estaba hecha y ya no se podía discutir sobre conveniencias, Lodeiro cuestionó la "oportunidad y legalidad" de la medida que produjo "consternación, desconcierto, perplejidad y dolor en los padres" por la "arbitraria" decisión del cuerpo médico "claramente autoritario y que ha frustrado la solución prevista en la Ley".

Como explicó en aquel momento, los padres de Caren no pretendían matarla, ni aplicar la eutanasia. El objetivo, dijo, era "la ortotanasia, conocida como "muerte a tiempo" sin abreviaciones tajantes (eutanasia) ni prolongaciones irrazonables (distanasia) del proceso de morir".

Es que la actitud de los profesionales no parece una sorpresa. Detrás de este fallo, existe en realidad una fuerte crítica a una conducta a veces abusiva de los médicos frente a la muerte. Por eso, el juez habla de "autoritarismo" cuando se refiere a la decisión unilateral que impidió debatir el modo del tratamiento. Pero esa actitud además, echó por tierra el principio consagrado por la Ciudad en la Ley que buscó "descralizar la 'autoridad' del médico –indica el juez– en el tratamiento".



Rafael Yahoi

El Hospital de Niños Ricardo Gutiérrez, donde estuvo internada Caren hasta su muerte.
"Su muerte –dice el fallo– era inevitable. El sufrimiento y el modo de morir admitían opciones."

El fallo

La sentencia que aún puede apelarse, señala tres responsables que desconocieron en forma "flagrante" la voluntad de los padres. Para el juez "actuaron en menoscabo de los derechos constitucionales" y esa conducta "no puede quedar impune". Los puntos principales en su acusación son:

◆ "Un marcado desconocimiento del cuerpo médico de la normativa legal vigente".
◆ "Una confusión conceptual técnico-jurídica en la asesoría letrada de la Ciudad".
◆ "Un criterio autoritario y omnipotente que desarticula toda expresión de voluntad del paciente y relativiza las prácticas inter y transdisciplinarias actualmente aceptadas en los principales centros médicos mundiales".

A la hora en que era vital discutir sobre el tratamiento de Caren, "el Gobierno a través de su autoridad médica y con asistencia letrada –indica más adelante el magistrado–, optó por la salida autoritaria". Sin debate, dice en uno de los apartados principales, sin respeto por la voluntad, difícil y dolorosa de los padres, eligió el camino del hecho consumado: "Con el respirador colocado ya no había de qué discutir".

Finalmente, además de las multas, el juez decidió llevar su fallo a fondo. Le ordenó al Gobierno organizar, coordinar y solventar un taller de asistencia obligatoria para los médicos de planta y residentes de terapias intensivas de todos los hospitales de la Ciudad para formarlos en la ley de Salud y sus reglamentaciones.

Conclusiones del juez

En los considerandos de su fallo, el juez Roberto Gallardo dejó establecidas un conjunto de conclusiones, resultado de las constancias reunidas en el caso.

◆ "El Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires desconoció la voluntad de los padres.
◆ El Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires desobedeció la resolución judicial de fs. 48/53.
◆ Pese a las expresas directivas judiciales, el doctor Jorge Andrés Santa Cruz, por la Procuración General, obró contrariando las disposiciones legales y judiciales.
◆ El médico actuante, que realizó la práctica médica, conocía los límites judiciales y legales.
◆ El médico actuante fue instruido por la Dirección del Hospital para actuar contrariando el orden jurídico.
◆ El cuerpo directivo del nosocomio, manifestó su predisposición a violentar la ley la decisión judicial.
◆ La madre de la menor fue engañada al momento de la realización de la práctica."

ESPECIALISTAS EN BIOETICA ANALIZAN LA SENTENCIA

Los límites del paternalismo

Por Pedro Lipcovich

Algunos médicos están empezando a aceptar el principio del "consentimiento informado". Pero, ¿cuántos admiten la posibilidad del "rechazo informado", que forma parte de ese mismo principio? No, en todo caso, los que merecieron el fallo condenatorio del juez Gallardo (ver nota en esta misma página). Varios especialistas comentaron para este diario la sentencia, inscribiéndola en un movimiento que, desde hace no mucho más que una década, viene poniendo límites al paternalismo que todavía caracteriza la relación médico-paciente en la Argentina.

Conviene partir de una precisión que formuló Ignacio Maglio –abogado del Hospital Muñiz y del Incucai– sobre ya conocido el requisito de que toda práctica médica deba contar con el consentimiento del paciente, luego de haber sido adecuadamente informado: "Este consentimiento no es un hecho puntual sino un proceso que implica el diálogo en un marco de respeto por las diferencias". Tal diálogo puede conducir a que el paciente decida rechazar la indicación del profesional. "El rechazo informado reconoce los mismos fundamentos que el consentimiento: la persona tiene derecho a decir 'Basta. Hasta aquí llegamos'". En el caso de un menor de edad, el consentimiento o rechazo queda a cargo de sus padres, aunque "la bioética procura que los deseos del chico sean escuchados, a que él también pueda participar en la decisión".

Es cierto que, donde no hay consentimiento sino rechazo, "se ubica un punto crítico: que estos principios puedan conducir al abandono de pacientes o a figuras delictivas como las prácticas eutanásicas", observó Maglio. Para evitar estas posibilidades, la ley prevé la intervención de los jueces. "A veces, para no aceptar el rechazo de los pacientes, los médicos invocan el miedo a demandas por mala praxis o por abandono de persona, pero claro que, en un caso como el que motivó el fallo del juez Gallardo, no valen esas razones, ya que había orden judicial previa. Este caso muestra hasta dónde puede llegar el paternalismo médico: al límite de desobedecer a la Justicia", comentó el abogado del Hospital Muñiz.

Difusión: ***"Es muy bueno haber ordenado al Gobierno de la Ciudad que organice talleres: las nociones de bioética no están suficientemente difundidas".***

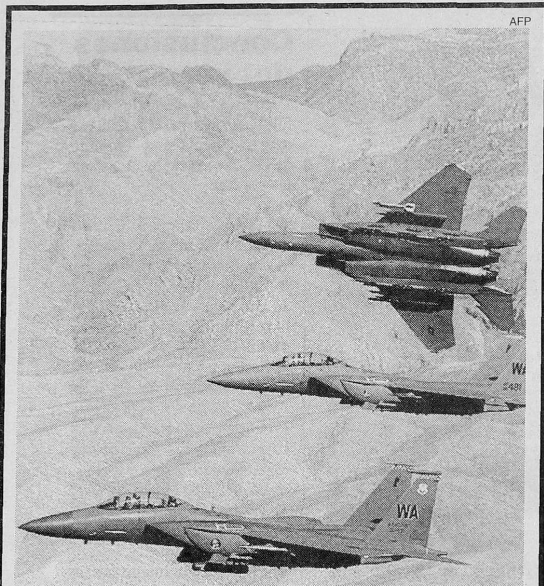
El fallo de Gallardo es un mojón más en una serie de decisiones judiciales que empezó con una "paradigmática", según la define el juez Pedro Hooft, presidente de la Asociación Argentina de Bioética: "En 1993, el más alto tribunal revocó dos sentencias anteriores que habían denegado el respeto a la decisión de Marcelo Bahamóndez, miembro del culto Testigos de Jehová, quien se había negado a recibir una transfusión de sangre". Desde el lado de las instituciones médicas, en la última década, "la conformación de comités hospitalarios interdisciplinarios contribuyó a un modelo de mayor respeto por la dignidad y autonomía del paciente", agregó Hooft.

El fallo del juez Gallardo incluyó una decisión que Florencia Luna -investigadora del Conicet sobre temas de bioética– destacó especialmente: "Es muy bueno haber ordenando al Gobierno de la Ciudad que organice talleres obligatorios para los médicos de terapia intensiva de los hospitales públicos: sancionar brindando educación es inteligente, y sucede que las nociones de bioética no están suficientemente difundidas. Esta disciplina empezó hace sólo 30 años en Estados Unidos, y hasta hace unos 10 años estaba muy poco desarrollada en la Argentina. Hace poco que se dicta en la Facultad de Medicina de la UBA, de modo que muchos profesionales no han tenido oportunidad de formarse, salvo que tuvieran un interés específico en esta área".

De este modo, según resumió Maglio, "distintos hitos judiciales van marcando los límites propios de la medicina. Los médicos, cuando intentan prolongar artificialmente la vida, actúan como si la muerte fuese sólo un fracaso de la medicina, sin entender que forma parte de la definición de la vida".

BOMBARDEO CONTRA IRAK

Juego de guerra de Bush



Bombarderos como éstos protagonizaron el ataque de ayer.
El Pentágono quiere menos acciones pero mucho más pesadas.

Por Julian Borger y Richard Norton-Taylor *
Desde Washington y Londres

Bombarderos de Estados Unidos y británicos llevaron a cabo ayer el más extenso ataque sobre blancos iraquíes desde febrero, apuntando a un sitio de misiles, una instalación de radar y un centro de comunicaciones militares para tratar de reprimir las reaparecidas defensas de Saddam Hussein. Los ataques ocurrieron después de una reunión crítica –la semana pasada– del Consejo de Seguridad Nacional de Estados Unidos en la que se dijo que el presidente George W. Bush había pedido un control más fuerte en los zonas de exclusión aérea en el norte y sur de Irak, así como un mayor esfuerzo para ayudar a la oposición insurgente.

De acuerdo con el Pentágono y el Ministerio de Defensa británico, los ataques aéreos involucraron a 50 aviones: 20 aviones de combate de Estados Unidos y británicos y 30 aviones de apoyo. Los aviones de Estados Unidos partieron del portaaviones USS Enterprise en el Golfo y de bases en Arabia Saudita y otros en la región. El teniente coronel Steve Campbell dijo que las defensas terrestres iraquíes habían estado apuntando cada vez más a los aviones de Estados Unidos y británicos que patrullan las zonas de exclusión aérea, instaladas para proteger a los kurdos en el norte y los chiítas en el sur. El Pentágono cree que Bagdad, con la asistencia de China, avanzó mucho en la reestructuración de sus sistemas de defensa antiaéreos, que utilizan las conexiones de fibras ópticas que habían sido dañadas en los bombardeos de febrero, cuando 25 bombarderos atacaron a cinco centros de comando alrededor de Bagdad.

Bush dijo que fue informado de los planes de ataque el jueves por la noche. "Nuestros militares pueden tomar decisiones para proteger a nuestros pilotos, salvo, por supuesto, que las operaciones ocurran cerca de Bagdad, en cuyo caso requieren mi aprobación". El Ejército iraquí dijo que una persona murió y que otras 11 resultaron heridas. Fuentes del Ministerio de Defensa británico dijeron que fueron alcanzados cuatro blancos en tres sitios cerca de al-Kut, al norte de Basra. Se trataban de dos nuevos centros de comunicación con fibras ópticas, un lugar de emplazamiento de misiles tierra-aire, y una estación de radar de largo alcance. En la operación participaron cuatro de los ocho bombarderos británicos Tornado, que operan desde Kuwait. También hubo ataques en el norte iraquí, cerca de Mosul.

Se sabe que el vicepresidente norteamericano Dick Cheney y el secretario de Defensa Donald Rumsfeld están a favor de una nueva política respecto de las zonas de exclusión aérea en Irak, con menos salidas de aviones pero más devastadoras. El Pentágono argumentó que este tipo de ataques numerosos y pequeños llevará finalmente al derribo de algún avión aliado. David Mack, experto en Irak del Instituto para Medio Oriente, en Washington, señaló que los cambios tácticos en las zonas de exclusión aérea forman parte de una revisión general de la política norteamericana hacia Irak, que incluye sanciones "inteligentes" y un apoyo logístico creciente al Congreso Nacional iraquí, que tiene la intención de volver a la insurrección armada dentro del país. Pero sus divisiones internas hacen de este Congreso Nacional un incierto vehículo de cambio. Por su parte, Rusia está bloqueando la reforma en las sanciones, que apuntan a cortar las importaciones militares de Bagdad.

* *De* The Guardian *de Gran Bretaña. Especial para* **Página/12.**

NO HUBO ACCIONES

Día de ira y

El entierro de los muertos por el atentado a la pizzería de Jerusalén se convirtió en una catarsis de llanto y reclamo de venganza. Hasta la medianoche de ayer, el gobierno de Ariel Sharon retenía la opción de una respuesta militar, sin dar signos de cuándo podría ocurrir.

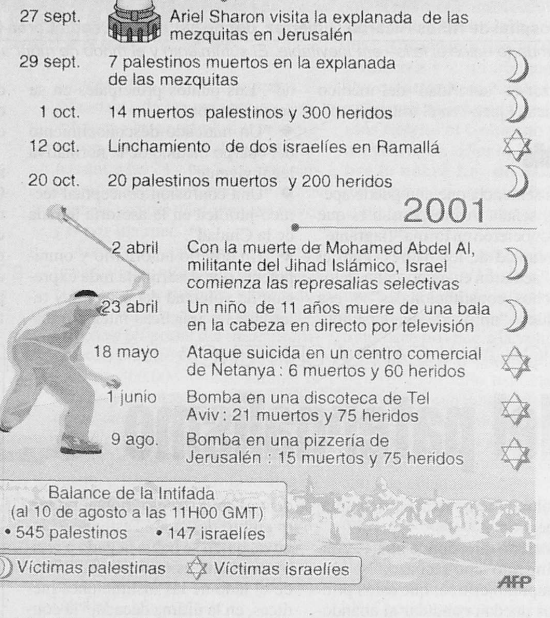
Por Suzanne Goldenberg *
Desde Jerusalén

Llevaron a Leah Schijveschuurder en una silla de ruedas. Era una niña de 10 años, con el rostro del color de la ceniza y el brazo recibiendo suero que llegaba al cementerio con los cadáveres de su madre, su padre, su hermana mayor y lo poco que quedaba de los cuerpos de su hermana menor y su hermanito bebé. Ayer por la mañana, en el hospital Bikur Cholim de Jerusalén donde los médicos removieron los clavos incrustados en su garganta por el ataque suicida del jueves, Leah escribió una última carta a su familia. "Mami, papi, chicos, los quiero tanto, pero parece como si un castigo nos hubiera caído del cielo".

Cinco de los 15 israelíes muertos en el ataque contra una pizzería eran Schijveschuurder: el padre, Mordejai, de 43 años; la madre, Tzira, de 41; la hermana Raaya, de 13, el hijo Yitzhak, de tres, y el bebé de 18 meses de esta familia de ocho miembros. Los tres hijos mayores, dos de ellos de edad militar, no estaban en el restaurante cuando la bomba estalló. Leah y otra niña, Chaya, de siete años, resultaron heridas. El funeral de ayer en los márgenes occidentales de la ciudad fue un desahogo convulsivo de llanto y de ira, en un día en que los jerusalemitas judíos estaban anonadados por el horror y los palestinos, impactados por la toma de la Casa de Oriente, su sede extraoficial en Jerusalén, en represalia por el ataque suicida.

Los Schijveschuurder habían sido casados por el rabino Meir Lau, el clérigo más importante de los judíos ashkenazi: aquellos que, como esta familia de origen holandés, provienen de Europa. Ayer, el mismo rabino fue el que pronunció la oración fúnebre, con su voz quebrándose en sollozos.

Pero nadie entre los miles de deudos que se volcaron hacia la casa de pompas fúnebres y sobre las colinas del cementerio ayer podía darle una respuesta a Leah sobre por qué había perdido a su familia y cómo un atacante suicida de Hamas pudo golpear en una esquina que es la quintae-





ENTRE EL GOBIERNO DE SHARON Y EL TERRORISMO

La izquierda quedó debilitada

Por Ewen MacAskill

Luego del atentado suicida en Jerusalén, se ampliaron las divisiones en la izquierda israelí, que ha sido durante la década pasada la gran abogada del acuerdo de paz con los palestinos. La izquierda –un amplio espectro de escritores, académicos, políticos y grupos pacifistas– ha permanecido en un estado de confusión desde el comienzo de la Intifada palestina, en setiembre pasado. Hasta que la izquierda recupere su moral, algo que puede tomar años, el dominio de la derecha en Israel seguirá sin rival. La carnicería en la calle Jaffa endureció las posiciones.

La principal fractura en la izquierda se produce entre Uri Avnery, el líder del grupo pacifista Gush Shalom, que aún ve al líder palestino Yasser Arafat como un amigo, y el resto de la izquierda, que está muy enojada con Arafat por su rechazo a lo que consideran una oferta generosa hecha por el ex premier Ehud Barak el año pasado. Avnery, que cada tanto es amenazado de muerte por los extremistas de derecha en Israel, dijo ayer que el atentado suicida de anteayer era de esperar, como parte de la escalada de violencia. "Creo que en esta situación extrema, que empeora cada hora, Arafat sigue llevando a cabo una política de controlar la violencia, no siempre con éxito, mientras ofrece una vía hacia las negociaciones y la paz basada en las inmensas concesiones que han hecho los palestinos".

El grupo de Avnery publicó anteayer en el diario *Haaretz* su plan de paz: que Israel debería retirarse de Cisjordania y Gaza, que Jerusalén Oriental debería ser la capital palestina, y que los refugiados palestinos deben tener el derecho de regresar a Israel, aunque en un número limitado. Es justamente el derecho al retorno lo que divide a la izquierda. Escritores como David Grossman y Amos Oz ven la concesión de este derecho como un suicidio para Israel, porque alteraría el balance de población en el país. Grossman y Oz pertenecen a un grupo de izquierda llamado por Avnery como "la izquierda sionista", y que a comienzos de este mes se entrevistaron con grupos palestinos en un terreno neutral en las afueras de Jerusalén, en el primer encuentro de este tipo desde el comienzo de la Intifada. Los encuentros continuaron regularmente pero no produjeron demasiado, salvo un blando llamado a detener el derramamiento de sangre en la región. El punto es que al menos se reúnen.

Janet Aviad, líder del movimiento Paz Ahora –el principal grupo pacifista israelí, nacido en 1978– y que estuvo en estos encuentros, dijo que el atentado en Jerusalén dificultará la continuación de estas reuniones, pero que de todos modos continuarán. Meir Shalev, columnista del diario israelí *Yediot Aharonot* y una izquierdista disidente, dijo que no está sorprendida por la intifada actual, ya que cree que es demasiado temprano para la coexistencia pacífica entre árabes y judíos. "Esto puede pasar entre Avnery y sus amigos pero no entre los dos pueblos", dijo.

MILITARES Y LOS MUERTOS FUERON ENTERRADOS

duelo en media Jerusalén

sencia de la Jerusalén judía. Su angustia se ahondaba por informes en la prensa escrita en hebreo en el sentido de que las fuerzas de seguridad de Israel sabían que un hombre bomba de Hamas estaba llegando desde Cisjordania, pero fracasaron en la empresa de detenerlo en los retenes intermedios o evitar que se cargara un chaleco con 10 kilos de explosivos una vez que entró a la ciudad.

"No pregunto por qué. Pregunto cuánto tiempo más. ¿Cuánto tiempo más el mal estará de fiesta? Los llaman atacantes suicidas, pero son asesinos despreciables –dijo el rabino Lau–. ¿Cuánto más tiempo, oh Dios, cuánto más podremos soportar? Ya han sido tres generaciones". En ese momento, una mujer se volvió hacia su marido: "Esto no es un funeral –le susurró–. Esto es un holocausto".

Los cuatro abuelos de Leah sobrevivieron los campos de la muerte de los nazis. Su abuelo materno, Yitzhak Friedman, emergió de Thieresenstadt para emigrar a Israel poco después del final de la guerra. "Sobrevivimos ese infierno, perdimos siete hermanas y hermanos –dijo Friedman–. Pensábamos que finalmente habíamos llegado a casa, pero aquí encontramos asesinos más terribles que los nazis".

Sesenta años atrás, su nieto mayor Meir se despidió de su hermana, Raaya, que era una especie de madre postiza para la familia; de un

Asesinos: ***"Perdimos siete hermanas y hermanos. Pensábamos que finalmente habíamos llegado a casa, pero aquí encontramos asesinos más terribles que los nazis".***

hermano, Yitzhak, y de Hemda, "muy jóvenes todavía siquiera para hablar, demasiado jóvenes para empezar a vivir". Hasta el jueves, la familia también había sobrevivido 11 meses de levantamiento palestino y los disparos de francotiradores en el solitario camino a través de las colinas de Cisjordania hacia su hogar en Neria, un asentamiento judío ilegal al norte de la ciudad cisjordana de Ramalá.

Siete años atrás, la familia dejó su hogar en un suburbio religioso de Jerusalén y se trasladó a Neria. Para los deudos de ayer, una mezcla de judíos ultraortodoxos como los Schijveschuurders y nacionalistasreligiosos como los Friedman, que ven la colonización de Cisjordania en términos de misión, ese acto hizo de la familia una colección de idealistas, especialmente por elegir una casa tan aislada. "Aunque vivieron en Israel por tantos años, todavía tenían la mentalidad holandesa –dijo Mendy Chitrik, cuya hermana se casó con un miembro de la familia la semana pasada–. Eran muy especiales, muy directos y muy honestos".

"Nos vimos el domingo pasado por la noche y yo le pregunté a Mordejai: '¿No tenés miedo de volverte tan lejos por esos caminos?'. El se rió y me dijo: 'También en Jerusalén podría estallar una bomba, y matarme".

* *De* The Guardian *de Gran Bretaña, especial para* **Página/12**.


AFP

El llanto y la angustia en el cementerio de Jerusalén.
"Parece un castigo del cielo", dijo una niña sobreviviente.

Parte de guerra

◆ El ataque terrorista del jueves contra la pizzería de Jerusalén todavía no fue contestado, más allá de medidas simbólicas tomadas ese mismo día como la destrucción de una comisaría vacía en Ramalá y la ocupación por Israel de la Casa de Oriente, sede palestina en Jerusalén, y de otro centro en el suburbio de Abu Dis.

◆ La Autoridad Palestina de Yasser Arafat denunció que la ocupación de la Casa de Oriente es ilegal, y el Departamento de Estado norteamericano criticó la medida.

◆ La falta de una reacción israelí más drástica puede obedecer a disidencias dentro del gobierno, así como al adverso clima internacional que crearía en torno al Estado judío.

◆ Sin embargo, el primer ministro derechista Ariel Sharon se encuentra en un problema, porque la presión popular en Israel a favor de respuestas contundentes está creciendo, y Sharon fue elegido para ser contundente.

◆ De esa presión en aumento da testimonio la nota principal de estas páginas, en un día en que el dolor y la ira por el entierro de los muertos fueron la secuela de la mayor tragedia vivida en Jerusalén en cinco años.

QUIENES SON JIHAD ISLAMICA, HAMAS Y FATAH

La sopa de letras palestina

Por E. M. A.

El grupo fundamentalista palestino Jihad Islámica, que se atribuyó anteayer el atentado en Jerusalén –para luego retractarse–, había cumplido hasta ahora un papel relativamente menor durante esta Intifada que ya lleva 10 meses. El otro grupo fundamentalista importante entre los palestinos, Hamas, también se hizo responsable de la explosión y pudo probarlo con la difusión de una foto del suicida con un rifle y el Corán. La mayoría de las acciones en estos 10 meses fueron organizadas por el movimiento Al Fatah, del líder palestino Yasser Arafat, y por Hamas.

Aunque es responsable de algunas acciones violentas, Jihad Islámica se ha mantenido relativamente al margen del proceso actual. Los comités populares, que coordinan las acciones militares a nivel de las ciudades, están dominados por Al Fatah y por Hamas. Jihad Islámica tiene su sede en Damasco y es apoyado por Siria e Irán. A pesar de que había confusión sobre los autores de la operación, funcionarios israelíes dijeron que el hombre que ordenó la operación figuraba en la lista de siete personas que el gobierno israelí le dio a la Autoridad Palestina hace unos días y que, efectivamente, pertenecía a Jihad Islámica. Estas siete personas son acusadas por Israel de manejar la realización de atentados dentro del país.

Tanto Hamas como Jihad Islámica son grupos fundamentalistas, pero este último no ha crecido demasiado en los últimos años. En cambio, Hamas desarrolló una vasta base de influencia, financiando un conjunto de organizaciones sociales, como orfanatos y centros de rehabilitación para las víctimas de la intifada. Se estima que el apoyo a Hamas en la franja palestina de Gaza es del 40 por ciento. Jihad Islámica prefirió permanecer en las sombras. Hamas comenzó sus actividades en 1987, en la primera intifada. Jihad Islámica data de los '70 en Gaza, una zona mucho más conservadora y religiosa que Cisjordania.

La principal agrupación entre los palestinos es Al Fatah, fundada por Arafat hace 40 años, al que pertenecen tanto políticos como hombres de armas. La estrategia de Al Fatah consiste en rechazar los ataques de los soldados israelíes y los colonos judíos dentro de Cisjordania y Gaza. Al Fatah reconoce la existencia del Estado de Israel y busca el establecimiento de un Estado palestino en Cisjordania y Gaza. Pero Hamas y Jihad Islámica quieren la destrucción de Israel. Jihad Islámica está completamente comprometido en esta cuestión, pero Hamas está más preparado para llegar a un compromiso más cercano a lo que quiere Al Fatah. Dice que en principio no acepta la idea de la existencia de Israel pero que puede aceptar un cese del fuego.

Después de una ola de atentados suicidas dentro de Israel entre 1994 y 1996, Arafat encarceló a los principales activistas de Hamas y Jihad Islámica, a quienes liberó cuando comenzó la actual intifada. Muchos de los integrantes de Al Fatah están trabajando junto a los fundamentalistas islámicos en los comités populares, coordinando las tácticas contra los israelíes.

DEL ESTUDIO DEL CORAN AL CHALECO EXPLOSIVO

Cómo se hace un hombre bomba

Por Angeles Espinosa

El identikit se repite: un joven soltero, de unos 20 años, familia modesta, buen hijo y respetuoso del Islam. El ritual también es similar: un día desaparece; deja su habitación ordenada, y, tal vez, una carta de despedida para sus padres. Ha entrado en capilla. En pocas horas llevará a cabo un atentado suicida.

Se ha preparado durante meses estudiando el Islam y analizando los problemas políticos de su pueblo, el palestino, por cuya liberación se muestra dispuesto a dar la vida. Porque ante todo es un voluntario. Sólo uno o dos días antes conocerá su objetivo y el momento elegido para el ataque. Entonces, se aísla. Reza y, a menudo, graba un video para mayor gloria de la causa.

Jihad Islámica y Hamas, las dos organizaciones palestinas que apadrinan a estos suicidas, conceden una gran importancia al efecto mediático de sus acciones. Estudian el momento y el lugar para obtener el mayor impacto en la opinión pública. Según los analistas, los ataques se planean de forma meticulosa, como si se tratara de operaciones militares clásicas. Se cuida cada detalle, desde la elección del objetivo hasta la reivindicación de la acción, normalmente a través de ese video en el que el autor del atentado explica su decisión y su pertenencia a uno o a otro grupo.

Poco después, su familia se entera de que se ha convertido en un shahid, un mártir. El dolor por la pérdida del hijo se entremezcla con el orgullo por su valentía y su desprendimiento al entregar su vida por la liberación de su pueblo. A falta de mejores armas, se habrá inmolado llevándose consigo la vida de un puñado de ciudadanos israelíes.

¿Qué impulsa a un veinteañero a enrollarse un cinturón de explosivos al cuerpo y hacerse volar por los aires? Una respuesta es el fanatismo. También están las huríes, las 70 vírgenes que según la tradición islámica esperan en el paraíso a los buenos musulmanes. Y el suicida no es tal sino un mártir que entrega su vida por una causa del Islam, a quien por lo tanto se le perdonarán sus pecados y tendrá un lugar reservado junto a Dios.

La Casa de Oriente en la línea de fuego



AFP

Como reacción simbólica al atentado en Jerusalén, la toma de la Casa de Oriente por fuerzas israelíes (foto), que arriaron la bandera palestina e izaron la del Estado hebreo, generó reacciones fuertes. "Esto menoscaba la fe y en un acuerdo negociado en el conflicto y aumentan el riesgo de un mayor deterioro de la situación política", declaró Gregg Sullivan, de la oficina para Asuntos Orientales del Departamento de Estado norteamericano. El líder palestino Yasser Arafat advirtió al gobierno israelí que "se dé cuenta del peligro de este crimen antes de que sea demasiado tarde".

Dios quiera que ahora se llegue al Viernes Santo

El gobierno británico suspendió brevemente las instituciones norirlandesas para dar seis semanas más a que los protestantes acepten el plan de desarme del IRA. Y hubo críticas de los católicos.

Por Rosie Cowan
Desde Belfast

El gobierno del Reino Unido tomó ayer la difícil decisión de poner brevemente en la congeladora a la asamblea de poderes compartidos de Irlanda del Norte, para darles a todas las partes seis semanas para sobreponerse al bloqueo que amenaza al proceso de paz. John Reid, ministro para Irlanda del Norte, que anunció la suspensión en el Castillo de Hillsborough después de días de agitada especulación, dijo que el tiempo extra era la opción "menos mala", ya que las partes han hecho progresos sobre los obstáculos de decomisión de armas, desmilitarización y policía y que nuevas elecciones podrían polarizar la situación aún más. Pero un Sinn Fein furioso acusó al gobierno de romper los términos del acuerdo de Viernes Santo para complacer a los unionistas y advirtió que los republicanos podrían encontrar que era un precio demasiado alto.

Mientras Sinn Fein confirmaba que permanecía comprometido con el proceso de paz, en los círculos gubernamentales existía alguna preocupación de que IRA pudiera cortar el contacto con la comisión de desarme del general John de Chastelain, como lo hizo después que el ex ministro para Irlanda del Norte, Peter Mandelson, suspendiera las instituciones en febrero del año pasado. La Asamblea de Stormont habría colapsado a la medianoche por la negativa del líder unionista David Trimble a retomar su puesto como primer ministro porque el IRA no había comenzado a destruir sus armas. Los Provisionales habían acordado con el General de Chastelain un método confidencial para decomisionar las armas, pero Trimble dijo que no era suficientemente bueno.

> **Asientos:** *"Los feinianos estamos en el lugar y no vamos a ir a los asientos traseros del ómnibus por David Trimble, John Reid, Tony Blair o cualquiera".*

Reid, sin embargo, dijo que estaba alentado ya que el programa de acción de los gobiernos británico e irlandés para romper el estancamiento, aunque no está totalmente apoyado por los principales partidos del acuerdo a favor del acuerdo de Viernes Santo, era visto como una base de progreso. "En general parece tener el potencial para que todos avancen juntos" dijo. "Es por ese potencial, y por el hecho que estamos provocativamente cerca de estar en un mundo diferente aquí en Irlanda del Norte, que creo que las partes deberían tener más tiempo. Creo que es la forma en que se minimiza la destrucción y el posible daño al proceso de paz y se maximizan las oportunidades para construir sobre el progreso ya hecho. Llegué a la conclusión de que iría contra los intereses del proceso de paz precipitar a Irlanda del Norte nuevamente a elecciones y a la atmósfera política más polarizada que inevitablemente resultaría."


John Reid, ministro para Irlanda del Norte, explica su decisión.
Convocar a nuevas elecciones hubiera polarizado las cosas aún más.

Tony Blair, hablando desde México donde está de vacaciones pero desde donde ha mantenido un contacto constante con la situación, dijo: "Cuando hemos llegado tan lejos, creo que la gente estará de acuerdo con ambos gobiernos acerca de que deberíamos darles más tiempo a las partes para tratar de acercar sus posiciones." Trimble, que partió ayer a la mañana de vacaciones familiares por dos semanas, dijo que la suspensión era el camino más aceptable y el SDLP nacionalista había aceptado reticentemente, con el principal miembro del partido, Alban Maginness, admitiendo que más elecciones serían "pura locura".

Pero Sinn Fein acusó a Reid de aceptar el veto unionista. "Nadie debería considerar que las instituciones simplemente pueden ser suspendidas por pedido de David Trimble y luego volver en semanas o meses futuros a todos los otros temas sin considerar los efectos de estas acciones, especialmente sobre la opinión nacionalista y republicana," dijo Martin McGuinness, de Sinn Fein. Acusó a Trimble por no responder al último movimiento de IRA. "El IRA ha tenido una permanente influencia a través de todo el curso de este proceso y utilizar un lenguaje de presiones contra una organización que hizo estos esfuerzos es contraproducente," dijo. "David Trimble necesita reconocer lo que la gente está diciendo en las calles. Los feinianos estamos en el lugar y no vamos a los asientos traseros del ómnibus por David Trimble, John Reid, Tony Blair o cualquiera."

* *De* The Guardian *de Gran Bretaña, especial para* **Página/12**.

ITALIA Y LOS NUEVOS BRIGADISTAS

Vuelve la vida en rojo

El fantasma de la reaparición de las Brigadas Rojas amenaza con ser realidad. El grupo extremista de izquierda denominado "Núcleos Territoriales Anti imperialistas por un Partido Comunista Combatiente" (NTA-PCC) –herederos declarados de las Brigadas Rojas (BR) de los '70– se adjudicó el atentado explosivo de anteayer contra el Tribunal de Venecia. El grupo reveló su autoría mediante un documento que, tras explicitar la lucha de clases y repudiar el asesinato del manifestante anarquista en Génova, tenía estampada una estrella roja de cinco puntas, símbolo tradicional de las brigadas setentistas. La misma estrella pero junto a las iniciales "BR" estaban en una carta dirigida al domicilio particular del primer ministro Silvio Berlusconi. El sobre, tal como el de anteayer, también contenía un proyectil.

El panfleto fue encontrado en un cesto de basura en Mestre, un suburbio de Venecia, luego de que un diario recibió un llamado de aviso. Con un texto de dos páginas, sus autores reconocen la bomba que explotó el jueves en el Palacio de Justicia de Venecia, el mismo día en que Berlusconi se dirigía a esa ciudad. El documento festeja haber "atacado y destruido el templo de la institución judicial burguesa, el tribunal". Tal como se especulaba, el atentado parece ser una respuesta a la represión policial desatada durante la cumbre del G8 en Génova ya que arremete contra los jueces y las fuerzas de seguridad. Y dice: "Lloramos al anarquista Carlo Giuliani, ejecutado en Génova por los asesinos al servicio de la burguesía imperialista nacional e internacional". El NTA-PCC ya era conocido por las autoridades en la región del noreste de Italia. Pero, el procurador de Verona, Guido Papalia, subrayó que su reivindicación da al atentado una nueva gravedad ya que "pretende demostrar la capacidad de cometer atentados de mayor fuerza. Quien lleva a cabo actos de este tipo no excluye la posibilidad de cometer daños más graves que los ya producidos, ni atentar contra personas". El mismo día apareció –en el correo de Milán un sobre con una bala dirigido a Berlusconi junto a una carta que incitaba a la lucha armada. El texto tenía la misma firma que el documento aparecido en Venecia: la estrella roja de las BR. La policía está verificando si la reivindicación es verosímil.

LA ALCALDESA, EL MARIDO CANDIDATO Y EL ARGENTINO

El culebrón de Marta Suplicy

La intendenta de San Pablo, Marta Suplicy, se casaría el año que viene con Luiz Favre, su íntimo asesor y hermano de Jorge Altamira.



Marta Schmidt de Vasconcellos, más conocida como Marta Suplicy.
Según el diario "O Globo", próximamente se llamaría Marta Favre.

Parece una historia de amor, como cualquier otra. O casi. Dos personas se separan luego de 35 años de matrimonio, y se rumorea la existencia de un tercero. Pero una de esas personas es Marta Suplicy, alcaldesa de San Pablo por el Partido de los Trabajadores (PT) y una de las máximas dirigentes del partido. La otra es el senador Eduardo Suplicy, del mismo partido. Y el nuevo hombre sería Luiz Favre, asesor de Marta Suplicy. Favre es hermano del dirigente del Partido Obrero (PO), Jorge Altamira. "Vive en el extranjero hace muchos años, tengo muy poco contacto con él. A veces nos llamamos para los cumpleaños", confirmó el propio Altamira a *Página/12*. Según algunas versiones, Favre sería ex integrante de la clandestina Liga Comunista Internacionalista, de orientación trotskista. Altamira desconoció la existencia de dicha organización. Según el diario *O Globo*, Suplicy anunció a sus íntimos del PT su intención de casarse con Favre el año que viene.

Marta y Eduardo Suplicy eran todo un caso en la política brasileña. Los dos provienen de familias ricas y los dos pertenecen desde su juventud a un partido que supo ser de los más marxistas de Latinoamérica y el mundo. Marta llegó a la política de la mano de Eduardo. Vivieron juntos durante 36 años y tuvieron tres hijos. Vivieron felices, aaunque en los ultimos tiempos parecian cada vez más distanciados. Entonces, un hombre que estaba cerca habría empezado a tallar cada vez mas. Luiz Favre es asesor del PT desde los años 80 y durante la campaña para las elecciones municipales del año pasado permaneció muy cerca de Marta Suplicy, en plena campaña. Permaneció cada vez más cerca y pudieron brindar con champagne, porque Marta ganó holgadamente la elección. A principios de este año, en una entrevista, Eduardo reconoció que sentía muchos celos de la relación entre su todavía esposa y su asesor, y la prensa brasileña empezó a hablar de celos políticos: se sabe que Marta apoya a Luiz Inácio Lula Da Silva, en contra de Eduardo, para la candidatura a las presidenciales de fines del 2002. En abril, ambos anunciaron su decisión de separarse, aunque nse rehusaron a hablar de los motivos.

Marta, por su parte, adoptó un perfil bajo. Esto no es común en un personaje que, como ella, formó gran parte de su imagen pública a aparecer en programas de televisión en su condición de psicóloga y sexóloga, dando consejos sexuales a las parejas, defendiendo a las minorías sexuales, etc. De hecho, cuando comenzó su ascenso dentro del PT para el puesto que hoy ocupa, no pocos analistas políticos hablaron de la "farandulización" de un partido dirigido por un recio como el ex obrero tornero Luiz Inácio "Lula" Da Silva. No era tan sólo una diferencia de caracteres de los personajes: se sabe que Marta Suplicy no abraza el marxismo con el fervor con que lo hace "Lula". Sin embargo, desde la separación, Marta Suplicy resolvió hacer un silencio de radio respecto de su vida privada. No habló antes y se niega rotundamente a hablar ahora. Los periodistas brasileños, luego de la nota en *O Globo* publicada anteayer, salieron a correr aunque sea a los líderes del PT. "Es un asunto de naturaleza privada", declaró el diputado Aloísio Mercadante. "No voy a hablar del asunto ni dentro ni fuera del partido", dijo por su parte el presidente en ejercicio del PT, José Genoíno.

A pesar de los esfuerzos de Marta Suplicy por bajarle el perfil al asunto, la ex pareja Suplicy fue perseguida por la rama del periodismo dedicada a la farándula. Y así se supo que Marta fue quien se quedó en la casa de casados en el barrio paulista de Jardins y que Eduardo se fue a la de su madre. En julio, Marta alquiló una casa y Eduardo volvió a la mansión de Jardins, junto con sus dos hijos. Uno de ellos, "Supla", músico de rock dijo recientemente que su madre debe su éxito en la política a su padre, porque de lo contrario "sería apenas una ama de casa burguesita".

> **Celos:** ***A principios de año, el senador del PT Eduardo Suplicy reconoció que sentía muchos celos de la relación entre su todavía esposa y su asesor.***

En cuanto a Luiz Favre, se sabe que tiene 51 años, cuatro menos que su novia, que reparte su tiempo entre San Pablo y París, donde viven su cuarta mujer y su cuarto hijo, ambos franceses. Su puesto en el PT es el de asesor en Relaciones Internacionales, y en esa condición organizó la visita, en abril, del premier francés Lionel Jospin a San Pablo. El *Jornal do Brasil* publicó en aquel momento que en el almuerzo de Jospin en casa de los Suplicy, "hubo un momento de extrema tensión cuando el senador Suplicy debió sentarse a una mesa de menor importancia, mientras la principal era ocupada por el premier, la anfitriona, su asesor y otras personas".

EL EJERCITO SALE A REPRIMIR

Disparen contra el ELN

El ejército colombiano no miente. Ayer hizo efectiva su promesa de respaldar militarmente la decisión de Andrés Pastrana de suspender el diálogo con la segunda guerrilla del país, el Ejército de Liberación Nacional (ELN). Tras varios ataques que preanuncian una ofensiva guerrillera –y a lo que ayer se sumó el secuestro de siete personas–, la cúpula militar dispuso el envío de la Fuerza de Despliegue Rápido (Fudra), un comando de élite preparado para la lucha contrainsurgente y antinarcóticos, a la zona sur del departamento de Bolívar donde los "elenos" tienen su principal centro de operaciones.

Al mando del general Alberto Fracica, más de 2000 hombres estarán respaldados permanentemente por una brigada móvil, aviones de la Fuerza Aérea, helicópteros artillados, lanchas rápidas y una unidad fluvial de la Armada, según enumera el diario *El Tiempo*. Para justificar semejante despliegue se les encargó una misión adicional a la de combatir al ELN: también deberán encargarse de los grupos paramilitares de extrema derecha y de las FARC que están en ese territorio. "El mando ordenó el traslado de tropas al sur de Bolívar para perseguir a los jefes del ELN y presionarlos militarmente a fin de evitar nuevos ataques terroristas como los que se registraron el jueves", anunciaron desde el ejército. El plan para contrarrestar las acciones rebeldes prevé un constante patrullaje por las riberas del río Magdalena –el principal de Colombia– y el incremento de tropas en el petrolero puerto de Barrancabermeja, en una región donde el ELN se alió hace un tiempo con las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC) para contener una ofensiva de los paramilitares. El operativo se extenderá en los próximos días a otras regiones del país. Mientras tanto, el ejército mató ayer a seis guerrilleros que, presuntamente, iban a realizar un secuestro masivo de empresarios bananeros del departamento de Magdalena. El mismo día, el ELN secuestró a siete personas, en dos acciones separadas en los departamentos de Bolívar (en el Caribe) y Norte de Santander (frontera con Venezuela). Entre los capturados figura el líder sindical colombiano Julio Carrascal.

LO QUE VIENE

CUBA-VENEZUELA

Un eje contra el Tío Sam



Fidel vuelve a viajar a Venezuela y, de yapa, festeja su cumpleaños número 75 junto a Hugo Chávez. El propósito de la visita es revisar –este fin de semana– la marcha del acuerdo de cooperación firmado el año pasado entre ambos países, durante la segunda visita de Fidel a Venezuela en el mismo año. El acuerdo prevé un intercambio en materia de salud, educación y deportes, mediante el cual Cuba recibe suministros de petróleo de hasta 53.000 barriles diarios. El convenio es el marco por cual se profundiza la relación bilateral a favor de un eje latinoamericano que desvela a Estados Unidos y que se suma a los gestos de autonomía que ensaya Venezuela. Chávez, mientras tanto, está preparando desde la semana pasada la bienvenida de Castro "a esta tierra que te admira y a este pueblo que te aclama", quien recibirá la condecoración bolivariana de Angostura.



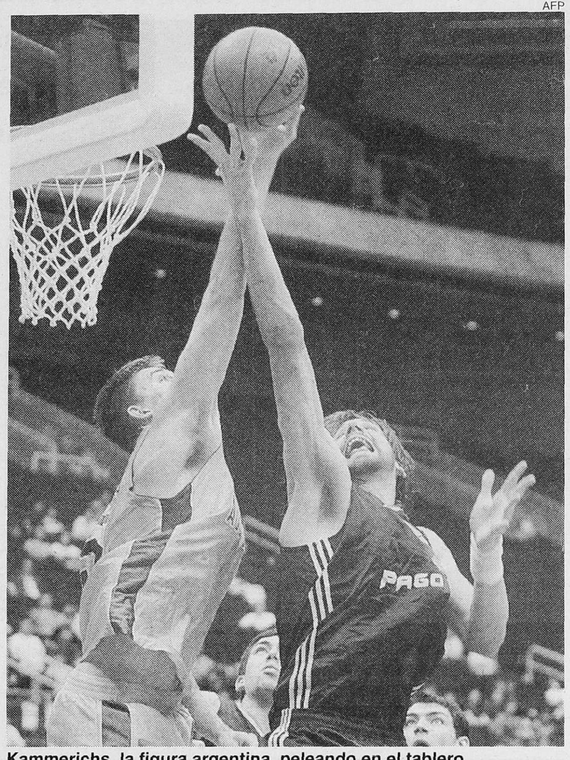
Empataron Las Leonas

Con una notable reacción, la Selección Argentina de hockey sobre césped femenino igualó 2-2 ante Alemania, en un partido amistoso preparatorio para la Champions Trophy que se jugará entre el 18 y el 26 de este mes. "Las Leonas", que estuvieron dos veces en desventaja, lograron la igualdad con tantos de la delantera y habitual goleadora Vanina Oneto, a los 8 y 29 minutos del segundo tiempo. La mediocampista Ayelén Stepnik no pudo ser de la partida por haber sufrido una lesión en el tabique nasal.

Rafter, en semifinales

El australiano Patrick Rafter se metió en semifinales del Masters Series de Cincinnati, al derrotar 5-7, 7-6, 6-4 al británico Greg Rusedski. Luego la jornada se postergó debido a una intensa lluvia. Los otros encuentros de cuartos de final los protagonizarán el brasileño Gustavo Kuerten ante el ruso Yevgenny Kafelnikov; el británico Tim Henman frente al fuerte sacador estadounidense Jan-Michael Gambill –vencedor del último sobreviviente argentino, Guillermo Cañas– el australiano Lleyton Hewitt ante el croata Ivan Ljubicic.

Argentina venció a Australia y es semifinalista del Mundial Sub-21


AFP

Kammerichs, la figura argentina, peleando en el tablero.
El equipo desplegó formidable defensa y mostró oportunismo ofensivo.

Oportuno en ataque y con gran actuación defensiva se impuso 75-64. Hoy juega la semifinal con EE.UU. a las 8 por ESPN.

75	**ARGENTINA** Martín 6, Malara 2, Kammerichs 21 (x), Scola 9 (x), Calderón 2 (FI); Ciorciari 6, Mikulas 7, Boccia 12, Delfino 10. **DT:** Fernando Duró.
64	**AUSTRALIA** Quick 11, Daugherty 4 (x), Scheridan 13, Rice 9, Andersen 13 (FI); Black 4, Mottram 8, Wrigt 0, Schenscher 2, Loke 0. **DT:** Ian Stacker.

Parciales: Argentina: 22-20; 35-37; 50-45 y 75-64. **Arbitros:** Bashar (Israel) y Mercedes (Dominicana). **Estadio:** Saitama Arena Center.

Con una formidable defensa y oportunismo para aprovechar los momentos favorables del encuentro, la selección argentina Sub-21 de básquet derrotó 75-64 a Australia y se metió en las semifinales del Mundial de la categoría. El equipo de Fernando Duró jugará hoy su chance de acceder a la final ante Estados Unidos a partir de las 8 (televisa ESPN). Con este resultado igualó la actuación de la camada anterior, integrada entre otros por Emanuel Ginobili, Fabricio Oberto, Leandro Palladino y Juan Ignacio Sánchez, que finalizó cuarta en el Mundial de Australia '97.

El triunfo de los pibes cobra más valor porque llegaron a la definición sin dos de las principales figuras, Luis Scola y Federico Kammerichs, que debieron abandonar el juego por acumulación de faltas. Además es una revancha de la edición anterior, cuando Australia se llevó el triunfo en las semifinales 71-68, con un triple a falta de dos segundos. Los integrantes del plantel argentino coincidieron en que la llave de la victoria estuvo en la gran actitud defensiva, que contuvo a los peligrosos tiradores rivales. "La defensa fue la clave del triunfo –aseguró Kammerichs, el mejor argentino ayer–. Incluso se hizo más fuerte cuando nos fuimos por faltas junto a Scola", aseguró el ex alero de Ferro, que todavía sueña con conseguir algo más en el torneo. "Este grupo se merecía esto. Pasó por muchos problemas y por suerte estamos cerca del podio. Estados Unidos es un gran equipo, pero si jugamos como hoy podemos ganarle", comentó el correntino. Junto con Adrián Bocchia, Kammerichs fue la principal vía de gol del equipo, ya que Scola se cargó rápido de faltas y además fue bien tomado por la defensa rival.

Atrás quedó Australia y ahora se viene Estados Unidos. En la fase inicial, Argentina cayó 84-71 aunque en esa ocasión no pudo contar con Scola, preservado por una lesión. Los estadounidense son los únicos invictos del torneo y en cuartos de final vencieron 110-83 a Eslovenia. La otra semifinal es más que sorpresiva. República Dominicana, tercero en el grupo A, dio el gran batacazo al vencer 91-72 a Israel. Su rival será Croacia, cuarto en el B, que asombró con su triunfo 83-67 ante España, ganador del A y actual campeón europeo.

EXPONE SU TITULO EN CORDOBA

El gordito Chacón

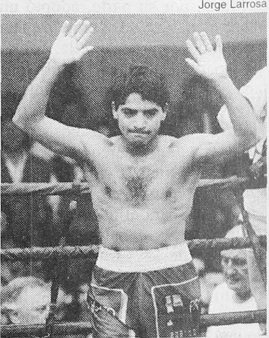
Por Daniel Guiñazú

Pablo Chacón debió pasar por el sauna para poder dar el límite del peso pluma (57,152 kg). Y ésa no es la mejor noticia de cara a la primera defensa de su título mundial OMB que hará esta tarde ante el colombiano Edward Barrios Santana en el estadio Malvinas Argentinas de Mendoza con televisación de TyC Sports a partir de las 15. Chacón era, hasta ayer, claro candidato a la retención de la corona. Pero la exigencia a la que debió someter su físico para encuadrarse en la categoría, abre un grueso signo de interrogación respecto de lo que puede llegar a suceder.

Mas allá de que estuvo 15 días trabajando duro en Buenos Aires y otro tanto en Formosa, Chacón nunca ha sido un ejemplo de responsabilidad profesional. Su gusto por las golosinas y las gaseosas lo lleva muy por encima de esos 57 kilos a los que cada vez más le cuesta ceñirse. Y por eso, sus entrenamientos se parecen más a titánicas luchas por bajar de peso que a sesiones en las que el físico y la técnica se acondicionan para el gran esfuerzo. Sería una pena que Chacón, un peleador talentoso, dueño de la mejor cintura y la mejor izquierda en gancho del boxeo nacional, desaproveche en la balanza lo que ganó sobre el ring el 16 de junio pasado, cuando noqueó en 6 rounds al húngaro Istvan Kovacs en Budapest y se alzó con la corona OMB de los plumas.

Para su fortuna, Barrios es un rival accesible. Con un record de 31 triunfos, 26 por nocaut, 6 derrotas, 1 empate y 1 pelea sin decisión en el que no se encuentran grandes nombres de referencia, el movedizo y aguerrido colombiano no parece capacitado para dar un golpe en Mendoza. Pero los desarreglos que Chacón ha hecho con su cuerpo, bien pueden abrirle paso al milagro de una victoria en la que nadie cree.

Jorge Larrosa



El talentoso Pablo Chacón.
Pelea ante Barrios Santana.

AUNQUE EL BANCO CREDICOOP SERIA GARANTIA DE AFA

Sin novedades hasta el lunes

Ese día habrá reunión de capitanes en Agremiados. No hay clima favorable pues los jugadores quieren más dinero en efectivo.

El presidente de la Asociación del Fútbol Argentino, Julio Grondona, se mostró ayer contrariado por "la difusión" que ha tenido el conflicto con Futbolistas Argentinos Agremiados (FAA), que mantiene suspendido el fútbol de Primera división y la Primera B Nacional. Cuando abandonó los tribunales federales de Comodoro Py, donde declaró como testigo en una causa por la televisación de los partidos del seleccionado nacional en las eliminatorias del mundial 2002, Grondona destacó también que "de lo que anda bien nadie habla".

Al ser consultado respecto de la demora para que comiencen ambos campeonatos, el dirigente minimizó el hecho al señalar que "será lo mismo que cuando en lugar de quince días de vacaciones, alguien se toma dos meses", y agregó que tiene "esperanzas" de que la disputa con Agremiados se solucione la semana próxima.

"Somos campeones del mundo Sub-20 y marchamos a la cabeza en las eliminatorias con la clasificación casi lograda, y de eso nadie dice nada, porque son las cosas en las que le va bien a la AFA", señaló el máximo directivo del fútbol argentino. Y aclaró que este inconveniente que se está viviendo "seguramente va a llevar a una relación distinta entre los jugadores y los dirigentes".

Cerca del mediodía, y por espacio de tres horas, Grondona se reunió en la sede de la AFA con cuatro directivos del Banco Credicoop, para lograr que esa entidad bancaria actúe como regulador de un Fideicomiso, una especie de garante por el total de la deuda.

Si bien el próximo lunes a partir de las 14 los futbolistas se encontrarán en Agremiados para responder a la propuesta de la AFA, un sondeo realizado en las últimas horas por miembros del gremio, indicaría que los jugadores no están de acuerdo con esa oferta. La mayoría de los jugadores, y sobre todo los de San Lorenzo, Vélez, Central, y Talleres, pretenden cobrar el dinero en efectivo en forma inmediata. Inclusive, si bien Boca no está incluido en el acuerdo, sus futbolistas tampoco estarían conformes con esta proposición.

> **Grondona:** ***"Somos campeones del mundo Sub-20 y marchamos a la cabeza en las eliminatorias casi clasificados, y de eso nadie dice nada".***

La AFA ofreció el último miércoles pagar los 40 millones de dólares de la siguiente manera: completar el 35 por ciento (3.850.000), con dos cuotas de 1.750.000 de dólares a cobrar el 30 de agosto, y el 30 de setiembre. Mientras que el 65 por ciento restante (22 millones), se pagaría en 18 cuotas de un millón, con un interés del uno por ciento mensual.

Antes de dirigirse a la AFA, Grondona también remarcó que "ahora todo el mundo habla de déficit cero. Parece que está de moda. Pero en la Argentina es normal que cuando alguien aparezca con algo nuevo todos se refieran a lo mismo y, además, quieran imitarlo. De todas maneras, es cierto que cuando en una familia se gasta más de lo que se puede, es decir de lo que ingresa, haya problemas".

En relación a las declaraciones del futbolista Patricio Camps (Vélez), acerca de una deuda contraída con el club de Liniers, el dirigente sembró algunas dudas sobre el importe de la misma al indicar que "llama la atención el volumen de la deuda, no se cómo hizo para vivir todo este tiempo si el club le debía tanto".



Julio Grondona se mostró molesto por la difusión de pormenores.
"De lo que anda bien en AFA nadie habla", se quejó.

NO HABRIA ACUERDO ENTRE BOCA Y ROMA POR SCHIAVI

Yepes firmaría para el Génova

A pesar de que el fútbol todavía no aparece, los clubes continúan realizando transacciones con la mira puesta en el próximo campeonato. En Boca, luego de abrirse la sorpresiva posibilidad de que el defensor Rolando Schiavi pasara a la Roma, ahora parece que continuaría jugando en el conjunto conducido por Carlos Bianchi. Por el lado de River, el colombiano Mario Yepes emigraría hoy al Génova de Italia.

Luego de su buen rendimiento en el encuentro amistoso ante el campeón de Italia, Schiavi tenía chance de sumarse al equipo de Gabriel Batistuta. Hace menos de un mes Boca se lo compró a Argentinos en 800 mil dólares, y ahora podría irse a cambio de 4,5 millones de dólares. Pero como Boca no estaría dispuesto a desprenderse del jugador antes de fin de año, y los romanos lo pretenden ahora, la operación no se concretaría.

En tanto, Yepes firmaría hoy a las 9.30 todos los papeles de su venta al Génova, de la segunda división. Por el 50 por ciento del pase (la otra mitad pertenece al empresario Gustavo Mascardi), River recibiría entre 3,8 y 4,2 millones de dólares. Luego, los directivos se reunirán para lograr la incorporación de Lequi. En principio, el club compraría el 14 por ciento del pase por 440 mil dólares, que pagaría en dos cuotas de 220 mil, y más adelante se adueñaría de otro 36 por ciento.

Pero además, por la venta de Yepes el club conseguiría sumar a préstamo a Flores, con dos cuotas de 275 mil dólares. Una se abonaría ahora, y la otra en diciembre. El delantero estaría presionando para que La Coruña acepte cobrar en dos veces. El otro que también llegaría a River es Moreno y Fabianesi, que lo haría sin cargo.

Por el lado de Independiente, anoche se concretó la llegada de Andrés Silvera, a préstamo por un año. El club de Avellaneda compró el 25 por ciento del pase a cambio de 400 mil dólares. A su vez, en San Lorenzo, el goleador Romeo –fracasado el pase al Betis– podría continuar su carrera en el Zaragoza de España, que necesita reforzar su delantera. Al mismo tiempo, Huracán incorporó ayer al delantero uruguayo Osvaldo Canobbio.

La venta de Yepes abriría la puerta a Turu Flores y algo más.
River recibiría alrededor de cuatro millones por la mitad del pase.

Ni Racing ni Huracán

Racing y Huracán empataron ayer 0-0 en un pobre encuentro amistoso jugado en el Estadio de Deportivo Español. Ambos equipos arrancaron con la formación que podría ser el titular y el partido tuvo cierto nivel en el primer tiempo pero se desvirtuó en el segundo con la sucesión de cambios. Racing: Pezutti; Vitali, Loeschbor, Ubeda, Arano; Gustavo Barros Schelotto, Bastía, Maciel, Leo Torres; Estévez y Milito. También ingresaron Lux, Ríos, Arce, Viveros, Maceratesi y Loscri. Director técnico: Reinaldo Carlos Merlo. Huracán: Ríos; Graieb, Morquio, Lobos, Erbín; Marcelo Gómez, Monsalvo, Buján, Luis González; Derlis Soto y Padra. También ingresaron Torres, Hirsig, Osvaldo Canobbio y Emanuel Villa.

El Mundial de Clubes

Se viene una verdadera revolución en la organización de torneos a nivel mundial. Se está planificando la realización de un auténtico Campeonato Mundial de Clubes al mismo nivel que el de selecciones. Así, la FIFA anunció ayer que someterá a la aprobación de su Comité Ejecutivo la propuesta de realizar el Mundial de Clubes de 2003 con dieciséis equipos. La decisión será tomada en una reunión que tendrá lugar en la ciudad coreana de Pusan el 1° de diciembre. España figura como principal candidato para ser el país anfitrión del Mundial de Clubes, pues debía ser sede de la edición de este año, postergada por motivos económicos debido a la que la primera edición del Mundial de Clubes, celebrada en Brasil en 2000, participaron ocho equipos. Este año, los equipos participantes iban a ser doce.

Saviola está en España

El delantero argentino Javier Saviola se reincorporó hoy al plantel del Barcelona de España y agradeció "todo el apoyo" que le dio su nuevo club "en este momento difícil", pero no tomó parte del encuentro amistoso que los azulgranas le ganaron al Derby County, en Inglaterra. "Me gustaría dar las gracias a la gente del Barcelona por todo su apoyo en estos momentos difíciles", expresó a la prensa Saviola, quien el último martes sufrió la muerte de su padre, Roberto, por lo que había regresado para permanecer varios días en Buenos Aires.

ESCOLASO

Quiniela Nacional (A-H-Q-T) Matutina

1	4017	8	6471	15	4902
2	2804	9	3180	16	0114
3	4841	10	4622	17	5112
4	3621	11	2695	18	4857
5	4250	12	4335	19	9305
6	4576	13	9912	20	0458
7	3364	14	9930		

Quiniela Nacional (H-W-X-Z) Vespertina

1	0093	8	9565	15	7043
2	2560	9	6865	16	2865
3	3116	10	9843	17	9919
4	6141	11	8497	18	4710
5	1949	12	0094	19	2140
6	2992	13	9577	20	7836
7	8290	14	5896		

Quiniela Bonaerense Vespertina

1	5484	8	6008	15	1945
2	7205	9	2389	16	9559
3	6568	10	5428	17	3711
4	1055	11	5200	18	8185
5	2658	12	7821	19	3149
6	7919	13	4048	20	2397
7	2614	14	4899		

Quiniela Nacional (U-K-N-T) Nocturna

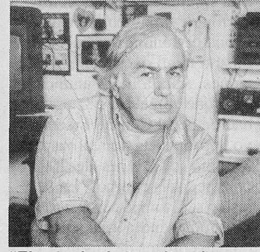
1	8429	8	7186	15	3966
2	7819	9	7162	16	9409
3	6817	10	9327	17	5386
4	2911	11	9706	18	7491
5	2859	12	1631	19	8815
6	6972	13	6817	20	8053
7	5458	14	4948		

Quiniela Bonaerense Nocturna

1	5366	8	0360	15	0781
2	4881	9	6347	16	2144
3	1095	10	2907	17	6149
4	5933	11	2980	18	6156
5	2156	12	6144	19	8170
6	4561	13	0315	20	8340
7	0912	14	6479		

TV

10.00
13-CHICOS AL ATAQUE.
11.00
7-PREVENIR.
11.30
2-CUIDANDO A TU BEBE.
9-TWEENIES.
12.00
2-ACA TV.
7-LA SALUD DE NUESTROS HIJOS.
9-ZAPPING ZONE.
13-BRIGADA A.
12.30
11-BATMAN DEL FUTURO.
13.00
2-FANSTRACK.
7-RECETAS AL PLATO.
9-FOX KIDS.
11-LEY MARCIAL.
13-CINE PLUS: "Faivel; un cuento americano".
13.30
7-CLAVES PARA UN MUNDO MEJOR.
14.00
9-SHASTA.
11-CINE DEL SABADO: "Rambo III".
14.30
7-CINE ARGENTINO: "Un hombre cualquiera".
15.00
2-SIEMPRE SABADO.
9-RIPLEY.
13-CINE PLUS: "Superman".
16.00
7-MUNDO.AR.
9-PASION TROPICAL.
11-CINE DEL SABADO: "Rocky IV".
17.00
7-BS. AS. CIUDAD SECRETA: "Barrio Chino de Belgrano".
13-HECHICERAS.
18.00
7-FIESTAS POPULARES: "Caballos en acción V" .
11-LA NIÑERA.
13-WALKER TEXAS RANGER.**18.30**
11-ALF.
19.00
7-EL REFUGIO DE LA CULTURA.



"El refugio de la cultura". Hoy: Antonio Dal Masetto.

11-LOS SIMPSONS.
13-LA CENTURIA.
20.00
2-RECITAL DE SOLEDAD.
7-PROVOCACIONES: "Santiago Kovadloff".
11-PNP.
13-AUDACIA.
21.00
2-POLITICAMENTE INCORRECTO.
7-HISTORIA CONFIDENCIAL: "Golpe del 30'".
9-CINE DEL SABADO:"Buenos y malos policías".
11-GRAN HERMANO.
13-SABADO BUS.
22.00
2-LA LUNA.
7-EL OTRO CINE: "Padre Padrone".
23.00
2-BOX: Pablo Chacón vs. Edward Barrios, por el título mundial de los plumas OMB..
9-AZUL DEPORTES, BOX INTERNACIONAL: Angel Manfredy vs. Lamar Murphy.
11-ER EMERGENCIAS.
23.30
13-MDQ.
24.00
2-LE BRIEF.
7-REPORTE PUBLICIDAD.
9-BUNKER.
11-ER EMERGENCIAS.
13-EL SHOW CREATIVO.
0.30
9-PEPSI CHART.

FLORENCIA DE LA VEGA, EL PRIMER TRAVESTI

"Si no jugara con mi

A la hora de las brujas, enfrenta con solvencia el compromiso de ser coequiper de Roberto Pettinato en "Petti en vivo". Chispeante y desinhibida, también conduce un segmento de "Venite con Georgina". "Soy una privilegiada, porque en la Argentina no hay respeto por las minorías", dice, y cuenta que va a criar un bebé, que quiere "ser mamá".

Por Julián Gorodischer

El adolescente baja la escalera y entra al living de la casa de sus padres. Hay una fiesta. Sorprende a todos: está vestido de mujer y se hace llamar Florencia. A partir de ese momento, el festejo adquiere el tono de un velatorio. Esa noche, hace diez años, Florencia de la Vega fundó su propia vida y empezó a construir un estilo regido por el alto impacto. El mismo que la motiva a elevar el volumen, crispar el gesto, decir sin filtro. Otra de sus reglas, ahora desde su posición de figura pública, es hacer un elogio constante de la "franqueza", entendida como el énfasis en su naturaleza masculina. "Si no jugara con mi imagen –arroja, en la entrevista con **Página/12**–, me pegaría un tiro. No puedo ser tan hipócrita de hacerme la Britney Spears."

Nunca antes la TV argentina había incluido a un conductor travesti. En todo caso, la tele les había reservado el espacio de los talk shows circenses para la pelea escandalosa, la exposición de una rareza de superficie, con poco contenido. En cambio, la que se sienta cada noche junto a Roberto Pettinato en "Petti en vivo" (por Azul, de lunes a viernes a las 24) se aparta del campo de extravagancias de feria, y modifica la dirección del tiro. En la sección que coconduce, pasa revista a los programas de chimentos y los reality del día, y se conecta con lo que más le gusta: la ironía gruesa que, por momentos, se vuelve violenta. Se ríe, por ejemplo, de una "veterana desfigurada por tantas cirugías" y se burla, cómplice, de "esa mariquita que se hace el macho". En rol de comentarista, por la esencia de su función, descuartiza su mercancía.

Natural: ***"Mis sobrinas saben que soy una tía travesti; los chicos son piolas. En la plaza, una nena de cinco años me dijo 'Yo sé lo que sos vos'."***

Mira, con sorna, las escenas de "Gran Hermano", y la lupa es implacable cuando señala el rollo del supuesto donjuán; pega fuerte cuando observa la impostación de una "calentura" de tiempo completo. Poco después, se somete a su propio látigo, y el punto es siempre el mismo: su anatomía íntima.

–Mis sobrinas saben que soy una tía travesti; los chicos son piolas. En la plaza, una nena de cinco años me dijo: 'Yo sé lo que sos vos'. Y me sentí orgullosa.

Después, como compensación necesaria a sus declaraciones, dedica seis horas por día a desmentirse, a extremar los recursos que la convertirán en "la más elegante de la entrega de los Martín Fierro" (según la definió una revista de actualidad) o en "una verdadera dama" (a criterio de Mirtha Legrand, su ídola). Florencia realiza un esfuerzo cotidiano para habilitar el acceso a la pantalla: un turno de peluquería, la depilación total, extensas sesiones de maquillaje y rutinas de gimnasio. Cose, además, su propia ropa, porque en otra no confía.

Semejante faena da resultado, y el envoltorio ("¡el glamour!") hace aceptable la irreverencia de admitir, en el programa, que la tiene más "larga" que muchos hombres. "¡Se mueren de envidia!", exclama irónica. A ella misma, le impresiona su aceptación televisiva. Conduce también un segmento para la mujer por las tardes en "Venite con Georgina", ese programa vespertino fundador de una nueva ama de casa, menos utilísima. Si el travesti recuerda "esos viejos tiempos", en cambio, se le aparece su etapa como manicura, su infancia en el barrio, el rumor malicioso sobre "el puto que vive a dos cuadras", la mitad de la familia conformada por policías, el miedo... "Siempre tenés miedo a la po-

"FANTASMA DEL ABISMO", UN FILM SUBACUATICO

Cameron vuelve a rodar en el Titanic

El director canadiense James Cameron, que en 1997 rodó *Titanic*, volverá a los restos del naufragio más famoso de la historia para filmar una película titulada *Ghost of th Abyss* (*Fantasma del abismo*). El rodaje del film, que sigue a una expedición de seis semanas al fondo del mar para explorar los restos del Titanic y del navío de guerra alemán Bismarck, comenzará la próxima semana. Este es el primer proyecto de película de gran formato en el que trabaja Cameron, que diseñó algunos de los sistemas de cámaras digitales que serán utilizados para el rodaje. Cameron trabajará en el proyecto durante un año, ya que la película se estrenará a mediados del 2002. El realizador, que desde siempre es un apasionado del tema de los grandes naufragios y de los films acuáticos, se sentirá en familia durante el rodaje. La empresa de televisión de uno de sus hermanos, John David Cameron, realizará un programa sobre el rodaje y otro de ellos, Mike Cameron, es el diseñador del sistema de vehículos operados por control remoto que transportarán las cámaras. Una página web actualizada en directo permitirá a los interesados asistir a los progresos de la exploración, que se concretará a bordo del Akademic Mistislav Keldysh, el mayor navío de investigación oceanográfica del mundo, perteneciente a la Academia de las Ciencias Rusas. *Titanic*, protagonizado por Leonardo DiCaprio y Kate Winslet, es el film económicamente más exitoso de la historia del cine.

TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo



EL CASAMIENTO DE MURIEL
De P. J. Hogan.
A las 22 por USA Network

Muriel está sola y gorda. Acaso está sola porque está gorda. Pero, como para muchos, la música es su consuelo. Muriel es fanática del grupo sueco ABBA, en un mundo en que ya nadie recuerda a ABBA. Este film, de una extraña delicadeza, cuenta la odisea de su protagonista en busca de un hombre con el que casarse y cómo la irrupción en su vida de una serie de personajes diferentes le cambiarán toda la perspectiva de vida. El éxito internacional de la película resultó un espaldarazo para el poco conocido cine de Nueva Zelanda.



LA VIDA ES BELLA
De Roberto Benigni.
A la 18 por HBO Plus.

Una apuesta difícil: concretar una comedia romántica en el ámbito de un campo de concentración. Apresado por los fascistas junto a su hijo Giulio, Guido se propondrá protegerlo del horror: le hará creer que sólo se trata de un juego de resistencia y que juntos ganarán el premio mayor. El film demuestra, para algunos, que puede haber ternura e inocencia en el peor de los marcos posibles. Para otros, incurre en una banalización del Holocausto. Benigni se convirtió con este trabajo en una estrella de nivel mundial.



¡TODO O NADA!
De Peter Cattaneo.
A las 22 por Fox.

Un grupo de seis hombres de Yorkshire, sin trabajo ni esperanza, gastan su tiempo en la oficina de búsqueda de empleo. Para intentar sobrellevar la situación, a uno de ellos se le ocurre montar un espectáculo de striptease en una disco. Concretarán una sola y antológica actuación, pero lo que fascina del film es el proceso de conversión de esos hombres poco atractivos y torpes, casi todos obreros industriales. Un film sobre la dignidad que se convirtió en un super éxito del cine inglés de los 90.



EL ARBOL DE LOS SUEÑOS
De Jon Avnet
A las 20 por USA Network

Stephen (Kevin Costner) peleó voluntariamente en Vietnam y no se perdona haber dejado morir a un amigo en el campo de batalla. La historia transcurre durante los 70 en Juliette, un pueblo miserable en el que no parece haber oportunidades para nadie y menos para Stephen que sufre de fatiga postraumática. Para este film, el realizador eligió un tono evocativo y nostálgico sostenido con una narradora en off, la hija de Stephen, que cuenta al espectador cómo eran las cosas en el pasado.

ARGENTINO QUE CONDUCE UN PROGRAMA DE TELEVISION

imagen, me pegaría un tiro"

licía –dice–. Se escuchan cosas horribles sobre lo que pasa en los calabozos."

–No me interesa asumir una militancia. Siento que mi aporte en los medios es de por sí una ayuda. Muchas se me acercan para hablarme; soy un referente para ellas.

Florencia prefiere eludir la idea de "representación" o "intervención política". Para eso, según parece, están las duras, las que militan o se dedican a pelear por derechos colectivos. La diva necesita un cierto aura de desentendida. Sobre su relación con otras travestis, marcará una diferencia de base: ser o no ser prostituta. Estar limpia es haber pasado de la manicuría al Tabarís sin escalas ni concesiones, haber repartido un solo currículum y, por azar o virtud, haberse ganado una vacante como vedette en reemplazo de Cris Miró.

Líder: *"No me interesa asumir una militancia. Mi aporte en los medios es de por sí una ayuda. Muchas se me acercan, soy un referente para ellas".*

La vivencia del ascenso vertiginoso significa inmediatez y continuidad: "Pisé un escenario y nunca más paré". Menciona, un poco emocionada, algunos hitos de su "carrera artística": teatro de revistas en Mar del Plata, una participación en "Verdad/Consecuencia" ("convocada personalmente por Adrián Suar") y la llegada a "Petti en vivo". Sin embargo, hay algo que quiere decir ahora, distinto de su forma de aparecer ante las cámaras. Su inclusión mediática parecería ir de la mano de ciertas omisiones. Aunque cuando se decide a hablar, el signo también es vago y generalista, la condición para que una queja no se convierta en denuncia.

–Yo soy una privilegiada, pero en la Argentina no hay ningún respeto por las minorías.

En el manual de estilo de Florencia, hay un capítulo, el más extenso, dedicado a lo que no debería hacerse. Uno de los puntos refiere a la vida privada, y dice: no mostrarás tu romance. Rechaza el lucro sentimental y nunca se plegó a la participación inmotivada en un programa. Si acudió al llamado de Chiche Gelblung en "Memoria", pudo haber sido por el imán de mostrar ropa o decir algo interesante. "Nunca porque sí", sostiene. En otra de las reglas, se advierte sobre los peligros de las cirugías estéticas compulsivas. Sabe que el demonio televisivo es el paso de los años y, en el caso de las travestis, el problema se agudiza. "La tele -dice- no perdona crecer ni cumplir años". Entre sus restricciones más gozosas, figura la de no excluirse de la maternidad sólo por ser un travesti. Quiere, dentro de unos pocos años, adoptar un chico y revelárselo todo desde el origen de la relación: asumir la transgresión con complicidad y sin prejuicios. Como cuando dice, ahora mismo: "Yo voy a ser mamá; voy a criar un bebé".

Pablo Piovano

Florencia cuenta que reveló su elección sexual en un festejo familiar, cuando era apenas un adolescente.

Trabajó en teatro de revistas y tuvo una participación especial en "Verdad/Consecuencia".

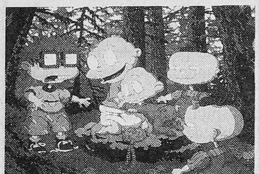
Delon visitó a Belmondo

El actor francés Jean–Paul Belmondo, que el miércoles sufrió un ataque de apoplejía, recibió ayer en el hospital parisino donde permanece internado en grave estado la visita de su colega y amigo Alain Delon. Delon llegó al hospital en medio de estrictas medidas de seguridad, ya que la policía rodea el lugar con docenas de efectivos ante el gran despliegue periodístico que ha originado la internación. Belmondo, de 68 años, está siendo sometido a diferentes pruebas clínicas tras haber quedado con la mitad del cuerpo y el rostro paralizados, luego del ataque cerebral que sufrió en la isla de Córcega, donde pasaba unos días de vacaciones. Belmondo fue ingresado en un hospital de Bastia poco después del ataque, pero desde allí fue trasladado a París por pedido de sus familiares, ante la complejidad de su cuadro de salud. Fuentes del hospital parisino de Saint Joseph, del décimo cuarto distrito de la capital francesa, señalaron ayer que recién hoy sábado habrá un nuevo parte médico sobre su estado. Belmondo y Delon, éste último de 65 años, son amigos desde hace años y en 1998 trabajaron juntos por última vez en la comedia de acción *Une chance sur deux*, de Patrice Leconte, junto a Vanessa Paradis. Belmondo y Delon son los actores franceses más famosos de los años '60 y '70.

PLAY

10 Rugrats 10

Las vacaciones de invierno terminaron, pero eso no quiere decir que los chicos deban esperar un año para seguir viendo dibujitos. Un buen modo de calmar la proverbial ansiedad cinéfila de los pequeñines es programar un maratón con algunos de sus cortos favoritos. Los de *Rugrats*, por ejemplo. Para ello, nada mejor que recurrir a las dos antologías de episodios que acaba de editar el sello AVH, y que ya se consiguen en jugueterías, góndolas y casas del ramo, a $ 12 cada uno. Se trata de *Los cuentos favoritos del abuelo* y *Phil &*

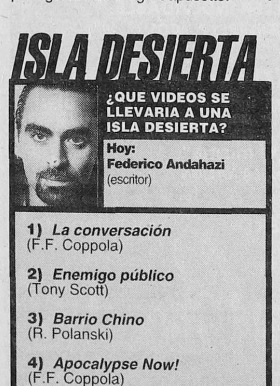


Lil - Doble problema. Cada uno de ellos incluyen cinco episodios de la serie que emite el canal Nickelodeon, totalizando un buen par de horas en compañía de estos monstruitos gateadores. *Los cuentos favoritos del abuelo* tiene a Granpa por protagonista, intentando recuperar un viejo amor, contando historias truculentas a sus nietos, peleando con su dentadura postiza, recibiendo la visita de seres de otro planeta y marchando a un retiro para ancianos. *Phil & Lil*, por su parte, es ideal para esa sacrificada especie humana, los papás de mellizos, que podrán comprobar aquí que no son los únicos cuyos dolores de cabeza vienen de a dos.

Ganadoras de Uncipar

Todos los domingos de agosto, el colectivo "La nave de los sueños" presenta, en el Centro Cultural Recoleta, una selección de cortos ganadores en las cuatro últimas ediciones de las Jornadas de Cine Independiente de Uncipar. Las proyecciones en video ampliado se celebran hasta el día 26 de este mes, todos los domingos a las 16, con entrada libre y gratuita, ofreciendo compactas programaciones de una decena de cortometrajes, a razón de hora y media por jornada. A destacar, mañana, la proyección de *Asociación Argentina de Actores.* Y los domingos sucesivos, *Película bruta*, de Mariano de Rosa, y *Tiempo de descuento*, de Flavio Nardini, con protagónico de Diego Capusotto.

ISLA DESIERTA



¿QUE VIDEOS SE LLEVARIA A UNA ISLA DESIERTA?

Hoy: Federico Andahazi (escritor)

1) *La conversación* (F.F. Coppola)

2) *Enemigo público* (Tony Scott)

3) *Barrio Chino* (R. Polanski)

4) *Apocalypse Now!* (F.F. Coppola)

5) *El gran Lebowski* (Hnos. Coen)

Un Bertolucci austero, que ajusta cuentas con la Italia contemporánea

"La tragedia de un hombre ridículo" es un film de comienzos de los '80, en el que el cineasta explora contradicciones de la época.

Por Horacio Bernades

El video sigue llenando los casilleros hasta ahora vacíos en la obra del italiano Bernardo Bertolucci. Hace un par de años se habían editado su opera prima, *La commare secca*, de 1964 (con el título de *La cosecha estéril*) y *La estrategia de la araña*, de 1970, considerada su primera obra maestra. Ahora, de modo igualmente sorpresivo, el sello C & V se despacha con *La tragedia de un hombre ridículo*, film de comienzos de los '80 que, como los anteriores, permanecía inédito en la Argentina. Con estas ediciones, el Bertolucci desconocido queda reducido a dos películas de los '60 (*Prima della rivoluzione* y *Partner*) y la inmediatamente anterior a *Cautivos del amor*, *Stealing Beauty*, de mediados de los '90.

Más allá de constantes y variaciones en temas y estilo, en términos de tamaño y territorio la obra de Bertolucci tiende a organizarse por ciclos. En ellos, films pequeños y "caseros", hechos en Italia y hablados en lengua materna, alternan con superproducciones internacionales, pobladas de actores famosos, ubicadas fuera de su país y eventualmente inclinadas a un monumentalismo que cada tanto lo tienta. Un primer ciclo italiano se cierra con *La estrategia de la araña* (donde trasladaba el cuento de Borges *Tema del traidor y del héroe* a su Parma natal, en tiempos del fascismo), para dar paso, en los '70, a un rosario de grandes producciones, como *El conformista*, *Ultimo tango en París*, *Novecento* y *La luna*.

Inmediatamente después de *La luna*, y al no poder poner en marcha otros proyectos (uno de ellos, la soñada versión de *Cosecha roja*, de Dashiell Hammett), Bertolucci vuelve a Parma. Allí resuelve ajustar cuentas con la Italia contemporánea, inspirándose en una noticia del diario. Esta ponía el dedo en una llaga de la época, la trágica oposición entre el terrorismo de izquierda y un autoritarismo de mercado que empezaba a diseñarse y encontraría forma definitiva de la mano de Berlusconi. El "hombre ridículo" del título es Primo Spaggiari, industrial parmesano (Ugo Tognazzi, en papel premiado con una Palma en Cannes). Si hay un producto característico de la zona son los quesos, y la Spaggiari los fabrica.

El comienzo del film encuentra a Primo en el día de su cumpleaños, ridículamente ataviado con gorrita de capitán de barco, observando la campiña parmesana con un catalejo, desde la terraza de su planta quesera. El bello panorama es súbitamente arruinado por una escena de violencia, que Primo observa desde lejos, sin poder intervenir: el secuestro de su propio hijo. Desde esas alturas, Primo cae de golpe a la realidad. A la realidad de su país y a la de él mismo, a partir del momento en que descubra que Giovanni (actuado por Ricky Tognazzi, hijo de Ugo) era miembro de un grupo de ultraizquierda.

Situación: ***"En Italia todo es ambiguo. No existen certezas, no se sabe nada. Si hay una mutación en la realidad, el cine está condenado a seguirla". (Bertolucci)***

Si la premisa tiene claros puntos de contacto con films como *Horas desesperadas* (Tavernier, 1973) y *Caro papá* (Risi, 1979), también coincide el punto de vista elegido por Bertolucci para narrarla. Lo hace desde el lugar del padre, reforzado por el relato–off en primera persona. De este modo, el realizador invierte el punto de vista de films anteriores (*La estrategia de la araña*, *El conformista*, *La luna*), en los que era el hijo quien debía resolver el enigma planteado por la huidiza figura paterna. En procura de entender, Primo trabará contacto con la novia de su hijo (la exquisita Laura Morante) y con un compañero de militancia, que funciona como ambiguo guía en medio del misterio. Pero su confusión no hace más que aumentar, algo que Bertolucci expresa mediante una serie de digresiones en el relato, que están entre lo cómico y lo grotesco.



"La tragedia..." permanecía inédito en la Argentina.
Es uno de sus films "pequeños", concebido en su ciudad natal.

Finalmente, Primo tomará una decisión: traicionar a su hijo. Esa era ya, en anteriores films de Bertolucci, la marca de la relación padre–hijo. Ahora invierte su sentido. Como todos los héroes del cineasta, que en este punto recoge fielmente el legado de Visconti, el protagonista de *La tragedia...* va más allá de lo individual. Ex partisano, ex militante del PC y *self–made–man*, Primo parecería encarnar la historia entera de su país, desde la Segunda Guerra en adelante. Es pura contradicción irresuelta, pura fuga hacia adelante. "Ahora en Italia todo es ambiguo", decía el realizador, en ocasión del estreno. "No existen certezas, no se sabe nada... Si hay una mutación en la realidad, el cine está condenado a seguir esa mutación, en la propia dramaturgia del relato. El tema de mi película es el misterio, el caos italiano." Un misterio que la última imagen de la película dejará en pie.

Lectura: ***El protagonista del film parecería encarnar la historia entera de su país, desde la Segunda Guerra en adelante. Es pura contradicción irresuelta.***

Recomendaciones

13 DIAS,

de Roger Donaldson. Con Kevin Costner, Bruce Greenwood y Steven Culp. 2001, 145 min. AVH. — **7 PUNTOS**



El realizador Roger Donaldson vuelve a reunirse con Kevin Costner luego de aquel thriller bastante tramposo que fue *Sin salida*, para narrar los trece días de 1962 durante los cuales el mundo estuvo más cerca que nunca de la devastación nuclear. Todo comienza cuando aviones del Pentágono detectan plataformas lanzamisiles instaladas en territorio cubano y apuntando sobre los centros neurálgicos de Estados Unidos y sus aliados. De allí en más, el destino del mundo se juega entre bambalinas, con el presidente Kennedy, su hermano Bobby y un grupo de fieles resistiendo las presiones de los halcones, que se salen de la vaina por apretar el botón. Tensa, sin golpes bajos ni patrioterismos baratos, *13 días* es una fascinante incursión en el mundo de la alta política, en circunstancias en las que un solo error puede ser el último.

CABALGANDO CON EL DIABLO,

de Ang Lee. Con Skeet Ulrich, Tobey Maguire y Jewel. 1999, 138 min. AVH. — **7 PUNTOS**



Ya en *Sensatez y sentimientos*, basada en una novela de Jane Austen, el taiwanés Ang Lee se había mostrado como el más occidental de los realizadores asiáticos. En *Cabalgando con el diablo* lo confirma, abordando el más occidental de los géneros cinematográficos, el western, justo antes de volver a las fuentes con *El tigre y el dragón*. Ubicada en tiempos de la Guerra de Secesión, *Cabalgando con el diablo* hace eje en un grupo de irregulares sureños, que entran y salen de la frontera de Missouri lanzando ataques relámpago contra el enemigo. En ese marco, Lee y su guionista de confianza James Schamus plantean uno de los temas más caros al taiwanés, el del combate entre la tradición (representada aquí por el esclavismo sureño) y la modernidad civilizada, encarnada por los estados del Norte. En suma, un western sensato y sensible.

DIAS SIN HUELLA,

de Billy Wilder. Con Ray Milland, Jane Wyman y H. Da Silva. 1945, 101 min. B & N. Epoca. — **7 PUNTOS**



Se reedita este clásico de Billy Wilder, una de sus incursiones en el drama antes de volcarse definitivamente a la sátira de costumbres. Paradigma del posible subgénero "alcoholismo y otras adicciones", Wilder y su guionista Charles Brackett logran resistir, durante buena parte del metraje, las peores tentaciones del rubro, que suelen pasar por el sensacionalismo melodramático, el moralismo redentorista y otros tremendismos. El característico humor seco de Wilder le permite mantener el melodrama a raya, sumando apuntes deliciosamente crueles sobre el via crucis del protagonista. Si bien al final cede a las peores costumbres del género, *Días sin huella* logra ser, a la larga, un preciso estudio sobre la autodestrucción. El hecho de que el alcohólico sea un escritor permite verla, además, como metáfora sobre la creación y sus peligros.

LA VIA LACTEA,

de Luis Buñuel. Con Laurent Terzieff, Paul Frankeur y Alain Cuny. 1968, 102 min. RKV. — **8 PUNTOS**



Se edita, en versión española, este clásico de la última etapa francesa de Buñuel, donde don Luis se divierte con mitos, dogmas, herejías y delirios alrededor del catolicismo. Dos peregrinos –o simples vagabundos, nunca queda del todo claro– emprenden el camino de Santiago. Uno de ellos es creyente, y además lleva barba, lo cual "lo hace respetable, como a Cristo". El otro descree. En el camino se encuentran con poca o ninguna caridad por parte de sus semejantes y se cruzan con quienes parecerían ser (Buñuel se cuida de no explicitarlo) un ángel guardián y los mismísimos Dios y el Demonio. El viaje es también a través del tiempo y el espacio, lo que da lugar a un montón de relatos, fantasías, sueños y evocaciones. De las que, por supuesto, no están ausentes Jesús y Sade. El resultado es herético, burlón y enigmático.

FILMAN EN MEXICO LA BIOGRAFIA DE LA PINTORA FRIDA KAHLO

Una vida digna de una película

Salma Hayek y Alfred Molina protagonizan una película que estará centrada en la tormentosa relación de Frida y el muralista Diego Rivera.

Por Juan Jesús Aznárez

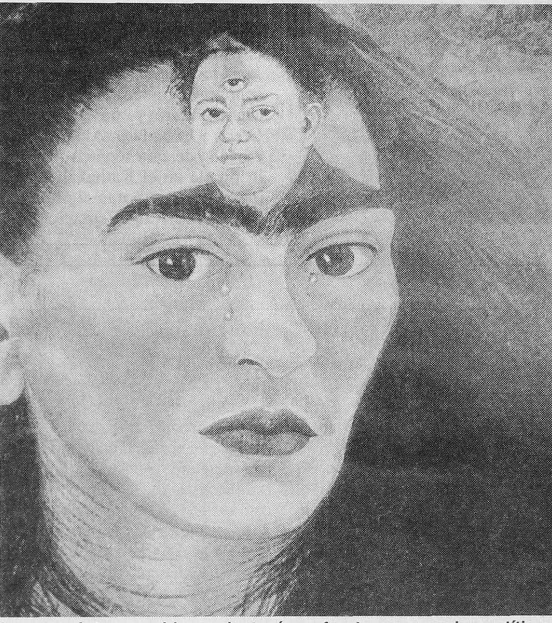
"¡Acción!". Frida Kahlo humedece la lengüeta del sobre, y, melancólica, desvía la mirada al cerrarlo. "¡Corten!", ordena Julie Taymor, la directora de *Frida*, película que se acaba de rodar en México. El recorrido de la lengua se repite hasta ocho veces. "Are you ready Salma?", inquiere Taymor. La mexicana Salma Hayek está lista, dispuesta a repetir la escena cuantas veces sea necesario. No en vano es la producción de sus sueños, una película sobre la vida de una compatriota que la tiene fascinada desde hace años. "Much better", dice Taymor con un gesto de satisfacción. Se rueda la peripecia de Frida Kahlo artista, mujer o esposa contada desde su propia subjetividad, no con un perfil documental. Es, además, la segunda vez que la vida de Frida inspira un proyecto cinematográfico. En 1983 Ofelia Medina interpretó a la pintora en *Frida: naturaleza viva*, un film dirigido por Paul Leduc.

Los estudios cinematográficos Churubusco, situados en una esquina del Distrito Federal de México, bullen en español e inglés, en sus paredes se reproducen frescos y en las estanterías se acumulan los tarros de pintura. La cámara enfoca, a 30 centímetros, los labios rojos y humedecidos de Frida Kahlo (1907-1954), una mujer que fue apasionada y turbulenta, adelantada a su tiempo, casada con el pintor Diego Rivera (1886-1957), con quien compitió en talento y compromiso social.

El era un mujeriego empedernido, y ambos, comunistas. Aquella mujer fue bisexual, tenía relaciones con mujeres abiertamente, frente a su marido a veces, y era valiente, y libertina a su manera. Sostuvo un discreto romance con el político ruso exiliado León Trotsky, perseguido entonces por la dictadura de Stalin. Su nieto estuvo en México durante el rodaje. Para Frida, la lealtad fue más importante que la fidelidad en el matrimonio. "Ella era capaz del amor incondicional, al que es tan difícil llegar", dice Salma Hayek.

La película narra la historia de dos mexicanos de trayectorias singulares, convertidos casi en leyenda. El guión es de Hayden Herrera, y Julie Taymor dirige la película, en la que numerosos amigos de Hayek, entre ellos Antonio Banderas, intervienen con pequeños papeles, más que nada para ayudar a la veracruzana de 33 años. El actor australiano Geoffrey Rush, ganador del Oscar al mejor actor, por *Claroscuro*, interpreta a Trotsky. El film es en inglés, con algunos giros en español, como cuando la protagonista llama "panzón" a su esposo, y éste le dice a ella "friduchita" o "corazón".

> **Actitud:** *Para Frida, la lealtad fue más importante que la fidelidad en la pareja. "Era capaz del amor incondicional, al que es tan difícil llegar", dice Salma Hayek.*



La gran pintora era bisexual y tenía un fuerte compromiso político.
Paul Leduc dirigió en los 80 "Frida: naturaleza viva", con Ofelia Medina.

Dolores Olmedo, responsable del fideicomiso que guarda buena parte de las obras de Diego Rivera, pidió 100.000 dólares a la actriz Jennifer López para permitir la utilización de algunos cuadros de los que es propietaria. No se los dieron. También reclamó lo suyo a la productora de Salma Hayek, pero hubo un largo regateo y finalmente se llegó al acuerdo. "Dolores me dijo que yo era la única persona en el mundo a la que le confiaba hacer la película. Tengo la madurez perfecta para hacerla", subraya la mexicana después de almorzar en el bufet de los estudios. "Agua natural y nada de grasa, por favor", pide especialmente al cocinero, que se apura para cumplir el pedido.

El británico Alfred Molina, de 48 años, vive en Los Angeles, y habla bastante bien la lengua de Cervantes. Leyó mucho sobre Diego Rivera, uno de los mejores pintores mexicanos de todos los tiempos. Engordó 15 kilos para parecerse al maestro, y le aumentaron la nariz con un postizo para emparejarla. "Me he zambullido en su obra, visité exposiciones en América y Europa, y hablé con mucha gente que lo conoció. Me siento penetrado por el espíritu de Diego." Lo más difícil es simular que sabe pintar. "Definitivamente no tengo cualidades para la pintura". Lo dijo muy claro el primer día. Un equipo de profesionales le enseñó a manejar el pincel.

Rivera creía en el matrimonio, de hecho se casó tres veces, pero a la antigua. "Era muy convencional. Con una esposa, él podía trabajar, mientras ella se dedicaba a la cocina, y a los hijos. Era lo normal en aquellos tiempos." La protagonista ha empujado durante seis años el proyecto concretado ahora por Miramax Films (en coproducción con Triamark Pictures y la mexicana Ventana Rosa, propiedad de Hayek) y debió vencer la competencia de otras aspirantes. "Fue muy duro, muy duro, muy difícil. He estado con diferentes compañías. Pero en este momento ya no me acuerdo. Estoy tan feliz haciéndolo, que se me olvidaron las pesadillas, las noches llorando, las depresiones y los pleitos." Incluso después de tener todo en la mano, siguió llorando, aunque esta vez de emoción. "Veía a cualquiera y lloraba. Agarraba el pincel y lloraba. Estaba inservible."

Los estudios Churubusco reconstruyeron las habitaciones de la casa donde vivió el matrimonio, colgó varias réplicas de sus obras, edificó un jardín interior, y el equipo se desplazó a barrios del Distrito Federal, entre ellos el colonial Coyoacán, San Angel, y otros históricos de México. Algunos exteriores fueron filmados en Teotihuacán, con la Pirámide de la Luna, el Palacio de los Jaguares, y la Calzada de los Muertos. Se le pregunta, en definitiva, por qué eligió a Taymor como directora, y responde, tajante: "Porque es mujer, es artista y tiene ojos surrealistas, entiende esa parte de Frida que es para adentro".

Hayek cumple uno de sus sueños.
Para el film llamó a sus amigos.

Una sorpresa en La Habana

El escritor colombiano Gabriel García Márquez entregó ya a su editorial las primeras mil páginas de sus memorias, según contó en La Habana, donde está de vacaciones. García Márquez recordó su intención de escribir otros dos tomos de sus memorias, y que en este primer volumen resume recuerdos que abarcan desde que abrió los ojos en su natal Aracataca hasta la publicación de la novela *La hojarasca*. El premio Nobel de Literatura llegó sorpresivamente el pasado miércoles a la redacción del semanario *Granma Internacional*. Los diarios *Granma* y *Juventud Rebelde* recogieron la anécdota del encuentro de García Márquez, que tiene una casa en La Habana, con colegas con quienes compartió en los años 60 los avatares del periodismo en la agencia Prensa Latina. *Juventud Rebelde* subraya que vio a un García Márquez "fresco y saludable, contento y con un desenfado que no disimula". Durante la visita, el autor de *Cien Años de Soledad* mantuvo su habitual actitud de renuncia a las entrevistas pero sostuvo un ameno diálogo con quienes estaban en las redacciones.

Una oportunidad de tomar clase con los más grandes


El actor alemán Martin Wuttke, gran intérprete de Bertolt Brecht.
Dictará aquí un seminario sobre "La construcción del personaje".

Por Hilda Cabrera

Sumándose a los anunciados talleres del arquitecto y escenógrafo francés Jean-Guy Lecat, el bailarín y coreógrafo Emio Greco y el bailarín Akram Khan, creador de una técnica personal inspirada en el Kathakali (danza india), se incorporan al programa del III Festival Internacional de Buenos Aires –dedicado al teatro, la danza, la música y las artes visuales, que se realizará entre el 12 y 30 de setiembre– una serie de clases magistrales a cargo de personalidades de la escena internacional, con un arancel de 180 pesos. Este valor comprende 8 clases (7 de 90 minutos y una de 180, con traducción simultánea). Las inscripciones se realizarán en el Teatro San Martín (Corrientes 1530, 9º piso) a partir del 20 de este mes, y en el horario de 10 a 16.

Participan de este seminario –destinado a directores, actores, coreógrafos, bailarines, iluminadores, escenógrafos y dramaturgos (sean éstos profesionales o estudiantes)– el coreógrafo Alain Platel, director de la compañía belga Les Ballet C. de la B., quien se referirá a *El proceso de creación con grupos heterogéneos* (el 21/9 a las 11) y el compositor Philip Glass, quien tratará sobre *La música en el teatro* (21/9 a las 15). Su música basada en la repetición ha acompañado de modo impactante las imágenes "suspendidas en el tiempo y el espacio", características de los montajes del estadounidense Robert Wilson. Fue definitoria en los antológicos *Einstein on the Beach*, de 1976, y *Death, Destruction and Detroit* (1979), estrenado en la prestigiosa Schaubühne de Berlín. El actor Martin Wuttke (protagonista de *La resistible ascensión de Arturo Ui*, de Bertolt Brecht, en la puesta que el Berliner Ensemble trajo a Buenos Aires) es otro de los invitados a dar clase. Su tema será *La construcción del personaje* (22/9 a las 11). Otro alemán, Frank Castorf –quien presentó en 1989 *Lessing Miss Sara Sampson* (con auspicio del Goethe Institut)– se referirá a *El trabajo del director con el texto* (22/9 a las 15).

El autor y director Augusto Boal, en tanto, destinará su *master class* a *Teatro del Oprimido: métodos y técnicas* (23/9 a las 11) y el actor africano Sotigui Kouyaté reflexionará sobre *El arte de la transmisión* (23/9 a las 15). Este artista (también bailarín y docente) nacido en Burkina Faso y residente en Francia, integró el elenco de *The man who...*, el montaje de Peter Brook presentado en la anterior edición del Festival. El valenciano José Sanchís Sinisterra estará presente con *Cinco preguntas sobre el final del texto* (25/9 a las 11) y se prevé (aun sin confirmar) la asistencia del celebrado Robert Wilson con una clase sobre *Metodología de trabajo* (26/9 a las 15) (de este director se vio en Buenos Aires *Persephone*). Se espera además la visita (aún a confirmar) de Peter Brook para el dictado de una clase adicional, cuyo arancel es de 20 pesos. Tendrán prioridad los participantes de las otras clases magistrales. En caso de quedar vacantes, se abrirá una segunda inscripción el 11 de setiembre, también en el Teatro San Martín, en el horario de 10 a 20.

Por otra parte, la organización del Festival Internacional informó ayer que continúa la venta de entradas para asistir a los espectáculos extranjeros. Estas pueden adquirirse en los teatros del Complejo de Buenos Aires: San Martín, Presidente Alvear, Regio, De la Ribera y Sarmiento. Los valores de estos tickets oscilan entre los 18 y los 25 pesos, según el espectáculo elegido. Como se adelantó en su momento, las obras nacionales integrarán un ciclo especial con entrada gratuita. Estas deberán retirarse una hora antes del comienzo de cada función. Quienes deseen mayor información pueden comunicarse al 0800-3-33784825 y al sitio *www.festivaldeteatroba.com.ar*.

"CUENTOS Y CANCIONES DE LEYENDA"

Para locos bajitos

Por Silvina Friera

Festejando el Día del Niño, Página/12 ofrece mañana a sus lectores un CD del Grupo Libertablas, que incluye canciones inéditas de León Gieco, Julia Zenko, Teresa Parodi, Rubén Rada y Sandra Mihanovich.

Ese viejo oficio de contar historias intensas en imágenes fantásticas, que anidan en el imaginario social y conforman la cultura de un pueblo, le permite al grupo de teatro Libertablas realizar un pintoresco y amplio recorrido por las leyendas y canciones de un país, que cultural y geográficamente se extiende mucho más allá de la General Paz. Estos relatos populares, transmitidos como un culto religioso de generación en generación, originados en la selva litoraleña, la pampa húmeda, los cerros del noroeste, la antigua ciudad de Buenos Aires y los mares australes, están recopilados en el CD *Cuentos y canciones de leyenda*, con temas originales interpretados por León Gieco, Julia Zenko, Rubén Rada, Teresa Parodi y Sandra Mihanovich, que **Página/12** ofrecerá mañana, Día del Niño, al precio opcional de 6 pesos. Con música de Leo Sujatovich y Daniel Claudio García, los textos pertenecen a Luis Rivera López, director de Libertablas, agrupación que cuenta con 23 años de experiencia en espectáculos infantiles, y que presenta el espectáculo en el Teatro Margarita Xirgu (Chacabuco al 800).

Un potente charango acompaña la presentación *El cuentacuentos*, un alegato sobre la necesidad de la narración oral, que nunca va a morir porque "siempre alguien querrá escuchar un cuento al calor de un mágico fuego". "Las leyendas modifican nuestras vidas y, aunque estas historias no sucedieron, perduran a través de los que continúan transmitiéndolas, recuperando el pensamiento mágico como un elemento más de la realidad", dice Rivera López. La leyenda inicial refiere a los indios onas, que antiguamente se llamaban *selknam*. Una familia ona, sorprendida por la llegada de un barco con conquistadores españoles, es secuestrada para "divertir" a los reyes. La familia consigue escapar, en medio de una feroz tempestad, transformada por obra y gracia de la imaginación en bellos delfines, que "nadan como peces, pero piensan y respiran como personas y crecen ayudándose como los onas, en una gran comunidad" ("La canción de los delfines", por Sandra Mihanovich).

Del fin del mundo, tal como llamaban los españoles a Tierra del Fuego, el viaje continúa por la Patagonia y sus primeros moradores, los mapuches, devotos del dios sol Antu. La diosa Luna, al ver que sus hijos peleaban en la guerra, lloró tanto que se formaron los lagos Laka y Nahuel Huapi. Desde esos días, la bestia Nahuel acecha entre los pastizales, para recordar a los hombres quiénes mandan en esas tierras. Con sólo salvar a un indio de las garras de los soldados, Nahuel adquiere una dimensión legendaria. Nada más atinado que "La zamba de la amistad", que opera como una síntesis del sentir nacional y el clima del relato, en la voz de Julia Zenko. "Me interesa meterme en las raíces de nuestra cultura y difundir historias de nuestro país. Poco importa si son verosímiles: lo fundamental de estas narraciones es que son desconocidas en Buenos Aires", explica Zenko. "Siempre me gustó la comunicación con los chicos, brindarles algo que les permita conocer nuestras tradiciones", reflexiona la cantante.

Un carnavalito de la Puna da pie a la aparición de Coquena, un dios enano muy antiguo. Con el poder de hacerse invisible para llevarse a las llamas cuando un pastor las maltrata, Coquena ama a la naturaleza y castiga a los cazadores que transgreden el orden natural con la complicidad de Ucumar, otro ser fantástico y gigante de las montañas. "El carnavalito de Coquena y el Ucumar", una impecable interpretación de León Gieco, potencia la invitación a soñar, un antídoto contra la desesperanza de estos tiempos. Todas las composiciones abordan un lenguaje de fácil acceso y comprensión. "Evitamos que los cuentos tengan una estructura excesivamente lejana o localista, sin que por eso pierdan su autenticidad. La idea de nuestra investigación es que todos los relatos manejen un lenguaje cotidiano, respetando la esencia universal", señala Rivera López.

En el litoral irrumpe Yasí Yateré, un duende maligno que se lleva a los chicos rebeldes cuando se resisten a dormir la siesta y escapan hacia la selva. Una niña atrapada por el Yasí debe permanecer despierta porque si se duerme en la choza del duende, "se olvida de todo". Teresa Parodi presta su inconfundible voz en el "Chamamé de la memoria", donde subyace una advertencia sobre el olvido. "Me entusiasmó divulgar las músicas regionales, entre ellas el chamamé, que de algún modo represento. Es necesario que los chicos accedan al folklore a través de una representación teatral", apunta Parodi. Parodi considera que la memoria es un aspecto fundamental para el desarrollo de una comunidad y el futuro de los niños. "Es un tema que siempre preocupó a los argentinos, pero en algunos momentos fue el último orejón del tarro", agrega la folklorista.

El viaje concluye en Buenos Aires, entre celulares y bocinazos, con gente indiferente que corre sin saber bien hacia dónde. Pero entre el cemento y los edificios hay hadas que "permiten seguir creyendo". El mito del arrabal, el mate con el vecino, la espera bajo un farol en una cita de amor, se perfilan en la "Milonga del ángel que ríe", aguerrida versión a cargo de Rubén Rada, acompañado por Ernesto Snajer en guitarra. Una disputa entre guapos por el amor de una mina es eclipsada por la aparición del ángel que ríe, Carlos Gardel, único mito porteño indiscutido, que media entre los guapos... para ganarse a la mina en cuestión.

La historia de Libertablas

Un arduo trabajo de investigación, producción y realización caracterizan los 23 años de trayectoria del grupo Libertablas, integrado por Luis Rivera López, Sergio Rower, Mónica Felippa, Magda Banach, Gustavo Manzanal, Marina Svartzman, entre otros. La conjugación de teatro de títeres, utilizando distintas técnicas y preferentemente muñecos grandes de alto impacto visual, con la actuación y danza conforman un sello distintivo, que se apreció en montajes como *Las mil y una noches*, *Gulliver* (más de 300 mil espectadores la vieron durante 1997) y *Pinocho*. Banach es la responsable del diseño de los muñecos, la escenografía y el vestuario de *Leyenda*, la última obra de la agrupación. Además del teatro, estuvieron entreteniendo a chicos y grandes por igual en televisión en "Los utilísimos" (1998), programa en donde los muñecos parodiaban a personajes arquetípicos como una experta en belleza, un movilero y un profesor de gimnasia.

Por Diego Fischerman

"El disco es la revolución democrática de la música"

Después de dos conciertos extraordinarios al frente de Hespèrion XXI, Jordi Savall conversó con **Página/12** acerca de las músicas del pasado, de la verosimilitud y del elitismo de los conciertos.

Hespèrion XXI dio dos conciertos en Buenos Aires. En ambos, las ovaciones mostraron el deslumbramiento del público frente a esa especie de fresco acerca de la España Medieval en el que Oriente y Occidente se mezclan sin que quede muy claro dónde termina uno y dónde empieza el otro. Y en ambos, la primera canción fue una *saeta*. Lo que en su época se llamaba una "canción de imposición". Jordi Savall, violagambista, fundador y director de ese grupo, explica que "esas eran canciones que los conversos estaban obligados a cantar; cuando las procesiones pasaban por la casa de un moro o un judío cristianizado, este debía salir a su ventana y cantar. Porque la iglesia de la España medieval tenía algo muy claro: las palabras pueden engañar pero con la música es imposible mentir". Esa idea, junto a la de que la función de los músicos es "dejar que la música, que aquello esencial que la música transmite, circule a través nuestro", es el origen. A partir de allí, este músico que cambió para siempre la idea acerca de la interpretación de músicas medievales, construye su credo.

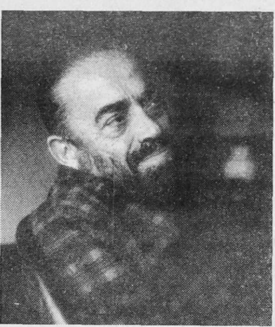
"Había que dar un giro", recuerda que pensaba. Admiraba a Thomas Binkley, un laudista que dirigía el grupo Studio der Frühen Musik, y le parecía un "modelo de musicalidad y de espontaneidad". Pero le llamaba la atención que hicieran de la misma manera el repertorio medieval italiano que el francés, el inglés o el español. Junto con la cantante Montserrat Figueras, el laudista Hopkinson Smith y el clavecinista Ton Koopman inventó un grupo que en ese entonces (comienzos de los '70) se llamó Hespèrion XX. Allí, en ese nombre, ya estaba implícito mucho de lo que caracterizaría su carrera futura. La primera palabra remitía a una unidad cultural pasada (y recuperable). El número, que luego se convirtió en XXI, ponía en claro que se trataba de un grupo actual y que sus lecturas del pasado (de ese "paraíso perdido", como titularon el espectáculo que trajeron a Buenos Aires) estarían hechas siempre desde el presente. El músico que había empezado cantando y que luego estudió el cello ("para recuperar la voz perdida") tuvo su primer modelo en Pablo Casals: "Esa característica de traer a la vida un repertorio olvidado y juzgado incorrectamente, de estudiarlo durante un largo tiempo y luego exponerlo a la luz, como él hizo con las *Suites* de Bach, es una de las condiciones esenciales del intérprete de música antigua".


Jordi Savall dice que "con la música es imposible mentir".

Después vino, claro, el descubrimiento de la viola da gamba. Con ese instrumento tuvo, hace diez años, el primer gran éxito comercial cuando asesoró musicalmente e interpretó la banda sonora de *Todas las mañanas del mundo*, un film en el que Gérard Depardieu hacía de uno de los grandes virtuosos de ese instrumento, Marin Marais. En las relaciones entre este músico y su maestro, Monsieur de Saint Colombe, y de ambos con la corte de Luis XIV y con los cambios en la forma de circulación del arte en esa época, se podían entrever algunas de las obsesiones de Savall. En particular, la de la interpretación entendida como una conducta ética. "Un intérprete debe saber que nunca hay una sola verdad", asegura. "Y menos cuando se trata de música de épocas en las que las condiciones eran muy cambiantes y los músicos estaban acostumbrados a adaptarse. Tuvimos, por supuesto, mucha oposición por parte de algunos puristas. Pero incluso en el nombre del purismo las reacciones eran absurdas. A *mí no me interesa* la verdad sino la verosimilitud. En una misa un día de semana, en que se habían enfermado dos cantantes y otros dos estaban con permiso, no se cantaba igual que un domingo en que estaban los príncipes y los condes y se juntaban cuarenta cantantes y todos los instrumentistas posibles". La otra noción clave para entender la manera de trabajar de Savall es la relacionada con el disco como objeto en sí mismo. "Fue la gran revolución democrática de la música. Un concierto, por más público que tenga, es siempre elitista. ¿Qué son dos mil personas en relación con la población de una ciudad? En cambio, el disco llega a cualquiera. Y sigue estando allí mañana, para ser accesible a otros y a otros más."

EMPIEZA UN CICLO DE HOMENAJE AL CUCHI LEGUIZAMON

En recuerdo del surrealista criollo


Leguizamón, músico y poeta.
Habrá un ciclo en su homenaje.

"Surrealista criollo". Así lo define la cantante Liliana Herrero. Gustavo "Cuchi" Leguizamón, poeta y músico que transformó para siempre la manera de pensar el folklore rural argentino, será el objeto (o el bienvenido pretexto) para la reunión de varios de los músicos más creativos e interesantes entre los que están enrolados en las músicas de tradición folklórica. A partir de este domingo a las 20, en el Centro Cultural Borges (Viamonte y San Martín) se sucederán tres conciertos que cuentan con la producción artística y la coordinación general de la pianista Lilian Saba y con la conducción de Manolo Juárez.

Herrero, que había grabado un CD notable junto al guitarrista Juan Falú dedicado a las canciones del Cuchi, ampliaba: "Es un filósofo de los sonidos, del mito y del humor. Se situó entre las leyendas de las viejas culturas y la más moderna poesía de la soledad". Algunos lo comparan, tal vez por cierto salvajismo a la hora de pensar acordes o de entender al piano como instrumento de percusión, con Thelonious Monk. Lo cierto es que este salteño que compuso muchas de las canciones inevitables de la Argentina, sólo se pareció a sí mismo.

En la primera jornada del homenaje participarán el cantante, guitarrista y compositor Raúl Carnota, la cantante Lorena Astudillo, el pianista Carlos Aguirre y la cantante Negra Chagra. Como invitados actuarán Sara Mamani en charango y Marcelo Serena en guitarra.

El domingo 19 actuarán dos pianistas y dos cantantes. Manolo Juárez y Oscar Alem estarán junto a Chany Suárez y Silvia Iriondo, actuando también Marcelo Chiodi en quena y el guitarrista Mariano Delgado. El cierre, el 26 de este mes, será con el dúo que conforman Eduardo Spinassi en piano y Rodolfo Sánchez en percusión, Laura Albarracín en voz, Nora Sarmoria en piano y voz y Liliana Herrero en voz. Con ellos participarán Roberto Calvo en guitarra, Sara Mamani en charango y Débora Barbuto en piano.

OPINION

Por Manolo Juárez

Leguizamón, el poeta

Los argentinos atravesamos una época en la que abundan los homenajes post-mortem. Muchos de los homenajeados fueron en su momento cuestionados por colegas y por la "crítica especializada", como por ejemplo Astor Piazzolla, y se llegó a extremos como los de algunos militantes políticos, en los '70, que caracterizaban a Borges como "escritor reaccionario". Gustavo "Cuchi" Leguizamón, extrañamente, nunca fue discutido por sus contemporáneos. Es más, fue un símbolo para gran parte de los músicos del género folklórico. El aporte que realizó para la música del interior fue un punto de partida de vital importancia para las "nuevas" maneras de hacer folklore (todo nuevo creador lo toma como modelo). Pero en los valores que se exaltan del Cuchi, como pianista y/o como compositor, rara vez se tiene en cuenta, sin embargo, al poeta. La prueba: "Zamba soltera" o "La Unitaria", donde confluyen admirablemente texto y música. Por eso, por la importancia de este creador inmortal mucho más que por nosotros, los participantes, es que quiero que este pequeño ciclo sea un éxito.

"ENCUENTRO NACIONAL DE NARRADORES", EN SANTA FE

Unos autores sospechosos

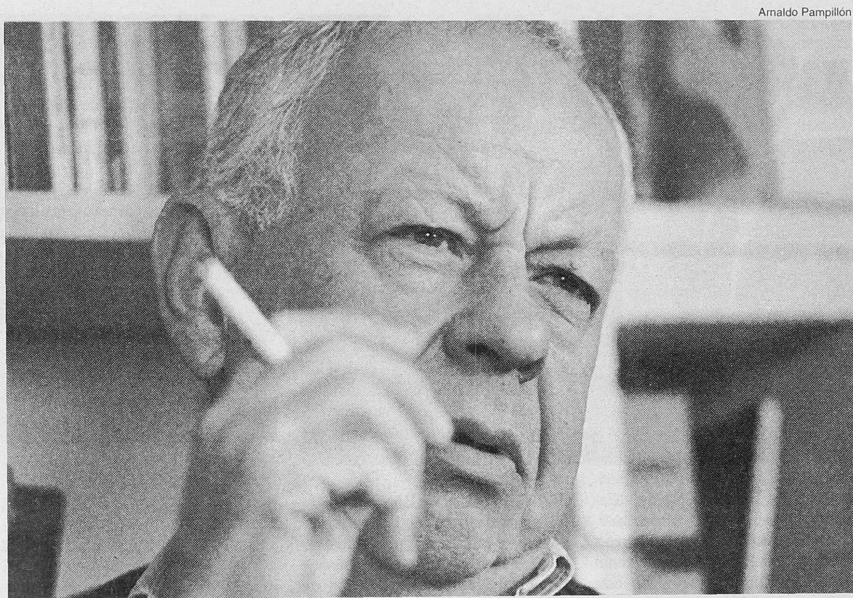
Andrés Rivera, Eduardo Belgrano Rawson, Guillermo Saccomanno, Sylvia Iparaguirre y Juan Forn se sacaron chispas en una charla, en cuyo transcurso polemizaron, acordaron, se chicanearon y divirtieron.

Por Karina Micheletto
Desde Santa Fe

¿Cómo transcurriría una mesa de café, cuyo tema principal es la literatura, compuesta por Andrés Rivera, Eduardo Belgrano Rawson, Guillermo Saccomanno, Sylvia Iparaguirre y Juan Forn? Quienes asistieron a la segunda jornada del Encuentro Nacional de Narradores *El cruce de géneros*, el jueves pasado en la ciudad de Santa Fe, tuvieron la oportunidad de mirar por un privilegiado ojo de cerradura. Allí estaban los autores de los libros que más tarde serían firmados, discutiendo enfervorizadamente por momentos, cruzando alguna que otra chicana, explicando cómo escribir una buena mala novela, puntualizando las dificultades y placeres del oficio de escritor. Más tarde, se acercarían a definiciones de la novela y los géneros que la cruzan, la relación entre el autor y la crítica, las peligrosas operaciones de encasillamiento de la academia, frente a un público compuesto mayoritariamente por estudiantes y profesores de Letras.

El encuentro, organizado por la Universidad Nacional del Litoral y el Centro de Estudiantes de Humanidades y Ciencias, comenzó el miércoles con la presencia de María Esther de Miguel y Leopoldo Brizuela, y fue coordinado por el periodista y escritor Miguel Russo. Sylvia Iparaguirre comenzó refiriéndose a la novela como "el género más democrático", por ser el único capaz de incorporar a otros géneros, literaturizándolos. "En este subcontinente del Sur en el que vivimos queda muchísimo por contar, y el género más maleable para hacerlo es la novela", afirmó la escritora. Saccomanno apuntó que, a medida que pasa el tiempo, le interesa definirse más como lector que como autor. "En todo caso, me acercaría más a una definición de *autor sospechoso*, como decía en los 60 Masotta de sí mismo. No puedo desprenderme de todas las lecturas no canónicas que me marcaron. Si bien es cierto que hay géneros, los autores más interesantes son los que están al borde de los géneros", expresó luego, refiriéndose a Héctor Oesterheld y Rodolfo Walsh.

Arnaldo Pampillón



Andrés Rivera, uno de los integrantes de una mesa en la que hubo diálogos muy jugosos.
El Encuentro de Escritores se concretó en el marco de la Feria del Libro de Santa Fe.

Rivera: ***"No creo en los historiadores, que dicen sólo una parte de la verdad. Y creo que de las buenas novelas se puede aprender mucho más".***

Juan Forn, que acaba de publicar *Puras mentiras*, recordó el momento en que llegó a la literatura, de adolescente. "Me encontré con que tenía un costado horrible, que ya estaba todo hecho. Pero había otro costado que con el tiempo descubrí sumamente nutritivo para mí: que pude tomar con absoluta naturalidad todo aquello que se consideraba en otro tiempo cruce o mestizaje. La novela se sigue quebrando en mil pedazos para conseguir que cada libro sea un arquetipo en sí mismo", subrayó. Entre chiste y chiste, Eduardo Belgrano Rawson hizo gala de su habilidad para construirse como personaje: "Cuando Miguel Russo me llamó para dar esta charla yo le pregunté qué carajo podía saber yo del cruce de géneros. Pero parece que en mi escritura hay cruce de géneros", arrancó. "Si hay algo que he tratado de cruzar de manera constante es la poesía y la política. He tratado de llevar la actualidad a la narrativa en libros que hablan sobre el pasado", explicó el autor de *Fuegia*, una novela en la que, hablando sobre la vida de una comunidad ona en la Tierra del Fuego del siglo , estaba hablando también de los años de plomo en la Argentina.

Por último, al referirse a su próxima novela, *Guido*, que contendrá cinco cruzados, Rivera acertó con una definición impecable:" Yo sólo creo en las novelas", dijo. "No creo en los historiadores, que siempre dicen sólo una parte de la verdad. Y creo que de las buenas novelas se pueden aprender muchas más cosas que leyendo a un historiador".

Creación y privilegio

"Quienes escribimos en este país somos privilegiados", disparó en un momento Andrés Rivera. Saccomanno lo cruzó, de inmediato: "No me siento privilegiado porque no vivo de la literatura, y ninguno en esta mesa puede hacerlo". Rivera respondió: "Reconozcamos que el hecho de que tengas que trabajar también como periodista o como docente, no invalida el privilegio que tenés. Puedo empezar a nombrarte jóvenes buenísimos, a los que el mercado no está dispuesto a abrirles las puertas". "De la manera en que lo planteás, le estás quitando el valor que tiene el trabajo intelectual", retrucó Saccomanno. "Escribir una novela es un trabajo, por supuesto que más aliviado que hombrear bolsas. Pero no es para todos, hay que trabajar mucho para lograrlo, y escribir es enfrentarse al sistema. Cuando te sentás a escribir, no tenés la más mínima seguridad de terminar lo que empezaste, de que lo que hiciste pueda ingresar en el mercado, de que te lleguen a pagar por eso. Ya la actitud de hacer algo que nadie pide, es enfrentarse al sistema", recalcó el autor de *La revolución es un sueño eterno*. "Yo pienso que una novela puede llegar a dar tanto trabajo como la revolución. Si vos lo pensás bien, es un laburo de mierda. Hasta una mala novela da trabajo", medió Belgrano Rawson. Rivera llegó dispuesto a divertirse provocando: "Hacía años que no lo veía a Saccomanno. Yo lo recordaba como un joven impulsivo, del que uno debía cuidarse", dijo. "Y el recuerdo que tengo de Juan Forn es el de alguien que me parecía antipático. Recuerdo el dúo que hacían con este muchacho que se fue a España a perturbar a los españoles, Rodrigo Fresán. Caían a las reuniones y decían cada cosa... Y hoy descubrí que Forn es una persona amable. ¿Qué pasó con él? Aquí también hubo un cambio de género. Cambiamos todos. Hemos escrito en silencio, durante años, obstinadamente".

La Academia y el barro de la historia

El Encuentro también sirvió para pasar revista al estado de la academia argentina, y a la relación de los autores con la crítica. "Cuando estudiaba en el Instituto del Cine me impresionaba el hecho de que nunca veíamos cine. Y en una charla que fue a dar Leonardo Favio, él dijo que lo único que hacía era ver cine", recordó Eduardo Belgrano Rawson. "Se me ocurre que algo parecido ocurre con la literatura, creo que los ignorantes de la teoría como yo deberíamos hacer un esfuerzo por leer crítica, y los que hacen crítica deberían hacer un esfuerzo por leer literatura", agregó. Guillermo Saccomanno se refirió al hecho de que en la Universidad de Buenos Aires no se lea a Osvaldo Soriano o a Roberto Fontanarrosa, o que no se haya hablado de Julio Cortázar hasta hace unos años: "Si una carrera de Letras no mete las manos en el barro de la historia, como planteaba Sartre, se están estudiando textos anquilosados. La teoría, como está funcionando hoy en la academia, es regresiva", afirmó. "La lacra que tiene el egresado de Letras es que nunca entra en contacto con la fuente, tal como está armada la catedral de la teoría y la crítica. Recomendaría a los estudiantes que se saquen de encima la marca de la carrera, que los obliga a ir primero a lo que dijo otro sobre el autor. No reniego de la teoría, que tiene aspectos creativos extraordinarios, pero la realidad es que nadie va a poder reemplazar el sabor la lectura directa de un texto", agregó Sylvia Iparaguirre. Para Juan Forn, la academia opera fijando los autores a formas, obligando a una lectura demasiado dirigida. ."o disfruto mucho los ensayos de Piglia, pero lamento su diálogo fecundo con la teoría, que creo que lo encorsetó. En ese sentido, tengo nostalgia del Piglia más novelista y ficcional".

Noche & Día

Una guía de espectáculos del fin de semana

CINE



La virgen de los sicarios *(Barbet Schroeder, 2000). Fernando Vallejo es el autor y protagonista de la novela ahora convertida en film, bajo su propio guión por pedido expreso del realizador francés. El resultado es una producción anómala, maldita y vibrante. Desde el comienzo mismo, cuando Vallejo (encarnado por Germán Jaramillo) conoce a Alexis, el sicario con el que vivirá una relación tan romántica como condenada (Lorca, Village Recoleta, Patio Bullrich, Hoyts Abasto, Showcase Belgrano, Cinemark Palermo, Cinemark Caballito, Gral. Paz y Savoy).*

■ **El planeta de los simios** (Tim Burton, 2001). Fanático confeso del film original, Burton se toma todas las libertades posibles a la hora de desplegar la trama de su nueva versión, pero al mismo tiempo regala todo tipo de homenajes e ironías en su recorrido. Plagada de acción y entretenimiento, esta "versión Burton" sorprende estética e intelectualmente con un buen comienzo y final alejados del referente original (América, Monumental, Gaumont, Alto Palermo, Cinemark Palermo, Paseo Alcorta, Gral. Paz).

■ **Gracias por el chocolate** (Claude Chabrol, 2000). Fiel a su estilo, el film de Chabrol abre con la escena de una boda, un ritual de la pequeña burguesía, temática que siempre ha sobrevolado su obra. Entre sonrisas y canapés se van conociendo detalles de la relación de Mika y André, casados en segundas nupcias. Ella es la rica heredera de una de las más tradicionales fábricas de chocolate y él, concertista virtuoso y padre de un hijo adolescente (Atlas Santa Fe, Gaumont, Hoyts Abasto, Cinemark Palermo, Paseo Alcorta, Village Recoleta, Belgrano, Savoy y Caballito).



Los pasos perdidos *(Manane Rodríguez, 2001) La apropiación de menores durante la dictadura, es el eje central de esta historia (Village Recoleta, Abasto, Cinemark Pto. Madero, Savoy y otros).*

■ **En compañía de los hombres** (Neil La Bute, 1997). Dos personajes despiadados protagonizan esta historia que, si bien al comienzo rebosa de mal gusto, gira hasta convertirse en una especie de cuento moral. Dos ejecutivos son encomendados por su compañía para una tarea laboral en una ciudad del interior, durante seis semanas. Hartos de las mujeres, aprovecharán también el viaje para tomar venganza con el sexo opuesto (Village Recoleta y Cosmos).

■ **Shrek** (A. Adamson y V. Jenson, 2001). Un divertido dibujo animado que cuenta la historia de un ogro que se baña en barro y usa las ceras de sus orejas como vela. Pero la tranquila soledad a la que lo condenó su fealdad es amenazada cuando el rey de las tierras que habita manda perseguir y capturar a todos los personajes de los cuentos de hadas para hacinarlos en su pantano (Metro, Monumental, Los Angeles, Metro, Cinemark Pto. Madero y Palermo, Paseo Alcorta, Patio Bullrich, Savoy, Solar de la Abadía, Cinemark Caballito).

■ **Jurassic Park III** (Joe Johnston, 2001). La saga de *El mundo perdido* ahora elige cumplir con las premisas de los films de clase B: busca la síntesis y va siempre por la acción, sin vueltas ni culpas. El nuevo gran villano animal es, ahora, el espinosaurus, aún mayor que el temible T-Rex de la primera parte. Aunque la sorpresa corre por cuenta de los pterosaurios, unos gigantescos reptiles voladores (Monumental, Metro, Premier, Galerías Pacífico, Gral. Paz, Solar de la Abadía y Cinemark Caballito).

■ **La comunidad** (Alex de la Iglesia, 2000). Una historia lineal, llena de terror y suspenso al mejor estilo Hitchcock. Una mujer sin más pretensiones que la diaria supervivencia, no quiere dejar pasar por alto la oportunidad de su vida al encontrarse con un tesoro inesperado. Sólo que su oportunidad es también la de sus vecinos. Un film plagado de humor negro, concebido como una profunda crítica a la sociedad de consumo, con el particular estilo de la Iglesia (Cosmos, Cinemark Palermo, Galerías Pacífico, Village Recoleta, Gral. Paz).

OTRO CINE



Cine en el Parque Avellaneda. *Hoy: "Caballos salvajes", de Marcelo Piñeyro. A las 16 en La Casona de los Olivera, Directorio y Lacarra.*

■ **Ciclo Kenji Mizoguchi: una retrospectiva.** Hoy: *Los leales 47 ronin - Parte 2.* Mañana: *Una geisha.* A las 14, 17, 19.30 y 22 en la Sala Leopoldo Lugones del Teatro San Martín, Corrientes 1530.

■ **Imagen.** Hoy: *Mortu Negra*, de Flora Gomes. A las 18.30 en Thames 2289.

■ **Ciclo Cine Argentino y Literatura.** Mañana: *En la ardiente oscuridad*, con guión de Eduardo Borrás, según obra de A. Buero Vallejo. En el Auditorio Jorge Luis Borges de la Biblioteca Nacional, Agüero 2502, piso 1.

■ **Cine Club Eco.** Hoy y mañana: *8 1/2* de Federico Fellini. A las 19 en Corrientes 4940, piso 2 "E".

■ **I.R.C.A.** Hoy: *El proceso*, de Orson Welles. A las 19.15 en Moldes 2155.

■ **Cine Club Tea.** Hoy y mañana: *Iluminación del fondo*, de Helga Reidemeister. A las 20 y a las 19, respectivamente, en Aráoz 1460, PB 3.

■ **Mundial del Corto.** Mañana: *Diablo*, de Gabriel de Ciancio; *El cuadro*, de Marco Stilo; *In independiente*, de Pablo Rho; *Entrenosotro*, de Sebastián Merajver; *La verdadera historia de supercarniza*, de F. D'Amorin Lima y M. Scapolla; *Los pibes de la película*, de Pablo Ramazza; *Dracool*, de Ariel Winograd y *Asociación Argentina de Actores*, de Sebastián Alfie. A partir de las 16 en el C.C. Recoleta, Junín 1930.

MUSICA

Courtney Pine. *El saxofonista inglés llega por primera vez a Buenos Aires para mostrar su exquisita combinación de clasicismo y vanguardia. En La Trastienda, Balcarce 460. Hoy a las 23.*

■ *Homenaje al Cuchi Leguizamón*, con **Raúl Carnota**, **Lorena Astudillo**, **Carlos Aguirre**, **la Negra Chagra**, **Sara Mamani** y **Marcelo Serena**. C.C. Borges, Viamonte y San Martín. Mañana a las 20.

■ **Peteco Carabajal** en el Teatro Gran Rivadavia, Rivadavia 8600. Hoy a las 22.

■ **Attaque 77** en Cemento, Estados Unidos 1234. Hoy a las 22 y mañana a las 20.

■ **Carlos Andreoli** canta a Tuñón y otros poetas. En la Biblioteca José Ingenieros, Zárate. Hoy a las 21.

■ **2saxos2** en La Fábrica Ciudad Cultural, Querandíes 4290. Hoy a las 21.

■ **Banda Sinfónica de la Ciudad de Buenos Aires** en el Anfiteatro del Parque Centenario, Angel Gallardo y Warnes. Mañana a las 11. **Gratis.**

■ **Los Caballeros de la Quema** en El Teatro, Alvarez Thomas y Lacroze. Hoy a las 23.

■ **Quinteto de Babel** en el Hall Central del Teatro San Martín, Corrientes 1530. Hoy a las 18.30. **Gratis.**

■ **Botafogo y sus secuaces** en el Celta Bar, Rodríguez Peña y Sarmiento. Hoy a las 22.

■ **Malosetti-Goldman** en el Teatro en Flor, Acuña de Figueroa 330. Hoy a las 22.

■ **Daniel Melero** en el Club Español, B. de Irigoyen 172. Hoy a las 21.

■ **Cuarteto Zeta Club** en La Casa del Tango, Guardia Vieja 4049, hoy a las 21.30.

■ **Cristian Basso** en El Local, Defensa 550. Hoy a las 23.

■ **Roberto Pettinato** en Niceto Club, Niceto Vega 5510. Hoy a las 23.

■ **Guillermo Zarba** y **Eduardo Tacconi** en La Scala de San Telmo, Pje. Giuffra 371. Hoy a las 23.

■ **Ludmila Fernández** en La Dama Bollini, Pje. Bollini 2281. Hoy a las 22.

■ **Fats Fernández** en Tobago, Alvarez Thomas 1368. Hoy a las 22

■ **Carca** en Supersoul, Báez 252. Hoy a las 22.

DANZA



Mamman. *Por el Ballet Contemporáneo que dirige Mauricio Wainrot. Con coreografía y dirección de Jean-Claude Gallotta, responsable del Centro Coreográfico Nacional de Grenoble. Música original de Henry Torgue y SergeHouppin y banda sonora del Groupe Strigale.* **Estreno** *en la Sala Martín Coronado del Teatro San Martín, Corrientes 1530, hoy a las 20 (repite mañana en el mismo horario).*

■ **Hermosura,** de y por El Descueve, el grupo que ya se convirtió en marca registrada por su transgresor estilo y su definida estética, se mete de lleno en el mundo de las canciones, que fueron compuestas especialmente o reversionadas para la ocasión y que son interpretadas en vivo. En el Auditorium de San Isidro, Libertador 16.138, hoy a las 22.

■ **De los pies,** de Koki y Pajarín Saavedra, con el Ballet Nuevo Arte Nativo. Folklore de lujo en el Teatro Santa María, Montevideo 842, hoy a las 21.30.

■ **Angeles desnudos,** con dirección y coreografía de Ana María Stekelman y la actuación de la vedette Laura Fidalgo, la cantante Marikena Monti y el grupo Tangokinesis. En el Teatro Maipo, Esmeralda y Corrientes, el lunes a las 21.

TEATRO



Cachafaz. *Versión de la pieza teatral homónima de Copi. Con Gabo Correa, Carlos Durañona, Carlos Acosta, Jana Purita y Mario Bulacio (músico en escena). Dirección de Miguel Pittier. Reposición en Belisario, Corrientes 1624, hoy a las 21.*

■ **Divas.** Musical sobre libro y dirección de Nicolás Pérez Costa. **Estreno** en el Teatro IFT, Boulogne Sur Mer 549, hoy a las 21.

■ **Ciclo Negra Matiné** (Noches teatrales de película), con actuación y dirección de Damián Dreizik y Vanesa Weinberg. **Tres últimas funciones** en El Excéntrico de la 18º, Lerma 420, hoy a las 23,30.

■ **Puentes.** Una historia policial en una fábrica que será recorrida por artistas y público. Dirige Mariana Anghileri (autora junto a Mariana Chaud). **Estreno** en La Fábrica, Querandíes 4290, mañana a las 20 y 21,30.

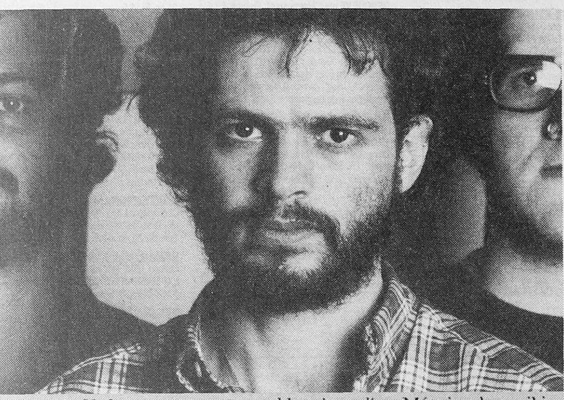
■ **El fulgor argentino.** Por el Grupo Catalinas Sur, dirigido por Adhemar Bianchi y Ricardo Talento. **Reposición** en El Galpón de Catali-



Objetos maravillosos. *Por el Grupo Vocal 5, con libro, canciones, coreografía, producción y dirección general de Hugo Midón. En el Auditorium San Isidro, Libertador 16138. Hoy y mañana a las 15 y a las 17.*

El Pelele. *De La Banda de la Risa sobre* El señor Badanas, *de Carlos Arniches. Libro y dirección de Claudio Gallardou. El Picadero, Pje. Enrique Santos Discépolo 1845, hoy a las 21 y mañana a las 20,30.*





Moreno Veloso *presenta su notable primer disco* Máquina de escribir música, *respondiendo con estilo propio a una tradición familiar de búsqueda y calidad. En el Hotel Sheraton, L.N. Alem 1193. Hoy a las 21.*

nas, Av. Benito Pérez Galdós 93 (4300-5707), hoy a las 22.

■ **Sólo cuando muera,** de Luis Sáez. Por EqZétera, dirigido por Eduardo Meneghelli. **Despedida** en Del Otro Lado, Lambaré 866, mañana a las 21.

■ **La Boxe.** Con Federico Figueroa, Julián Romera, Edgardo Radetic y Diego Starosta. Dramaturgia y dirección de Diego Starosta. **Reposición** en Espacio Aguirre, Aguirre 1770 (J.B.Justo 2100), hoy a las 23. Repite el 18.

■ **El apoteótico final organizado.** Por el Grupo El Bachín Teatro. Texto y dirección de Manuel Santos Iñurrieta. **Ultimas funciones** en Liberarte, Corrientes 1555. **Gratis.**

■ **La masa neutra.** Libro y dirección de Jorge Sánchez. Con Horacio Marassi, Rubén Panunzio y Alejandro Vizzotti. **Reposición** en El camarín de las musas, Mario Bravo 960, hoy a las 22.

■ **Capítulo XV,** por el Grupo Sanguíneo. **Reposición** en el C.C.Recoleta, Junín 1930, hoy y mañana a las 21.

■ **Los intérpretes.** Por el Teatro Altosf de Venezuela. Con Octavia y Juan Carlos De Petre. En el Teatro Celcit, Bolívar 625, hoy a las 21,30 y mañana a las 20. **En gira.**

■ **La fuerza de la costumbre,** de Thomas Bernhard. Con Andrés Mangone, Pompeyo Audivert, Marcelo Chaparro y otros. Dirección de Pompeyo Audivert. En Caliban, México 1428, mañana a las 19,30.

■ **Amores republicanos** (*Le chant de Marianne*). Elenco de cantantes y músicos dirigidos por Eduardo Cogorno. **Reposición** en La Scala, Pasaje Giuffra 371, hoy a las 20,30.

■ **Un guapo del 900,** de Samuel Eichelbaum y dirección de Néstor Rosendo. **Reposición** en Teatro LYF, Perú 823, hoy a las 21.

■ **La Bernhardt,** de John Murrell. Con Alicia Berdaxagar y Jorge Suárez, dirigidos por Eduardo Gondell. En Multiteatro, Corrientes y Talcahuano, hoy a las 21 y mañana a las 20.

PIBES



Hacia el parque de los animales, *espectáculo teatral que narra una historia de enredos entre una yaguareté y una zorra, con el objeto de reflexionar sobre los peligros de la extinción. En el Museo Eduardo Sívori, Av. Infanta Isabel 555. Mañana a las 16.*

■ **Matiné de Cine Infantil:** chocolate y diferentes cortos en Imagen, Thames 2289. Mañana a las 17. **Gratis.**

■ **Historia de un amor exagerado,** adaptación teatral realizada por el cuento homónimo de Graciela Montes. En el Teatro Payró, San Martín 766. Hoy y mañana a las 16.

■ **Circolopicolo,** teatro de títeres por el Grupo Coconauta. En el C.C. Sur, Caseros 1750. Hoy a las 15.30. **Gratis.**

■ **Me río de la plata,** espectáculo musical del grupo *Caracachumba*, con canciones, títeres, trabalenguas y humor. En el Teatro del Nudo, Corrientes 1551. Todos los días a las 17. Hoy y mañana a las 17.

■ **Día del niño en el Bernasconi:** "Peter Pan, el regreso", realizado por alumnos y padres del colegio. En Catamarca 2099. Hoy a las 16 y a las 18.30.

■ **Pulgas al teatro,** con Eugenia Molinari, Claudio Morgado, Pablo Marcovsky y elenco. Con libro y dirección de Héctor Presa. En el Multiteatro, Corrientes 1283. Hoy y mañana a las 16.

■ **La flauta mágica,** adaptación del clásico de Mozart y Schikaneder, con dirección general de Marcelo Katz. Por la Compañía Clown. En el auditorio del C.C. Recoleta, Junín 1930. Hoy y mañana a las 17.

■ **Mi amigo, el ángel,** de Daniel Doconza. elenco compuesto por Lorena Peola, Emiliano Kaczka y Verónica Calderón. En el Club Italiano, Rivadavia 4731. Hoy y mañana a las 16.30.

■ **Vezinas, un musical en la vereda** y **Rezetas, una comedia musical en la cocina,** con puesta en escena y dirección de Héctor Presa. En La Galera, Galpón de Arte, Humboldt 1591. Hoy a las 16.45 y mañana a las 15.30, respectivamente.

■ **Festejos del Día del Niño:** distintas actividades organizadas por Confiar (Grupo de ayuda solidaria de Pilar) y Hora Libre (Grupo-Taller de profesores especializados). En El Pueblo, Estancias del Pilar, Panamericana, ramal Pilar, km 56. Lo recaudado se destinará a las obras de Confiar en barrios carenciados. Hoy a partir de las 14.

ETC.

■ **Encuentro: Recreando la cultura judeoargentina. 1894-2001.** Ponencia *Tango Judío*, por Julio Nudler. Presentación de la obra teatral *Hombres de dos amores*, de Sol Levinton. Canciones de tangos con Grisel Bercovich. En AMIA, Pasteur 633. Mañana a partir de loas 19.30. **Gratis.**

■ **Ilusionarte,** espectáculo de humor, magia y música en el Teatro Colonial, Av Belgrano y Paseo Colón. Hoy a las 23.

■ **Algo que ver,** exhibición de videos de educación sexual en O'Higgins 4215. **Gratis.**

CARTELERA

cines

ALEXANDER Y NATALIA
Dir.: Marleen Gorris, con John Torturro y Emily Watson. S/R.
Gaumont II.
Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 15.25, 17.50 y 22.30 hs.

ANTEOJITO Y ANTIFAZ
(Mil intentos y un invento). Dir.: García Ferré. S/R.
Los Angeles.
Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13, 16.20 y 19.40 hs. (Sala I), 21.10 hs. (Sala IV).

ARREGUI
(La noticia del día). Dir.: María Victoria Menis, con Enrique Pinti y Carmen Maura. P/13.
Complejo "Tita Merello".
Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13, 15.15, 17.30, 19.45 y 22 hs. (Sala "Amelia Bence").

ATLANTIS
(El imperio perdido), de Walt Disney. Dir.: G. Trousdale & K. Wise. (En castellano). S/R.
Los Angeles V.
Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10 y 21.10 hs.

BAJO LA ARENA
(Francia). Dir.: Francois Ozon, con Charlotte Rampling. P/13.
Lorca II
Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 14.20, 16.10, 18, 20 y 22.10 hs. Sáb. trasn. 0 h.

CHIQUITITAS
(Rincón de luz). Dir.: José Luis Massa, con Romina Yan, Facundo Arana y Juan Leyrado. S/R.
Los Angeles IV.
Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13, 15, 17 y 19 hs.

DRACULA 2001
Dir.: Patrick Lussier. P/13.
Electric III.
Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 13.10, 17.10 y 21.10 hs. Sáb. trasn. 1.10 hs.

DR. DOLITTLE 2
Dir.: Steve Carr, con Eddie Murphy. (En castellano). S/R.
Los Angeles III.
Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 19.30 y 21 hs.

EL DOCTOR Y LAS MUJERES
Dir.: Robert Altman, con Richard Gere y Helen Hunt. P/13.
Electric II.
Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 14.40, 18.45 y 22.50 hs. Sáb. trasn. 3.05 hs.

EL EXORCISTA
Dir.: William Friedkin, con Linda Blair. P/16.
Electric III.
Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 14.55, 18.55 y 22.55 hs. Sáb. trasn. 2.55 hs.

EL GUSTO DE LOS OTROS
(Francia). Dir.: Agnes Jaoui, con Anne Alvaro y Alain Chabat. P/13.
Lorange.
Av. Corrientes 1378. Tel.: 4373-2411. A las 14.10, 16.10, 18.20, 20.30 y 22.40 hs.
Metro II.
Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13.20, 15.30, 18, 20.20 y 22.40 hs.

EL JARDIN DE LA ALEGRIA
(U.K.). Dir.: Nigel Cole, con Brenda Blethyn y Craig Ferguson. P/13.
Premier IV.
Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14, 17.50 y 20.10 hs.

EL PLANETA DE LOS SIMIOS
Dir.: Tim Burton, con Tim Roth y Helena Bonham Carter. P/13.
América.
Av. Callao 1057. Tel.: 4811-3818. A las 13, 15.15, 17.40, 20.10 y 22.40 hs. Sáb. trasn.
Monumental.
Lavalle 780. Tel.: 4393-9008. A las 12.20, 14.30, 16, 18.50, 21 y 23.10 hs. Sáb. trasn. 1.10 hs.
Gaumont III.
Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13, 15.20, 17.45, 20.05 y 22.25 hs.

EN COMPAÑIA DE LOS HOMBRES
(1997-Canadá). Dir.: Neil Labute, con Aarón Eckhart, Stacy Edwards y Matt Malloy. P/13.
Cosmos.
Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 14 hs. (Sala II), 21.30 hs. (Sala I).

FINAL FANTASY
Dir.: H. Sakaguchi. S/R.
Monumental.
Lavalle 780. Tel.: 4393-9008. A las 12.20, 14.15, 16, 18.15, 20.20 y 22.25 hs. Sáb. trasn. 0.30 hs.

GOYA
"Luces y sombras de un genio". (España-1999). Dir.: Carlos Saura, con Francisco Rabal y Maribel Verdú. S/R.
Cosmos I.
Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 14.10 y 17.50 hs.
Premier I.
Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.20, 16.30, 18.30, 20.30 y 22.30 hs.

GRACIAS POR EL CHOCOLATE
(Francia). Dir.: Claude Chabrol, con Isabelle Huppert. P/13.
Atlas Santa Fe I.
Av. Santa Fe 2015. Tel.: 4823-7878. A las 13.40, 16.10, 18.20, 20.30 y 22.50 hs. Sáb. trasn.
Gaumont I.
Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13.50, 15.50, 18.10, 20.30 y 22.50 hs.

INNOCENCE
(Australia-Bélgica). Dir.: Pal Cox, con Julia Blake y Terry Norris. P/13.
Premier II.
Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 17.40 y 19.30 hs.

JURASSIC PARK III
Dir.: Joe Johnston, con Sam Neill. P/13.
Monumental.
Lavalle 780. Tel.: 4393-9008. A las 12.40, 14.15, 16, 17.55, 19.45, 21.30 y 23.15 hs. Sáb. trasn. 1 h.
Metro I.
Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 22.55 hs. Sáb. trasn. 1 h.
Premier III.
Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 15.40, 19.10 y 22.50 hs.

LA COMUNIDAD
(España). Dir.: Alex De La Iglesia, con Carmen Maura. P/16.
Cosmos I.
Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 16, 19.40 y 23.10 hs.

LA FUGA
Dir.: Eduardo Mignona, con Miguel Angel Solá, Ricardo Darín, Gerardo Romano, Patricio Contreras. P/13.
Complejo "Tita Merello".
Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. Lunes a miércoles. A las 13, 15.10, 17.20, 19.30 y 21.40 hs. (Sala "Delia Garcés").

LA VIRGEN DE LOS SICARIOS
(Francia-Colombia). Dir.: Barbet Schroeder, con Germán Jaramillo y Anderson Ballesteros. P/18.
Lorca I
Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 14.40, 16.40, 18.40, 20.40 y 22.40 hs. Sáb. trasn. 1 h.

LOS PASOS PERDIDOS
Dir.: Manane Rodríguez, con Luis Brandoni, Irene Visedo y Federico Luppi. S/R.
Complejo "Tita Merello".
Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13, 15.15, 17.30, 19.45 y 22 hs. (Sala "Mirtha Legrand").

MINI ESPIAS
Dir.: Robert Rodríguez, con Antonio Banderas, Carla Gugino y Teri Hatcher. (En castellano). S/R.
Los Angeles I.
Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 14.40, 18 y 21.10 hs.

MISS SIMPATIA
Dir.: Donald Petrie, con Sandra Bullock, Benjamin Bratt y Michael Caine. S/R.
Electric II.
Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 12.50, 16.50 y 20.55 hs. Sáb. trasn. 1.15 hs.

PAN Y TULIPANES
(Suiza-Italia). Dir.: Silvio Soldini, con Licia Maglietta y Bruno Ganz. S/R.
Atlas Santa Fe II.
Av. Santa Fe 2015. Tel.: 4823-7878. A las 13.10, 15.25, 17.50, 20.15 y 22.40 hs. Sáb. trasn.
Gaumont II.
Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13.05 y 20.10 hs.

PREFIERO EL RUMOR DEL MAR
(Italia). Dir.: Mimmo Calopresti, con S. Orlando. P/13.
Premier III.
Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14, 17.30 y 21.10 hs.

RUGRATS EN PARIS
(La película). Dir.: S. Bergquist y P. Demeyer. (En castellano). S/R.
Los Angeles III.
Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12.50, 14.30, 16.10 y 17.50 hs.

SHREK
(La mejor historia jamás contada). Dir.: Andrew Adamson y Vicky Jenson. S/R.
Monumental.
Lavalle 780. Tel.: 4393-9008. A las 12.35, 14.15, 16, 17.45, 19.30, 21.15 y 23 hs. Sáb. trasn. 0.45 hs.
Los Angeles II.
Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12.50, 14.30, 16.10, 17.50, 19.30 y 21 hs.
Metro III.
Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 22.50 hs.

SUNSHINE
(El Amanecer de un siglo). Dir.: István Szabó, con Ralph Fiennes y William Hurt. P/13.
Premier II.
Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.30 y 21.20 hs.

TOMB RAIDER
(Lara Croft). Dir.: Simon West, con Agelina Jolie y Jon Voight. P/13.
Premier IV.
Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 15.50 y 22.40 hs.

shoppings

ABASTO DE BUENOS AIRES
(Hoyts General Cinema). Av. Corrientes 3200. Tel.: 4866-4800.
ALEXANDER Y NATALIA:
13, 18 y 22.15 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.
ARREGUI
(La noticia del día): 13.50, 21 y 23.30 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
ANTEOJITO Y ANTIFAZ
(Mil intentos un invento): 11.35 y 18.40 hs. S/R.
DR. DOLITTLE 2:
16.20 hs. (En castellano). S/R.
LOS PASOS PERDIDOS:
11.05, 13.15, 15.45, 18.15, 20.45 y 23.15 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.
CALLE 54:
11.20, 16.05, 20.50 y 23.20 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.
ATLANTIS
(El imperio perdido): 11, 13, 15.20, 17.35 y 19.50 hs. (En castellano). S/R.
LA VIRGEN DE LOS SICARIOS:
13.05, 17.45, 20.10 y 22.40 hs. P/18. Viernes y sáb. trasn.
CHIQUITITAS
(Rincón de Luz): 11, 13.20, 15.20 y 20 hs. S/R.
MINI ESPIAS:
11.40, 16.20 y 18.40 hs. (En castellano). S/R.
GRACIAS POR EL CHOCOLATE:
13.55, 21 y 23.30 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.

ALTO PALERMO.
Av. Santa Fe 3251. Tel.: 4827-8362.
EL PLANETA DE LOS SIMIOS:
13, 15.20, 17.40, 20.05 y 22.25 hs. Sáb. trasn. 0.50 hS.
FINAL FANTASY:
13.15, 15.30, 17.50, 20.15 y 22.30 hs. S/R. Sáb. trasn. 0.50 hs.

CINEMARK
(Puerto Madero). Alicia Moreau de Justo 1960. Tel.: 4315-3008.
LOS PASOS PERDIDOS:
13.10, 15.40, 18, 20.20 y 22.40 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.
CHIQUITITAS
(Rincón de luz): 12.35 y 17.10 hs. S/R.
ATLANTIS
(El imperio perdido): 14.20 y 18.30 hs. (En castellano). S/R.
TOMB RAIDER
(Lara Croft): 14.50 y 20.45 hs. P/13.
DESCUBRIENDO A FORRESTER:
23 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.
SHREK:
13.30, 15.30, 17.50, 19.50 y 22.20 hs. (En castellano). S/R. Viernes y sáb. trasn.
MINI ESPIAS:
12.15 y 16.35 hs. (En castellano). S/R.
TODO SOBRE ADAM:
19.30 y 21.50 hs. P/16. Viernes y sáb. trasn.

CINEMARK
(Palermo). Beruti 3399. Tel.: 4827-9500.
GRACIAS POR EL CHOCOLATE:
17.10, 19.30 y 22 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
SHREK:
12.20, 14.25 y 16.40 hs. (En castellano). S/R.
PAN Y TULIPANES:
20.10 y 23 hs. S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
DESCUBRIENDO A FORRESTER:
21.30 hs. S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
ARREGUI
(La noticia del día): 18.15 hs. P/13.
LA COMUNIDAD:
14.30 y 19.20 hs. P/13.
LA VIRGEN DE LOS SICARIOS:
15, 17.20, 19.35 y 22.50 hs. P/18. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
CALLE 54:
12.50, 17.30, 20 y 22.30 hs. S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
EL PLANETA DE LOS SIMIOS:
13.30, 16.20, 17.15, 19.10 y 21.45 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.

GALERIAS PACIFICO.
Florida 753. Tel.: 4319-5357. (Miércoles todo el día y jueves a martes 1ra. y 2da. función con descuento).
Sala I
JURASSIC PARK III:
13.50, 15.40, 17.30, 19.10, 21 y 22.50 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.30 hs.
Sala II
EL JARDIN DE LA ALEGRIA:
13.30, 17.10 y 20.50 hs. P/13.
BAJO LA ARENA:
15.20, 19 y 22.40 hs. Sáb. trasn. 0.40 hs. P/13.
Sala III
DESCUBRIENDO A FORRESTER:
13.20, 20 y 22.30 hs. P/13.
TOMB RAIDER
(Lara Croft): 15.50 y 17.40 hs. P/13. Sáb. trasn. 1 h.
Sala IV
LA COMUNIDAD:
13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10 hs. P/13. Sáb. tran. 1.10 hs.

PASEO ALCORTA.
Salguero y Alcorta. Tel.: 4806-5665.
Sala I
SHREK:
12.50, 14.35 y 16.20 hs. (En castellano). S/R.
ALEXANDER Y NATALIA:
18.15, 20.30 y 22.45 hs. S/R. Sáb. trasn. 1.15 hs.
Sala II
ATLANTIS
13.15, 15.30 y 17.45 hs. (En castellano). S/R.
GRACIAS POR EL CHOCOLATE:
20 y 22.15 hs. P/13. Sáb. trasn. 1 h.
Sala III
EL PLANETA DE LOS SIMIOS:
12.45, 15.15, 17.45, 20.15 y 22.45 hs. P/13. Sáb. trasn. 1.15 hs.
Sala IV
FINAL FANTASY
las 13.45, 16.30, 18.45, 21 y 23.10 hs. S/R. Sáb. trasn. 1.20 hs.

PATIO BULLRICH.
Libertador 750. Tel.: 4816-3801/4815-8328.
CALLE 54:
13.40, 16, 18.10, 20.20 y 22.30 hs. S/R. Sáb. trasn.
ALEXANDER Y NATALIA:
13.40, 16.10, 18.40, 20.50 y 23 hs. S/R. Sáb. trasn.
PAN Y TULIPANES:
16.20, 20.20 y 22.40 hs. S/R. Sáb. trasn.
LA VIRGEN DE LOS SICARIOS:
13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10 hs. P/18. Sáb. trasn.
SHREK:
12.50, 14.30 y 18.20 hs. S/R.

VILLAGE RECOLETA.
Vicente López y Junín. Tel.: 4810-444-66843.
LOS PASOS PERDIDOS:
11.30, 16, 18.15, 20.30 y 22.45 hs. S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
ARREGUI
(La noticia del día): 13.45, 20.15 y 22.30 hs. P/13.
LA VIRGEN DE LOS SICARIOS:
11.10, 13.15, 15.30, 17.45, 20 y 22.15 hs. P/18. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
EN COMPANIA DE LOS HOMBRES:
20.30 hs. P/13.
ATLANTIS
(El imperio perdido): 11.15, 13.30, 15.45 y 18 hs. (En castellano). S/R.
CALLE 54:
11.15, 13.30, 15.45, 18, 20.15 y 22.30 hs. S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
RUGRATS EN PARIS
(La película): 11.30, 13.30 y 15.30 hs. (En castellano). S/R.
PEARL HARBOR
(Entre el fuego y la pasión): viernes, sáb. y miérc. trasn. 0.45 hs. S/R.
EL GUSTO DE LOS OTROS:
20.15 y 22.45 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
LA COMUNIDAD:
17.30, 20 y 22.30 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
ANTEOJITO Y ANTIFAZ
(Mil intentos y un invento): 11.30 y 13.30 hs. S/R.
DESCUBRIENDO A FORRESTER:
17.15, 20 y 22.45 hs. S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
DR. DOLITTLE 2:
13.15 y 17.15 hs. (En castellano). S/R.
GRACIAS POR EL CHOCOLATE:
15.30, 17.45, 20 y 22.15 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.

barrios

BELGRANO

BELGRANO
Obligado y Mendoza. Tel.: 4781-8183.
PAN Y TULIPANES:
18.50, 21 y 23.10 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.
RUGRATS EN PARIS
(La película): 15 hs. (En castellano). S/R.
ATLANTIS
(El imperio perdido): 13.25, 15.15 y 17.10 hs. (En castellano). S/R.
ALEXANDER Y NATALIA:
19.05, 21.05 y 23.10 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.
GRACIAS POR EL CHOCOLATE:
18.30, 20.40 y 22.50 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
FINAL FANTASY
12.45, 14.50, 16.55, 19, 21.05 y 23.10 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.

GENERAL PAZ.
Av. Cabildo 2702. Tel.: 4781-1412.
EL PLANETA DE LOS SIMIOS:
12.45, 15.10, 17.35, 20 y 22.25 hs. P/13. Sáb. trasn.
SHREK:
12.20, 14, 16 y 18 hs. S/R.
MINI ESPIAS:
14.25 hs. S/R.
ATLANTIS
(El imperio perdido): 12.20 y 16.20 hs. (En castellano). S/R.
LA COMUNIDAD:
18.25, 20.40 y 22.55 hs. P/13. Sáb. trasn.
EL GUSTO DE LOS OTROS:
18, 20.15 y 22.35 hs. P/13. Sáb. trasn.
FINAL FANTASY:
13.15, 15.30, 17.45, 20 y 22.15 hs. S/R. Sáb. trasn.
JURASSIC PARK III:
14.40, 18.40 y 22.40 hs. P/13. Sáb. trasn.

SAVOY.
Av. Cabildo 2829. Tel.: 4781-6500. Pl.: $ 7,50 (Miércoles todo el día y jueves á martes hasta las 16 hs.: $ 4,50).
LA VIRGEN DE LOS SICARIOS:
14, 16, 18.10, 20.20 y 22.20 hs. P/18.
LOS PASOS PERDIDOS:
13.30, 15.35, 17.40, 20.10 y 22.10 hs. S/R.
GRACIAS POR EL CHOCOLATE:
13.50, 15.50, 17.50, 20 y 22 hs. P/13.
SHREK:

13.40, 15.45, 18 y 19.50 hs. (En castellano). S/R.
LA FUGA:
21.30 hs. P/13.

SOLAR DE LA ABADIA.
Luis María Campos y Maure. Tel.: 4778-5181.
SHREK:
13.30, 15.30 y 17.30 hs. (En castellano). S/R.
ALEXANDER Y NATALIA:
20.10 y 22.35 hs. S/R. Sáb. trasn.
JURASSIC PARK III:
13.15, 15.15 y 17.40 hs. P/13.
EL GUSTO DE LOS OTROS:
19.45 y 22.10 hs. P/13. Sáb. trasn.

CABALLITO

CINEDUPLEX
(ex Lyon). Av. Rivadavia 5050. Tel.: 4902-5682.
LA VIRGEN DE LOS SICARIOS:
13.15, 15.05, 16.55, 18.45, 20.35 y 22.25 hs. P/18.
GRACIAS POR EL CHOCOLATE:
13.25, 15.15, 17.05, 18.55, 20.45 y 22.35 hs. P/13.

CINEMARK.
Av. La Plata 96. Tel.: 4982-7117.
ATLANTIS
(El imperio perdido): 12.50, 15.15 y 17.45 hs. (En castellano). S/R.
ALEXANDER Y NATALIA:
20.30 y 22.50 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.
FINAL FANTASY:
12.35, 15.05, 17.25, 19.45 y 22.05 hs. S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
RUGRATS EN PARIS
(La película): 16.15 hs. (En castellano). S/R.
LA VIRGEN DE LOS SICARIOS:
16.35, 20 y 22.20 hs. P/18. Viernes y sáb. trasn.
SHREK:
12.05, 14.10, 16.25 y 18.25 hs. (En castellano). S/R.
JURASSIC PARK III:
12.15, 14.25, 18.40, 20.50 y 23 hs. P/13. Viernes y sáb. y miérc. trasn.

FLORES

RIVERA INDARTE.
Rivera Indarte 44. Tel.: 4612-5500.
FINAL FANTASY:
13.10, 15.25, 17.55, 20.15 y 22.35 hs. S/R. Sáb. trasn.
ATLANTIS
(El imperio perdido): 12.45, 17.45 y 22.15 hs. (En castellano). S/R.
EL PLANETA DE LOS SIMIOS:
12.30, 14.55, 17.25, 20 y 22.40 hs. P/13. Sáb. trasn.
CHIQUITITAS
(Rincón de luz): 15.20 y 20.05 hs. S/R. Sáb. trasn.
PAN Y TULIPANES:
22.25 hs. S/R. Sáb. trasn.
SHREK:
12.55, 15.05, 17.10 y 19.15 hs. (En castellano). S/R.

LINIERS

CHIQUITITAS
(Rincón de luz): 14, 15.50, 17.40, 19.30 y 21 hs. Dir.: José Luis Massa, con Romina Yan, Facundo Arana y Juan Leyrado. S/R.
ATLANTIS
(El imperio perdido): 15.30, 18.50 y 20.40 hs., de Walt Disney. Dir.: G. Trousdale & K. Wise. (En castellano). S/R.
ANTEOJITO Y ANTIFAZ
(Mil intentos y un invento): 14.10 y 17.30 hs. Dir.: Manuel García Ferré. S/R.

V. DEL PARQUE

BERNASCONI.
Marcos Sastre 3195. Tel.: 4501-6462. (Lunes a miérc. todo el día y viernes a dgo. 1° función: $ 4). Jueves cerrado.
ANTEOJITO Y ANTIFAZ
(Mil intentos y un invento): 15.55 hs. S/R.
ATLANTIS
(El imperio perdido): 17.35, 19.20 y 21.10 hs. (En castellano). S/R.

DEL PARQUE SHOPPING.
Cuenca 3035. Tel.: 4505-8074. Pl.: $ 7. (Lunes a miérc. todo el día y jueves y viernes 1° y 2° función, sábado y domingo 1° función: $ 4).
SHREK:
12.50, 14.30 y 16.10 hs. (En castellano). S/R.
EL PLANETA DE LOS SIMIOS:
15, 17.30, 20 y 22.30 hs. P/13. Sáb. trasn. 1 h.
FINAL FANTASY:
12.30, 18.10, 20.10 y 22.10 hs. S/R. Sáb. trasn. 0.50 hs.

CASEROS

PARAMOUNT.
3 de Febrero 2561. Tel.: 4750-1438. (Lunes a viernes todo el día y sáb. y dgo. hasta las 18.20 hs.: $ 3,50).
CHIQUITITAS
(Rincón de luz): 14.20, 16 y 17.40 hs. S/R.
EVOLUCION:
19.20, 21 y 22.40 hs. S/R.
ATLANTIS
(El imperio perdido): 14.40 y 16.40 hs. S/R.
EL CUERPO:
18.20, 20.10 y 22 hs. P/13.

SAN ISIDRO

SAN ISIDRO
(Tren de la Costa). La Salle 653. Tel.: 4732-6180. Pl.: $ 7,50 (Miérc. todo el día y lunes a sáb. hasta las 16 hs.: $ 5). Men. de 12 años y jub.: $ 5.
Sala I.
EL PLANETA DE LOS SIMIOS:
13, 15.20, 17.50, 20.20 y 22.40 hs. P/13. Sáb. trasn. 1.10 hs.
Sala II.
SHREK:
A las 13.20, 15.10, 17 y 18.50 hs. (En castellano). S/R.
ALEXANDER Y NATALIA:
20.50 y 23 hs. S/R. Sáb. trasn. 1.10 hs.
Sala III.
ATLANTIS
(El imperio perdido): 13.10, 15.30, 17.50, 20.30 y 22.50 hs. S/R. Sáb. trasn. 1.20 hs.
Sala IV.
ATLANTIS
(El imperio perdido): 13, 16.50 y 18.50 hs.:En castellano, S/R.
JURASSIC PARK III:
15, 20.50 y 22.50 hs. Sáb. trasn. 1.20 hs. P/13.

OLIVOS

LIBERTADOR.
Libertador 3040. Tel.: 4732-6170. Pl.: $ 7,50 (Miérc. todo el día y lunes a sáb. hasta las 16 hs.: $ 5). Men. de 12 años y jub.: $ 5.
Sala I.
CHIQUITITAS
(Rincón de luz): 12.50, 14.40 y 16.30 hs.:. S/R
PAN Y TULIPANES:
18.30, 20.40 y 22.50 hs. S/R.
Sala II.
RUGRATS EN PARIS
(La película): 13.10, 14.50, 16.30 y 18.10 hs. En castellano. S/R.
DESCUBRIENDO A FORRESTER:
20 y 22.30 hs. P/13.

AVELLANEDA

ALTO AVELLANEDA.
Guemes 897. Tel.: 4229-0204. Pl.: $ 7 (Lunes a miércoles todo el día y jueves a sábado 1ra. función: $ 3,50).
EL PLANETA DE LOS SIMIOS
12.40, 15.10, 17.40, 20.10 y 22.40 hs. P/13. Sáb. trasn. 1.15 hs.
JURASSIC PARK III:
12.45, 14.40, 16.40, 18.40, 20.40 y 22.40 hs. P/13. Sáb. trasn. 1.15 hs.
FINAL FANTASY:
13.30, 15.45, 18, 20.15 y 22.25 hs. S/R. Sáb. trasn. 1 h.
LOS PASOS PERDIDOS:
18, 20.15 y 22.25 hs. S/R. Sáb. trasn. 1.15 hs.
SHREK:
13.30, 17.40 y 22 hs. (En castellano). S/R. Sáb. trasn. 1 h.
ATLANTIS
(El imperio perdido): 15.30 y 19.45 hs. (En castellano). S/R.
RUGRATS EN PARIS
(La película): 13.40 y 16 hs. (En castellano). S/R.
CHIQUITITAS
(Rincón de luz): 13.40, 16, 18.10 y 20.20 hs. S/R.
LA FUGA:
22.30 hs. P/13. P/13. Sáb. trasn. 1 h.

LANUS

REX.
Ituzaingó 1086. Tel.: 4241-9329. (Lunes a viernes todo el día y sáb. y dgo. hasta las 18.20 hs.: $ 3,50).
CHIQUITITAS
(Rincón de luz): 14.20, 16 y 17.40 hs. S/R.
EVOLUCION:
19.20, 21 y 22.40 hs. S/R.
ATLANTIS
(El imperio perdido): 14.40 y 16.40 hs. S/R.
EL CUERPO:
18.20, 20.10 y 22 hs. P/13.

L. DE ZAMORA

DEL ALJIBE.
Meeks y Gorriti. Tel.: 4245-5700. (Lunes a viernes todo el día y sáb. y dgo. hasta las 18.15 hs.: $ 3,50).
ANTEOJITO Y ANTIFAZ
(Mil intentos y un invento): 15 y 16.40 hs. S/R.
BAJO LA ARENA:
18.15, 20 y 22 hs. (Francia). P/13.
ATLANTIS
(El imperio perdido): 14.40, 16.20 y 18 hs. (En castellano). S/R.
EVOLUCION:
19.50 y 21.40 hs. S/R.

QUILMES

CERVANTES.
Rivadavia 129. Tel.: 4253-1234. (Lunes a viernes todo el día y sáb. y dgo. hasta las 18.20 hs.: $ 3).
CHIQUITITAS
(Rincón de luz): 14.20, 16 y 17.40 hs. S/R.
EVOLUCION:
19.20, 21 y 22.40 hs. S/R.
ATLANTIS
(El imperio perdido): 14.40 y 16.40 hs. S/R.
EL CUERPO:
18.20, 20.10 y 22 hs. P/13.

ciclos

CINE CLUB ECO
Av. Corrientes 4940 (2do. "E"). Tel.: 4854-4126. **8 1/2** (1963). Dir.: Federico Fellini, con Marcello Mastroianni y Claudia Cardinale. Ciclo "Homenaje a Fellini". Sábado y domingo: 19 hs. Bono contr.: $ 4 (con debate posterior y café).

CINE CLUB T.E.A.
Aráoz 1460. Tel.: 4854-6671. **ILUMINACION DE FONDO** (1998). Dir.: Helga Reidemeister, con Rolf Paris y Petra Gräwe. Ciclo "Lo Nuevo en el Cine Alemán". Sábado: 20 hs., domingo, 19 hs. Ent.: $ 3. (Con debate posterior).

CINETECA VIDA
Uriarte 1795. (Palermo viejo)
DESESPERACION. Dir.: Rainer Werner Fassbinder. Hoy: 20.30 hs.
LA NOSTALGIA DE VERONICA VOSS. Dir.: Rainer Werner Fassbinder. Hoy: 22.30 hs.

COSMOS
(Sala 2) Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. **KWAIDAN** (Historia sobrenaturales-1965). Dir.: Masaki Kobayashi. Hoy: 15.40, 19.20 y 22.30 hs.

MICROCINE
(Asociación de Cronistas Cinematográficos de la Argentina). Maipú 621-PB. Tel.: 4326-0782. (Bono contr.: $ 2,50). "Ellas, las realizadoras". **TANGO MIO** (Inglaterra-1985). Dir.: Jana Bokova, con Osvaldo Pugliese, Susana Rinaldi y Roberto Goyeneche. Hoy: 20 hs. **HAVANNA** (Inglaterra-1989). Dir.: Jana Bokova, con Sandrine Bonnaire. Hoy: 18 y 22 hs.

SALA LEOPOLDO LUGONES
Av. Corrientes 1530. Tel.: 4371-0111/8 (int.: 231/232). **LOS LEALES 47 RONIN** (Parte II-1942). Dir.: Kenji Mizoguchi. Ciclo "Kenji Mizoguchi: Una retrospectiva". Hoy: 14.30, 17, 19.30 y 22 hs. Ent.: $ 3.

teatros

COLON
Libertad 621. Conmutador: 4378-7100. Visitas guiadas. Viernes: 9 a 16 hs., sábado: 9 a 12 hs. (Comienza cada hora-Viamonte 1168). Ent.: $ 5 (menores de 18 años: $ 2). Tel.: 4378-7132.
Boletería: (Tucumán 1168-Paseo de Carruajes). Martes a sábado: 10 a 20 hs., domingo: 10 a 17 hs. (Lunes cerrado, salvo cuando hay concierto de la "Orquesta Filarmónica", a partir de las 17 hs. Solo para localidades de esa función).
ORQUESTA FILARMONICA DE ISRAEL. Función Extraordinaria. Dir.: Zubin Mehta. Prog. por Unidos y Solidarios. Prog.: Beethoven: Sinfonía N°1 Op.21 y Sinfonía N°9 Op. 125. "Coral". Coro Polifónico Nacional. Preparación: Darío Marchese (subdirector). Solistas: Paula Almerares (soprano), Cecilia Díaz (mezzosoprano), Darío Volonté (tenor), Luis Gaeta (barítono). Ent. en vta. con 5 días de anticip. Pl.: $ 200. **Hoy: 20.30 hs.**
ORQUESTA ACADEMICA DEL TEATRO COLON. Dir.: Guillermo Scarabino. Espectáculo artístico didáctico. Video: José María Paolantonio. Actuación de Osvaldo Tesser. Prog. Britten: *Guía orquestal para la juventud*; proyección del "Malambo", de Ginastera por el Ballet Estable del Teatro Colón. Pl.: $ 7. (Loc en vta.). **Domingo: 11 hs.**
ATTILA, ópera de Giuseppe Verdi. Función de Abono Vespertino. Dir.: Edoardo Müller. Régie, escenog. e iluminación: Roberto Oswald. Vestuario: Aníbal Lapiz. Con Samuel Ramey, Roberto Servile, Andrea Gruber, Francisco Casanova. Orquesta Estable del Teatro Colón. Coro Estable y Coro de Niños del Teatro Colón. Sob. de ab. en vta. Pl.: $ 140. **Domingo: 17 hs.**

GRAL. SAN MARTIN
(Complejo Teatral de Buenos Aires). Av. Corrientes 1530. Tel.: 0-800-333-5254.
BALLET CONTEMPORANEO. Dir.: Mauricio Wainrot. Pta.: "Mammam". Coreog. y dir.: Jean Claude Gallotta.. Jueves a domingo: 20 hs. (Sala "Martín Coronado"). Pl.: $ 10 (jueves: $ 5).
AMANDA Y EDUARDO, de Armando Discépolo. Con Carolina Fal, Juan Palomino, María Socas, Marita Ballesteros, Aldo Braga, Dolores Fonzi, Juan Manuel Gil Navarro y elenco. Dir.: Roberto Villanueva. Jueves a domingo: 20.30 hs. (Sala "Casacuberta"). Pl.: $ 10 (jueves: $ 5).
CIANURO A LA HORA DEL TE, de Pavel Kohout. Con "Juana Hidalgo", "Ingrid Pelicori" y Verónica Díaz Benevente. Dir.: Leonor Manso. Miércoles a domingo: 20.30 hs. (Sala Cunill Cabanellas). Pl.: $ 10 (miércoles: $ 5).
QUINTETO DE BABEL. Hoy: 18.30 hs. Ent. libre. (Hall Central "Carlos Morel").

PRESIDENTE ALVEAR
(Complejo Teatral de Buenos Aires). Av. Corrientes 1659. Tel.: 4373-4245. **LA NONA,** de Roberto Cossa. Un musical argentino. Versión: Eduardo Rovner. Música: Ernesto Acher. Con Hugo Arana, Elsa Berenguer, Georgina Frere, Claudia Lapacó, Luis Luque, Tino Pascali y Juan Carlos Puppo. Dir.: Claudio Hochman. Miércoles a domingo: 20.30 hs. Pl.: $ 12 (miércoles: $ 8).

DE LA RIBERA
Pedro de Mendoza 1821. (La Boca). Tel.: 4302-8866. **LOS ALBORNOZ** son..."Los Macocos". Delicias de una familia argentina. Con Daniel Casablanca, Martín Salazar, Gabriel Wolf y Marcelo Xicarts. Dir.: Javier Rama. Jueves a sábado: 20 hs., domingo: 19 hs. Ent.: $ 5 (jueves: $ 2,50).

REGIO
(Complejo Teatral de Buenos Aires). Av. Córdoba 6056. Tel.: 4777-9301. **LOS DERECHOS DE LA SALUD,** de Florencio Sánchez. Con Elena Tasisto, Raúl Rizzo, Beatriz Spelzini, Ricardo Merkin, Stella Galazzi, Angela Ragno y Morena Pais. Dir.: Luciano Suardi. Jueves y viernes: 20 hs., sábado: 21 hs., domingo: 19 hs. Ent.: $ 5 (jueves: $ 2,50).

SARMIENTO
(Complejo Teatral de Buenos Aires). Av. Sarmiento 2715. Tel.: 4808-9479. **LOS PIANISTAS.** Con Francisco Napoli, Diego Starosta y Hernán Jiménez. Libro y dir.: Eva Halac. Jueves y viernes: 20 hs., sábado: 21 hs., domingo: 19 hs. Ent.: $ 8 (jueves: $ 4).

NACIONAL CERVANTES
Libertad 815. Tel.: 4816-4224.
ISRAFEL, de Abelardo Castillo. Con Rubén Stella, María Ibarreta, Aldo Pastur, Jean Pierre Reguerraz, Mónica Santibáñez, Marcelo Mininno, Antonella Costa y elenco. Dir.: Raúl Brambilla. Jueves a sábado: 21 hs., domingo: 20.30 hs. (Sala "María Guerrero"). Pl.: $ 8 (jueves y domingo: $ 5).
LA RISA DEL PUEBLO de Juan José Badra. Grupo "La Huella Teatro". Sábado: 20.30 hs., domingo: 20 hs. (Domingo despedida). Pl.: $ 5. (Sala "Orestes Caviglia").

ACTOR'S STUDIO COMPLEX.
Av. Corrientes 3571. Tel.: 4867-6622.
BUSCANDO A PIRANDELLO (cada uno a su modo), de Luiggi Pirandello. Con Lucio Cerdá, Duilio Orso y elenco. Dir.: Carlos Gandolfo. Viernes y sábado: 21 hs. Ent.: $ 12.
CARLOS BELLOSO: "Dr. Peuser", de Carlos Belloso. Dir.: Enrique Federman. Sábado: 23 hs. Ent.: $ 12.

AKTUAR
Gascón 1474. Tel.: 4862-0489. **AUN.** Con Marta Brito, Mariangeles Bustos y elenco. Libro y dir.: Miguel Forza de Paul. Sábado: 21 hs. Ent.: $ 7.

ALUCIA
Ecuador 474 (2°-piso). Tel.: 4863-4960. **COAGULO,** de Bernardo Cappa. Con Bernardo Cappa, Carlos Vidal y elenco. Dir.: Fabián Politis. Sábado: 22 hs. Ent.: $ 5.

ANDAMIO '90
Paraná 660. Tel.: 4374-1484.
EL CERCO DE LENINGRADO, de Sanchis Sinisterra. Con "Alejandra Boero" y "María Rosa Gallo". Dir.: Osvaldo Bonet. Viernes y sábado: 20 hs., domingo: 18 hs. Ent.: $ 15 (jub. y est.: $ 8).
EL SUEÑO Y LA VIGILIA. Con "Juan Carlos Gené" y "Verónica Oddo". Libro y dir.: Juan Carlos Gené. Sábado: 22.30 hs. Ent.: $ 12 (jub. y est.: $ 6).

ARLEQUINES
Perú 571. Tel.: 4331-1335. **ROJO LAPIZ DE LABIOS,** de Víctor Roderick. Ptan.: "Los Comediantes del Abasto". Dir.: Daniel Pérez Guerrero. P/18. Viernes y sábado: 21 hs.

ARLEQUINO
(Sala 1). Adolfo Alsina 1484. Tel.: 4382-7775. **JACOBO Y EL PORVENIR ESTA EN LOS HUEVOS,** de Eugenne Ionesco. Dir.: Guillermo De Lorenzo y Roxana Randon. Viernes: 21 hs., sábado: 23 hs. Pl.: $ 8.
MATAR EL TIEMPO, de Carlos Gorostiza. Con Carlos Mendéz, Susana Osorio y elenco. Dir.: René Pecheny. Sábado: 20.30 hs. Pl.: $ 5.

ARTE-FACTO
Sarandí 760/66. Tel.: 4943-6516/4308-3353.
MONOS CON NAVAJA
de Luis Sáez. Con Deborah Astrosky, Hugo Ferrari y elenco. Dir.: Justo Gisbert. Sábado: 22 hs. Ent.: $ 8.

ASOCIACION BANCARIA
Sarmiento 341. Tel.: 4328-5011/17. (Ent.: $ 5).
CARNE DE DIVAN. Con Carla Conti. Dir.: Pablo Corti. Sábado: 21 hs.
PRINCIPE AZUL, de Eugenio Griffero. Grupo "Los Mareados". Dir.: Miguel Cardella. Sábado: 22 hs.

ASTRAL
Av. Corrientes 1639. Tel.: 4374-5707.
EL GRAN BAR DE TU HERMANA. Con Emilio Disi, Mónica Ayos, Tristán, Adriana Brodsky, Lorena Paola, Sergio Gonal, Jorge Sassi y Paula Volpe. Dir.: Hugo Sofovich. Sábado: 21 y 23 hs., domingo: 20.30 hs. (Domingo despedida).
LOS FABULOSOS CADILLACS. Viernes 17, sábado 18 y domingo 19 de Agosto: 22 hs.

ASTROS
Av. Corrientes 746. Tel.: 4325-5541.
FORMULA CASI 1. Con el "Negro Alvarez" y "Cacho Buenaventura". Músicos y "Chichis"... Jueves a sábado: 21.30 hs., domingo: 20 hs. Pl: $ 20.

AUDITORIO BEN AMI
Jean Jaures 746. Tel.: 4961-0527. **LAS NIEVES DEL TIEMPO,** de M. Lotersztein. Pta.: "Teatro Popular Judío". Dir.: Juan Freund. Jueves y sábado: 20.30 hs.

AUDITORIO CENDAS
Bulnes 1350. Tel.: 4862-2439/3418. **EL VIOLADOR,** de Gilberto Rey. Con Ernesto Larrese, Coni Vera, Graciela Stefani y Marcelo Melingo. Dir.: Ernesto Larrese. Viernes y sábado: 22 hs. Ent.: $ 12.

AUDITORIO DE BELGRANO
(Auditorio de la Misericordia). Virrey Loreto y Cabildo. Tel.: 4783-1783. **THE BEATS.** Hoy: 22 hs.

AUDITORIO UPB
Ciudad de la Paz 1972. Tel.: 4784-9871. (Ent. libre).
5 ESQUINAS, de Roberto Fontanarrosa. Dir.: Carlos de Urquiza. Sábado: 21 hs. (Sala "Carlos Parrilla").
LA MANCHA DE CRISTOBAL COLON. Teatro taller "La Mancha". Dir.: María Inés Falconi. Sábado: 23.30 hs. (Sala "Carlos Parrilla").

AUDTORIUM SAN ISIDRO
Av. Del Libertador 16.138. Tel.: 4747-9585. **EL DESCUEVE** pta.: "Hermosura". Viernes y sábado: 22 hs.

AVENIDA
Av. de Mayo 1222. Tel.: 4381-0662. **CARMEN FLORES** en: "Desde mi corazón". Con Miguel Jordán, Alicia Fiuri, Néstor Spada y el ballet flamenco "Jaleo". Jueves 6, viernes 7, sábado 8 y viernes 9 de septiembre: 21 hs.

B.A.C.
(British Arts Centre). Suipacha 1333. Tel.: 4393-6941. **MADAME MAO,** de Mónica Ottino. Con "Mausi Martínez", Sergio Oviedo y elenco. Dir.: Oscar Barney Finn. Sábado: 21 hs., domingo: 19 hs. (Domingo despedida). Ent.: $ 10.

BAUEN
Av. Callao 360 (Bauen Hotel). Tel.: 4372-6906. **EL COCINERO,** de Carlos Nine y Pablo Alarcón. Sabrosa y divertida comedia. Con Pablo Alarcón y "La Picado Grueso Jazz Band". Dir.: Héctor Malamud. Viernes y sábado: 21 hs. Ent.: $ 15. (Sala 2).
MATCH. "Improvisaciones con estilo". 4° Temporada. Dir.: Fabio Mosquito Sancineto. Viernes y sábado: 23 hs., domingo: 21 hs. Ent.: $ 7. (Auditorium).

BELISARIO
Av. Corrientes 1624. Tel.: 4373-3465.
CACHAFAZ, de Copi. Tragedia bárbara en dos actos y en verso. Mitología Rioplatense Surrealista. Dir.: Miguel Pittier. Viernes y sábado: 21 hs. Ent.: $ 10.
SUCESOS EN SWING. Exquisita improvisación teatral. Dir.: Sucesos Argentinos. Viernes y sábado: 23 hs. Ent.: $ 6.
12 POLVOS. *Títeres porno. Gomaespuma al rojo vivo.* Dir.: Sergio Rosemblat. Viernes y sábado: 1 h. Ent.: $ 8.

BOEDO.
Av. Boedo 878. Tel.: 4957-6702. **Y CUANDO EL CORAZON SE EMBORRACHA DE RECUAERDOS.** Basada en un sentimiento de Alejandro Dolina. Compañía "El desnivel". Teatro-danza con muñecos. Dir.: Alejandra Rodríguez. Sábado: 20.30 hs. Ent.: $ 5.

BROADWAY
(Sala "Raúl Rossi"). Av. Corrientes 1155. Tel.: 4382-2345. **VARIACIONES ENIGMATICAS** (Un amor inconfesable), de Eric-Emmanuel Schmitt. Con "Oscar Martínez" y "Fernán Mirás". Dir.: Sergio Renán. Miércoles a viernes: 21 hs., sábado: 20.30 y 22.30 hs., domingo: 19.30 hs.

BULULU
Av. Rivadavia 1350. Tel.: 4381-1656. Humor 2001...
CACHONDOS. Grupo "Decece". Dir.: Darío Cortés. Sábado: 20.30 hs.
JUAN CARLOS MASTRANGELO. Humor. Sábado: 23 hs.
VALERIA KAMENET... "En busca de un sketch". Sábado: 0 h.
EL NEGRO VA LEJOS. Con Roberto Vallejos. Sábado: 1 h.
ES LO QUE HAY. Humor con José Luis Alfonso y Hugo Fili. Sábado: 2 hs.
MALAS PALABRAS. Con Carlos Diurq. Sábado: 3 hs.

CALIBAN
México 1428. Tel.: 4381-0521.
REBATIBLES. Con Carlos March, Marcelo D'Andrea, Liliana Ramírez y elenco. Libro y dir.: Norman Briski. Viernes: 22 hs., sábado: 22.30 hs.
LA MUERTE DE MARGUERITE DURAS, de y por Eduardo Pavlovsky. Dir.: Daniel Veronese. Sábado: 21 hs.

CALLEJON
Humahuaca 3759. Tel.: 4862-1167.
LA ESCALA HUMANA. Con María Onetto, María Inés Sancerni y elenco. Libro y dir.: Javier Daulte, Rafael Spregelburd, Alejandro Tantanián. Viernes y sábado: 21.30 hs., domingo: 20.30 hs. Pl.: $ 10.
A UN BESO DE DISTANCIA. Libro y dir.: Ciro Zorzoli. Viernes y sábado: 23.30 hs.

CASA AZUL
Tucumán 844. Tel.: (15)4064-0722.
EVENTUALMENTE. Acontecimiento teatral incierto. Espectáculo experimental. Libro y dir.: Martín Otero-Manuel Méndez. Viernes: 23 hs., sábado: 0 h. Ent. libre.

CELCIT
Bolivar 825. Tel.: 4361-8358. **LOS INTERPRETES.** Grupo "Altosf" (Venezuela). Dir.: Ana De Petre. Viernes y sábado: 21.30 hs., domingo: 20 hs. Ent.: $ 8.

CEMENTO
EE.UU. 1234. **ATTAQUE 77** pta. su CD: "Trapos". Hoy: 22 hs. (Banda invitada: "Argies"), domingo: 20 hs. (Banda invitada "Carajo").

CENTRO CREATIVO CABILDO
Cabildo 4740. Tel.: 4703-1412. **FARSA DEL CORNUDO APALEADO Y CONTENTO,** de Alejandro Casona. El amor hizo felices a tres al mismo tiempo. Dir.: Martín Vives. Sábado: 21 hs. Pl.: $ 5.

COLISEO
Marcelo T. de Alvear 1125. Tel.: 4816-6115. **THE GLENN MILLER ORCHESTRA** "In concert". Dir.: Ray McVay. Jueves 30 de Agosto: 21 hs.

COLONIAL
Av. Paseo Colón 413. Tel.: 4342-7958.
SINTONIA FLAMENCA. Con Stella Carbone, Héctor Romero y gran elenco. Dir.: Alejandra Soto. Sábado: 21 hs.
ILUSIONARTE. Con el mago "Sergio", Mite y Cía. Sábado: 23 hs. Pl.: $ 8 (menores de 6 años gratis).

CONTEMPORANEO
Cochabamba 415. **PATRIKA** (La muñeca alemana). Autor y dir.: Santiago Calvo. Sábado: 23 hs., domingo: 20 hs. Ent. libre.

DAMANTHAL KLINICKE
Tacuarí 1677. Tel.: 4300-7876. **EL EXPERIMENTO DAMANTHAL.** Libro y dir.: Javier Margulis. Sábado: 21 y 23 hs.

DEL CENTRO
Sarmiento 1249. Tel.: (15) 4062-7704/4383-5644. **EL ESPERMATOZOIDE ALIENADO.** Con "Pablo Misacantano". Para reirse de todo. Miércoles y jueves: 21.30 hs., viernes: 22.30 y 0.30 hs., sábado: 21, 23 y trasn. 1 h., domingo: 21 hs. Ent.: $ 5 (Sábado: $ 7 y 5). Sala 1.

DEL NUDO
Av. Corrientes 1551. Tel.: 4375-5001.
SANGRES PARALELAS. Con Victoria Bertone y Diana Mestre. Dir.: Laura Suárez. Viernes y sábado: 21.30 hs. Ent.: $ 10.
SEGUN ZICKA. Grupo "Buenayunta". Dir.: Marcela Zanotta. Viernes y sábado: 23 hs. Ent.: $ 8.
DESPUES DEL MAR, de R. Gispert y V. Carreras. Con Victoria Carreras y Facundo Ramírez. Dir.: Miguel Guerberof. Sábado y domingo: 20 hs. Ent.: $ 10.

DEL PASILLO
Colombres 35. Tel.: 4981-5167/4431-0028. **UN TAL DRACULA** "Una segunda oportunidad", de Silvia Copello. Con Jorge Capussotti, Santiago Ojea y Silvia Copello. Dir.: Carmita Polidoro-Silvia Copello. Sábado: 23 hs. Ent.: $ 5.

DEL PUEBLO
Av. Roque S. Peña 943. Tel.: 4326-3606.
BAR GRILL, de Bernanrdo Carcy. Dir.: Julio Ordano. Viernes y sábado: 21 hs., domingo: 19 hs. Pl.: $ 8. (Sala "Teatro Abierto").
PALADAR, de Méndez-Villalonga-Virtuoso, Suárez. Con Norberto Suárez, Gabriela Villalonga y Gabriel Virtuoso. Dir.: Luis Roffman. Sábado: 21.15 hs., domingo: 19.15 hs. Pl.: $ 8. (Sala "Carlos Somigliana").

DEL SUR
Venezuela 2255. Tel.: 4941-1951. **LA MUJER EN EL AUTO,** de Félix Mitterer. Con "Ana María Castel". Dir.: Teresa Sarrail. Sábado: 21 hs.

DE LA CASONA
Av. Corrientes 1975. Tel.: 4953-5595.
GABRIELA ACHER en: "El amor en los tiempos del colesterol". Viernes y sábado: 21.30 hs., domingo: 20 hs. Pl.: $ 18.
MANUAL DEL ALUMNO. Un acto escolar. Con Carlos Gianni. Dir.: M. Moruja. Sábado: 19.15 hs. Pl.: $ 8. (Próxima semana).
HORACIO MOLINA. "40 años". Con Jorge Giuliano, Analía Rego (guitarras) y Susana Ratcliff (bandoneón). Sábado: 23.30 hs. Pl.: $ 15.

DE LA FABULA
Agüero 444. Tel.: 4862-6439. **ESCORIAL,** de Michel de Ghelderode. Dir.: Alejandro Lombardo. Sábado: 21 hs. Pl.: $ 5.

EL ASTROLABIO
Av. Gaona 1360. Tel.: 4581-0710. (Ent.: $ 8).
FRANKIE. Inspirada en la novela de Mary Shelley. Por el grupo "Periplo". Dir.: Diego Cazabat. Sábado: 21 hs.

EL BALDIO
Av. Wernicke 2866 (Piso 2 "Ciudad Jardín"-El Palomar). Tel.: 4751-8867. **CUENTOS DE MELONES.** Con Miguel Ludueña. Dir.: Antonio Célico. Sábado: 21 hs. Ent. libre.

EL BARDO.
Av. Independencia 2992. Tel.: 4931-9710. **UN ENEMIGO DEL PUEBLO,**
de H. Ibsen. Versión de Andrés Bazzalo y Edward Nutkiewicz. Dir.: Andrés Bazzalo. Viernes y sábado: 21 hs. Ent.: $ 8.

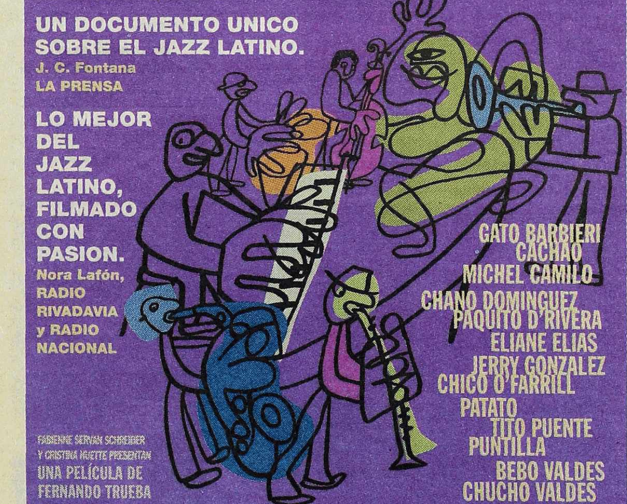
EL CONVENTO
Reconquista 269. Tel.: 4264-1101. **VOLPONE** (Salve oro, alma del mundo!), de Ben Jonson. Adapt. y dir.: Martín Barreiro. Viernes: 21 hs., sábado: 20 hs. Ent. libre.

EL DOBLE
Aráoz 727. Tel.: 4855-2656. (Ent.: $ 8).
SIEMPRE LLOVERA EN ALGUN LUGAR, de Manuel Maccarini. Con Lorenzo Quinteros, Pablo De Nito. Dir.: Mauricio Minetti. Viernes y sábado: 21.30 hs. (Ent.: $ 12).
ARTAUD... "entre el cielo y el infierno". Unipersonal con Daniel Lambertini. Sábado: 20 hs.

EL EXCENTRICO DE LA 18
Lerma 420. Tel.: 4765. Tel.: 4772-6092.
MARTA Y MARTA. Con Susana Behocaray y Alicia palmes. Dir.: Elvira Onetto. Viernes y sábado: 20.30 hs. Ent.: $ 12 (incluye cena y vino).
SALUD. Creación colectiva del grupo "Pura sangre". Dir.: Fabiana Olivera. Sábado: 21 hs. Ent.: $ 8.
NEGRA MATINE (Noches teatrales de película). Basada en la película "Furia infernal", de Armando Bó. Interpretación y dir.: Vanesa Weimberg y Damián Dreizik. Sábado: 23.30 hs. Ent.: $ 10.

EL FARABUTE
Humboldt 1509. Tel.: 4899-0219. **EL VARIETE DE EL FARABUTE.** Varieté teatral por el grupo "El Farabute". Dir.: Emilio Tamer. Sábado: 23 hs. Ent.: $ 5.

EL GALPON DE CATALINAS
Pérez Galdós 93 (La Boca). Tel.: 4300-5707. **EL FULGOR ARGENTINO.** "Club Social y Deportivo". Por el "Grupo de Teatro Catalinas Sur". *100 años de historia argentina* (1930-2030) vistos a traves de las veladas bailables



en un club de barrio. 100 actores, orquesta en vivo. Dir.: Adhemar Bianchi-Ricardo Talento. Viernes y sábado: 22 hs. Ent.: $ 8 (viernes: $ 6).

EL OMBLIGO DE LA LUNA
Anchorena 364. Tel.: 4867-6578.
BARTLEBY... el escribiente. Dir.: David Amitin. Sábado: 19 hs. Ent.: $ 10.
LA VIRGEN DEL LAVADERO. Dir.: Alejandro Zingman. Sábado: 21 hs. Ent.: $ 8.
EN PIE DE RISAS (Stand up comedy). Sábado: 23.30 hs. Ent.: $ 5.

EL PICADERO
Enrique Santos Discépolo 1845. Tel.: 4878-7422. **EL PELELE.** Inspirada en "El señor Badana", de Carlos Arniche. "La Banda de la Risa": Claudio Gallardou, Gabriel Robito, Marcos "Bicho"Gómez, Gustavo "Cacha Ferreira", Oscar Guzmán, Diana Lamas, Cristina Fridman, Coni Marino y Roxana Fontán. Versión y dir.: Claudio Gallardou. Jueves a sábado: 21 hs., domingo: 20.30 hs. Pl.: $ 20.

EL PORTON DE SANCHEZ
Sánchez de Bustamante 1034. Tel.: 4863-2848.
EN LA COLUMNA, de Griselda Gambaro. Dir.: Helena Tritek. Viernes y sábado: 21 hs., domingo: 19 hs. Ent.: $ 10.
GANADO EN PIE. Grupo "La noche en vela". Dir.: Paco Jiménez. Sábado: 23 hs. Ent.: $ 10.

EL TEATRO
Federico Lacroze y Alvarez Thomas.
LOS CABALLEROS DE LA QUEMA ptan.: "Fulanos de nadie". Hoy: 22 hs.
BABASONICOS. Sábado 18 de Agosto: 22 hs.

EL TEATRON
Av. Santa Fe 24.50. Tel.: 4825-8914. **LOS CINCO SENTIDOS CAPITALES,** de Carlos Gorostiza. Grupo Teatro "La Lechuza" (La Plata). Sábado: 21 hs.

EL TUNEL.
Bonpland 2050. Tel.: 4771-3338.
SAVERIO, EL CRUEL, de Roberto Arlt. Dir.: Carlos Evaristo. Sábado: 21.30 hs. (Ent.: $ 5).

EL VITRAL
Rodríguez Peña 344. Tel.: 4371-0948.
BENT, de Martin Sherman. Con Alex Benn, Gustavo Ferrari, Mariano Mandetta y elenco. Dir.: Alex Benn. Sábado: 20.30 hs. Ent.: $ 10. (Sala 1).
PLASTICO CRUEL, de José Sbarra. Con Anabel Cherubito, Pablo De Nito, Graciela Tenembaum, Nilda Raggi y elenco. Dir.: Adrián Blanco. Sábado: 23.15 hs. Ent.: $ 10. (Sala 1).
EL KASO DORA, de Roberto Torres. Dir.: Jorge Guala y Pablo Silva. Viernes y sábado: 21 hs. (Sala 2).
EL DESPERFECTO, de Friedrich Durrenmatt. Dir.: Fernando Medina. Sábado: 23.15 hs. (Sala 2).
EL NUEVO QUIJOTE, de Michael Frayn. Dir.: Martín Salazar. Sábado: 21 hs. (Sala 3).
EL FLUFLINI. Libro y dir.: Carlos Branca. Sábado: 23 hs. (Sala 3).
EL CORAZON DELATOR, de Edgar Alan Poe. Dir.: Guillermo Ghio. Sábado: 1 h. (Sala 3).

EMPIRE
Hipólito Yrigoyen 1934. Tel.: 4953-8254. **EL AUMENTO DE SUELDO,**
de Georges Perec. Dir.: Carlos Mathus. Viernes: 21.30 hs., sábado: 22 hs.
sENTRECASA
Salguero 666. Tel.: 4866-4766. **EL HUMOR DESPUES DE LOS '30.** Sobre textos de Fontanarrosa. Con Carlos Portaluppi, Marcos Montes y Marcelo Serre. Dir.: Guillermo Ghio. Viernes y sábado: 23 hs. Ent.: $ 15 (incluye plato de pastas).

ESCUELA
Humberto 1ro. y Balcarce. Tel.: 15-4065-3965. (Pl.: $ 5).
AYUDEME DR. FREUD!, de Graciela Villalba. Con Lisy Maclean. Dir.: Federico Herrero. Lunes a jueves: 18 hs., viernes: 23.30 hs., sábado: 22.30 y trasn. 1 h., domingo: 20.30 hs.
ZONA EROGENA, de Yolanda Martínez. Dir.: Federico Herrero. Lunes a jueves: 19 hs., viernes: 23 hs., sábado: 23.30 hs., domingo: 19 hs.
MONOLOGO DEL MARQUES DE SADE. Dir.: Federico Herrero. Lunes a domingo: 20 hs.
sESPACIO AGUIRRE
Aguirre 1270. Tel.: 4854-1905. **LA BOXE.** Dir.: Diego Starosta. Sábado: 23 hs. Ent.: $ 5.

ESPACIO CULTURAL URBANO
Acevedo 460. Tel.: 4374-3463. **AMERICA,** de Franz Kafka. Adap. y dir.: Cristina Armada. Pta. Grupo "Serapis Bey". Viernes y sábado: 22 hs. Ent. a la gorra.

ESPACIO ECLECTICO
(Rincón cultural). Humberto Primo 730. Tel.: 4307-1966. **CATASTROFE,** de Samuel Beckett. Dir.: César Repetto. Sábado: 21 hs. Ent.: $ 6.

FRAY MOCHO
Ecuador 380. Tel.: 4865-9835. **MORENO.** La otra cara de la historia, de Alejandro Flynn. Dir.: Ernesto Michel y Zuny Gastiazoro. Viernes y sábado: 21 hs. Ent.: $ 5.

GARGANTUA
Jorge Newbery 3563. Tel.: 4555-5596. **LOS JAPONESES NO ESPERAN,** de Ricardo Talesnik. Dir.: Ricardo Aráuz. Viernes: 20 hs., sábado: 21 hs. Ent.: $ 5.

GRAN REX
Av. Corrientes 857. Tel.: 4322-8000.
ALBERTO CORTEZ
Los Andariegos Domingo 19: 22 hs., lunes 20 de Agosto: 21 hs.

IFT
(Sala 3). Boulogne Sur Mer 549. Tel.: 4962-9420.
DIVAS (El show detrás de la función). Comedia Musical de Nicolás Pérez Costa. Sábado: 22 hs. Pl.: $ 8. (Sala 1)
IDENTIDAD Y MEMORIA, de David Dickman. Dir.: Miriam Lebenas. Sábado: 20.30 hs. Ent.: $ 10. (Sala 3).

LA ALMOHADA
Sánchez de Bustamante 728. Tel.: 4866-1381. **1500 METROS SOBRE EL NIVEL DE JACK.** Autor y dir.: Federico León. Sábado: 23 hs., domingo: 20 hs. Ent.: $ 10.

LA BIBLIOTECA
M.T. de Alvear 1155. Tel.: 4811-0673.
ANA PADOVANI: "Mil y un cuentos". Un repertorio diferente cada semana. Sábado: 21.30 hs. Ent.: $ 10 (c/consumición).
FULANAS: Andrea Benítez (mezzosoprano), Clara Pinto, Lorena Benítez y Elsa Aliboni (sopranos), Luciana Ardito (contralto). Gospel, blues y más... Sábado: 23.30 hs. Ent.: $ 3.

LA CARBONERA
Balcarce 998. Tel.: 4362-2651. **DEMASIADO VIEJO, DEMASIADO LEJOS...** Dir.: Gonzalo Hurtado. Sábado: 23.30 hs. Ent.: $ 8.

LA CLAC
Chile 802. Tel.: 4343-0310.
TRASNOCHANDO CON FONTANARROSA. Versión libre de cuentos de Roberto Fontanarrosa. Con Fito Yanelli y Daniel Figueiredo. Sábado: 21.30 hs. Pl.: $ 10.

LA FABRICA
(Ciudad Cultural). Querandíes. 4290. Tel.: 4677-7279.
TACTICA DE LA PECERA. Danza butoh. Dir.: Rhea Bolij. Sábado: 20 hs. Ent.: $ 3. (Sala 2do. piso).

LA VIE EN ROSE. Agrupación "Hurbanimus". Dir.: Horacio Benchuya. Sábado: 20 hs. Ent.: $ 4. (Sala "Laminación").
DOSAXOS 2: Sergio Dawi y Damián Nisenson ptan.: "Kachivachetur". Sábado: 21 hs. Ent.: $ 7.
TANGOS CARCELARIOS. Cía. "34 puñaladas". Dir.: Nicolás Varchausky. Sábado: 22 hs. Ent.: $ 5. (Sala "Laminación")
ROJA. Unipersonal con Vanesa Maja, sobre textos de Alejandro Quesada. Dir.: Monina Bonelli. Sábado: 22 hs. Ent.: $ 5. (Sala "4° piso").
AL SEÑOR COMENDADOR (basado en "Fuenteovejuna", de Lope de Vega). Dir.: Pablo González Casella. Sábado: 22 hs. Ent.: $ 5. (Sala "Teatrito").

LA FABRICA
(Club de Teatro). Av. Corrientes 6131 (2° piso). Tel.: 4855-8496. **XIBALBA.** Con Guillermo Angelelli y Patricia Schaikis. Dir.: Guillermo Angelelli. Sábado: 21.30 hs., domingo: 20.30 hs. Ent.: $ 12.

LA OTRA ORILLA
Gral. Urquiza 124. Tel.: 4957-5083.
CAUTIVERIO. Pta. grupo "Teatro libre". Libro y dir.: Omar Pacheco. Sábado: 22 hs., domingo: 21 hs. (Ent.: $ 10).

LA PLAZA
Av. Corrientes 1660. (Vta. tel.: 4323-7200, vta. a grupos: 6320-5365).
ORQUESTA DE SEÑORITAS, de Jean Anohuilh. Con Horacio Fontova, Gustavo Garzón, Gabriel Goity, Norberto Gonzalo, Jorge Paccini, Héctor Presa. La participación especial de Jean-Francois Casanovas. Presentador: Juan Bautista Carreras. Adap. y dir.: Manuel González Gil. Jueves y viernes: 21 hs., sábado: 22 hs., domingo: 20.30 hs. (Sala "Pablo Neruda").
FERNANDO PEÑA pta.: "Esquizopeña: intimidad rioplatense/duele". Viernes: 23.15 hs., sábado: 0 h. (Sala "Pablo Neruda").
MONOLOGOS DE LA VAGINA, de E. Ensier. Con "Cecilia Dopazo", "Leonor Manso" y "Soledad Villamil". Dir.: Lía Jelín. Miércoles y jueves: 20 hs., viernes y sábado: 20 y 22 hs., domingo: 20 hs. (Sala "Pablo Picasso").
FAVIO POSCA en: "Mamá está presa". Viernes y sábado: 23.45 hs. (Sala "Pablo Picasso").

LA PLAZA
(Sala "La Argentina"). Av. Corrientes 1660. Informes: 6320-5350. (Vta. tel.: 4323-7200). **5 AÑOS: UN LUSTRO SIN MUCHO BRILLO.** Ptan.: "Rubio & Rotemberg". Viernes y sábado: 21.30 hs. Ent.: $ 20.

LA SCALA
de San Telmo. Pasaje Giuffra 371. Tel.: 4362-1187.
AMORES REPUBLICANOS. ("Le Chant de Marianne"). Con Eleonora Noga Albertti (soprano), Adriana Rodríguez (flauta), Jorgue Biscardi (guitarra) y Eduardo Nicouleau (percusión). Dir.: Eduardo Cogorno. Sábado: 20.30 Ent.: $ 15.
HILDA HERRERA (piano) y Guillermo Zarba (piano). Acompañado por Eduardo Tacconi (guitarra). Hoy: 23 hs. Bono contrib.: $ 8.

LA TRASTIENDA
Balcarce 460. Tel.: 4342-7650. **MARINA ROSSELL** pta.: "Y rodará el mundo". Sábado: 23 hs. (Próxima semana).

LA USINA
México 2993. Tel.: 4932-5768. **C.H.I.P.R.E.** El "Otelo" más disparatado. Autor y dir.: Daniel Cinelli. Sábado: 22.30 hs. Ent.: $ 5.

LIBER/ARTE
(Sala "Javier Villafañe"). Av. Corrientes 1555. Tel.: 4375-2341.
EL APOTEOTICO FINAL ORGANIZADO. Grupo "El Bachín". Libro y dir.: Manuel Santos Iñurrieta. Sábado: 21 hs. Ent.: $ 5.
LA PLUMA QUE ARAÑA EL CORAZON DE LA VIDA. Con Patricia Astrada. Dir.: Julio Ordano. Sábado: 22 hs.
MALDITO HUMOR. Humor, magia y música con el mago "Merpin", "Sergio Lumbardini" y "Cachi". Sábado: 23.30 hs. Ent.: $ 5.
LOS TRAMONTINAS. Humor. Sábado: 1.15 hs.

LICEO
Av. Rivadavia y Paraná. Tel.: 4381-5745. **LA ZARANDA.** Teatro inestable de Andalucía La Baja pta.: "La puerta estrecha", de Eusebio Calonge. Dir.: Paco de la Zaranda. Martes a viernes: 21 hs., sábado: 22 hs., domingo: 20 hs.

LUNA PARK
Av. Corrientes 99. Tel.: 4311-5100.
GREAT VOICES OF GOSPEL.
Desde Harlem (New York). Negro spirituals & blues; "Gregory Hopkins" and the "Inspirational Ensemble". Viernes 31 de agosto: 21 hs.
LOS NOCHEROS. Viernes 14 y sábado 15 de septiembre: 21 hs.

LYF
(Luz y Fuerza). Perú 823. Tel.: 4362-6824. **UN GUAPO DEL 900,** de Samuel Eichelbaum. Dir.: Néstor Rosendo. Sábado: 21 hs. Ent.: $ 6.

MAIPO
Esmeralda 443. Tel.: 4322-8238. **EL JUEGO DEL BEBE,** de Edward Albee. Con "Norma Aleandro", "Jorge Marrale" y elenco. Dir.: Roberto Villanueva. Miércoles a viernes: 21 hs., sábado: 20 y 22.30 hs., domingo: 19 hs.

MANZANA DE LAS LUCES
Perú 294. Tel.: 4342-9930. (Ent.: $ 6).
EL ENFERMO IMAGINARIO, de Moliere. Grupo "Genesis". Dir.: Alberto Madin. Viernes y sábado: 21.30 hs. (Sala "De la Ranchería").
LUCES EN LA MANZANA DE LA HISTORIA. Escenas teatrales en un recorrido histórico a la luz de las velas. Sábado y domingo: 18.30 hs. (Ent.: $ 5). Sala "De Representantes".
ENSAMBLE INTERNACIONAL BS. AS. VERARTE. Obras de Bach, Granados y Piazzolla. Sábado: 19 hs. (Sala "De los Representantes").
DELMA RICCI: "La kiosquera del Abasto". Sábado: 19.30 hs. (Sala "Trinidad Guevara").
EL LUGAR, de Carlos Gorostiza. Dir.: Oscar Naya. Sábado: 22 hs. (Sala "Siripo").
CENICIENTA CALZA 34, de Berenguer Carisomo. Dir.: Nélida Laza. Sabado: 22 hs. (Sala "Trinidad Guevara").

MARGARITA XIRGU
(Sala "Angel Guimerá"). Chacabuco 875. Tel.: 4300-2448.
PURA JODA, de Miguel Dao. Con Miguel Dao, Gabriel Fracinelli y elenco. Dir.: Alberto Wainer. Viernes y sábado: 20 hs. Ent.: $ 8.
DIBUJITOS DESANIMADOS. Con Alejandro Ocon y Luis Gianneo. Dir.: Alejandro Ocon. Hoy: 22.30 hs. (Despedida). Ent.: $ 10.

METROPOLITAN I
Av. Corrientes 1343. Tel.: 4371-0816. **FIEBRE DEL SENADO POR LA NOCHE.** Con Nito Artaza, Graciela Borges, Miguel Angel Cherutti, Juan Acosta, Cecilia Oviedo, Karina Mazzocco y gran elenco. Cooreog. y dir.: Reina Reech. Miércoles y jueves: 21.30 hs., viernes: 22 hs., sábado: 21.30 y 23.30 hs., domingo: 19.30 y 21.30 hs.

METROPOLITAN II
Av. Corrientes 1343. Tel.: 4371-0816. **EL ULTIMO DE LOS AMANTES ARDIENTES,** de Neil Simon. Con Fabián Gianola, Reina Reech, Andrea Politti y Emilia Mazer. Dir.: Carlos Evaristo. Jueves: 21 hs., viernes: 21.30 hs., sábado: 21 hs., domingo: 20.30 hs.

MNEMESIS.
Bartolomé Mitre 1575. (Pje. De la Piedad). Tel.: 4541-9635.

TRES GOMAS. "El Angel de la Guarda", "Tiro al blanco", "Causas naturales". Libro y dir.: Luis Sarias. Sábado: 21.30 hs. Ent.: $ 8.
LE MORTE (Sonidos Ambulantes Del Tiempo), de Eloy González y Emma Rey. Sábado: 23 hs.

MOLIERE
Balcarce 678 (esq. Chile). Tel.: 4343-0777.
SMOKE "Un Music Hall!". Con Andrea Lefebre, Omar Calicchio y elenco. Idea y dir.: Aníbal Pachano. Viernes y sábado: 21 y 23 hs. Ent.: $ 25 (incluye copa de champagne).

MULTITEATRO
Av. Corrientes y Talcahuano. Tel.: 4382-2592/9140. **LA BERNHARDT.**
Con Alicia Berdaxagar, Jorge Suárez. Dir.: Eduardo Condell. Jueves a sábado: 21.15 hs., domingo: 20.15 hs.

MUSEO ROCA
Vicente López 2220. Tel.: 4803-2798. **UNA MUJER SIN IMPORTANCIA,** de Oscar Wilde. Con "Stella Maris Closas" y elenco. Dir.: Rodolfó Graziano. Sábado: 20.30 hs., domingo: 16 y 18.30 hs. Ent. libre.

PALERMO
Paraguay 4229. Tel.: 4831-6595.
LOS PROJIMOS, de Carlos Gorostiza. Dir.: Víctor Bruno. Sábado: 21 hs. Ent.: $ 5.
LOS ENANOS, de Harold Pinter. Dir.: Miguel Guerberof. Sábado: 23 hs. Ent.: $ 10.

PALERMO VIEJO
J. A. Cabrera 5567. Tel.: 4777-4900.
EL PUNTO FIJO. Libro y dir.: Hugo Men. Viernes y sábado: 23 hs.
DESPERTATE CIPRIANO, de Francisco Defilippis Novoa. Dir.: Adrián Blanco. Sábado: 21 hs. Ent.: $ 7.

PATIO DE ACTORES
Lerma 568. Tel.: 4772-9732. **LA PARTIDA DE CAZA,** de Thomas Bernhard. Dir.: Clara Pando. Sábado: 21 hs. Pl.: $ 8.

PAYRO
San Martín 766. Tel.: 4312-5922. **VENECIA,** de Jorge Accame. Con Adriana Aizenberg, Alejandra Martella y elenco. Dir.: Elena Tritek. Viernes: 21 hs., sábado: 19.30 y 21.30 hs., domingo: 19 hs. Pl.: $ 15.

PICADILLY
Av. Corrientes 1524. Tel.: 4373-1900/4375-3700.

Manuel Callau Malena Solda
Una Bestia en la Luna
Dirección
Manuel Iedvabni

(Una historia de amor), de Richard Kalinoski. Con Manuel Callau, Malena Solda, Martín Slipak. Dir.: Manuel Iedvabni. Jueves a sábado: 21 hs., domingo: 20 hs. Pl.: $ 20 (jueves: $ 10).

REGINA
Av. Santa Fe 1235. Tel.: 4812-5470. **ART,** de Yazmina Reza. Con "Luis Brandoni"-"Ricardo Darín"-"Germán Palacios". Versión: F. Masllorens y F. González del Pino. Miércoles a viernes: 21 hs., sábado. 21 y 22.45 hs., domingo: 19 hs.

SALA ANTONIN ARTAUD
Mario Bravo 441. Tel.: 4771-4722.
PLAYBACK. Con Federico Langer, Antonio O' Higgins y Federico Zukerfeld. Libro y dir.: Pablo Zukerfeld. Sábado: 21 hs. Ent. libre a la gorra.

SALA CARLOS CARELLA
Bartolomé Mitre 970. Tel.: 4345-2774. **TOMAS LIPAN** "Demasiado corazón". Canto y danza del noroeste argentino. Viernes y sábado: 21 hs. Ent.: $ 10.

SANTA MARIA
Montevideo 842. Tel.: 4811-6086.
LA CICATRIZ AJENA, de Héctor Gióvine, sobre textos de Armando y Enrique Santos Discépolo. Con "Héctor Gióvine", "Víctor Hugo Vieyra", Enrique Papatino, Fernando Martín y elenco. Dir.: Enrique Dacal. Jueves: 20 hs., viernes a domingo: 19.30 hs. Ent.: $ 12.
KOKI Y PAJARIN SAAVEDRA ptan.: "De los pies". Nuevo arte nativo. Danza folclorica. Viernes y sábado: 22 hs. Ent.: $ 12.

SHERATON HOTEL
(Salón Libertador). Av. Leandro N. Alem 1153. Tel.: 4318-9000. **MORENO VELOSO** pta.: "Máquina de escribir música". Con Alexandre Kassin (bajo) y Domenico Lancellotti (batería y percusión). Contemporánea Live pta.: "La música del mundo". Sábado y domingo: 21.30 hs.

SKY OPERA
Av. Corrientes 860. Tel.: 4326-1335.
CHICAGO "El musical". Basado en la puesta original de Bob Fosse ("Cabaret"-"All that jazz"). Con Sandra Guida, Alejandra Radano, Rodolfo Valss, María Rosa Fugazot y elenco. Miércoles a viernes: 21 hs., sábado: 19 y 23 hs., domingo: 19 hs. Loc. desde: $ 15 a $ 50 (Martes: 20% desc. a jub. y pensionados). Ticketmaster: 4321-9700. (Venta a grupos: 4326-0349). Diners: 2 x 1.

SPORTIVO TEATRAL
Thames 1426. Tel.: 4833-3585. **LA BOHEMIA.** Con Daniel Kargieman, D. Levy, M. Kahan. Libro y dir.: Sergio Boris. Viernes y sábado: 22 hs. Ent.: $ 8.

TEATRO DE REPERTORIO
Melo 1756. Tel.: 4797-1585. **TAMBORES EN LA NOCHE,** de Bertolt Brecht. Con Rubén Bustos, Margarita Pérez, Guillermo Ciarma y elenco. Dir.: Roberto Aguirre. Sábado: 21 hs.

URIARTE VIEJO
Uriarte 1616. Tel.: 4832-7106. **NO, PERO...COMO?.** Música con "Marcelino y Fernando". Sábado: 23 hs. Ent.: $ 5.

chicos

GRAL. SAN MARTIN
(Complejo Teatral de Buenos Aires). Av. Corrientes 1530. Tel.: 0-800-333-5254.
BELLAS ARTES Con Martín Carella, Mariano Carneiro, Elena Gradimar y elenco. Dir.: Gerardo Hochman. (Para niños a partir de 5 años). Sábado y domingo: 15.30 hs. (Domingo despedida). Pl.: $ 5. (Sala "Martín Coronado").

DE LA RIBERA
(Complejo Teatral de Buenos Aires). Av. Pedro de Mendoza 1821. Tel.: 4302-8866. **EL GRAN CIRCO,** de Ariel Bufano. Por el "Grupo de Titiriteros". Dir.: Adelaida Mangani. Sábado y domingo: 15.30 hs. Pl.: $ 3.

REGIO
(Complejo Teatral de Buenos Aires). Av. Córdoba 6056. Tel.: 4777-9301. **PASO A PASO.** Por el "Grupo de Titiriteros del T.M.G.S.M. Dir.: Carlos Almeida. Sábado y domingo: 16 hs. Pl.: $ 3.

CENTRO CULTURAL RECOLETA
(Auditorio). Junín 1930. Tel.: 4803-1041. **LA FLAUTA MAGICA.** Adapt. del clásico de Mozart para clowns y pequeña orquesta. Cía. "Clun". Dir.: Marcelo Katz. Sábado y domingo: 17 hs. Ent.: $ 6.

ABECEDARIO
Piedras 728. Tel.: 4823-0542. (Pl.: $ 5).
El Gato con botas. Actores y títeres. Libro y dir.: Ricardo Aldemar-Loulou Gam. Sábado y domingo: 15.30 hs.
Pinocho y el Hada Azul. Actores y títeres. Libro y dir.: Ricardo Aldemar-Loulou Gam. Sábado y domingo: 16.30 hs.
La bella durmiente del bosque. Comedia musical. Libro y dir.: Ricardo Aldemar-Loulou Gam. Sábado y domingo: 17.30 hs.

ASOCIACION BANCARIA
Sarmiento 341. Tel: 4901-9580.
Panchito, su auto y la muñeca, de Adolfo Rosa. Dir.: Anahí Cadorini. Sábado: 15.30 hs. Ent.: $ 4.
Nuestro amigo el sol. Grupo de Teatro Asociación Bancaria. Libro música y dir.: Luis Oliveto. Hoy: 17 hs. (Despedida). Ent.: $ 5.

ASOCIACION ITALIANA DE BELGRANO
Moldes 2157 (Alt. Cabildo 2100). Tel.: 4781-0371/4631-8382. (Ent.: $ 5). Los "Títeres de Don Floresto" ptan.:
ME LO CONTO UN PAJARITO.
Sábado y domingo: 15 hs.
7 VIDAS TIENE UN GATO.
Sábado y domingo: 16.30 hs.

ASTRAL
Av. Corrientes 1639. Tel.: 4374-5707. **JARDIN AZUL** pta.: "El impuesto Pistón". El éxito de la tv. Libro y dir.: Sebastián Pajoni. Sábado y domingo: 15 y 17 hs. (Vta. tel.: 4323-7200).

AUDITORIO DEL PILAR.F
Vte. López 1999. Tel.: 4804-5752. "Pecas y barbas" pta.:
BICHITOS. Una historia llena de miel. Libro y dir.: Daniel Chocarro. Sábado y domingo: 15 hs. Ent.: $ 6.
CASI UN CUENTO. Música + títeres. Libro y dir.: Daniel Chocarro. Sábado y domingo: 17 hs.

AUDITORIO SANTA JULIA
Víctor Martínez 52 (Caballito). Tel.: 15-5697-0290. **CUENTO X 2.** Comedia musical, con Melisa Freund y Marcelo Canan. Dir.: Osvaldo Tesser. Sábado y domingo: 15 hs. Ent.: $ 5.

AUDITORIO UPB
(Sala "Carlos Parrilla"). Ciudad de la Paz 1972. Tel.: 4784-9871.
Pérez/Gil Pirata, de María Inés Falconi. Dir.: Carlos de Urquiza. Sábado: 16.30 hs.
Caidos del mapa, de María Inés Falconi. Dir.: Carlos de Urquiza. Sábado y domingo: 18 hs.

BELISARIO
Av. Corrientes 1624. Tel.: 4373-3564.
ESFUMESE BENITO. Con Walter Velásquez y Germán Bermánt. Dir.: Paula Castillo. Sábado y domingo: 16.30 hs. Ent.: $ 4.

CAFE TORTONI
(La Bodega). Av. de Mayo 829. Tel.: 4636-0710. (Ent.: $ 5).
LA SIRENITA. Efectos especiales. Dir.: Gustavo Bernal. Sábado y domingo: 15.30 hs.
CENICIENTA Y SU REINO DE CRISTAL. Títeres y actores. Dir.: Gustavo Bernal. Sábado y domingo: 17 hs.

CARA A CARA
Lascano 2895. Tel.: 4502-6456. **UFA, SHAKESPEARE... CORTALA!!!.** Idea y dir.: Diana Valiela. Sábado y domingo: 18 hs. Ent.: $ 4.

CENTRO COSTA SALGUERO
(Pabellón 6) Av. Costanera R. Obligado y J. Salguero. Tel.: 4808-8300. **NINTENDO POKEMON WORLD** "Un mundo de diversión". Parque temático para chicos de 4 a 12 años. Sábado y domingo: 1° turno de 10 a 15 hs., 2° turno de 15.30 a 20.30 hs. Pasaporte: $ 10. Juegos y atracciones. Patio de comidas. Playa de estacionamiento. Colectivos que te acercan: 33 y 45. (Domingo último día).
sCENTRO CULTURAL ADAN BUENOSAYRES Av. Asamblea 1200 (bajo la autopista) Parque Chacabuco. Tel.: 4923-5876. **Oceánica** (Un cuento de sirenas), de Ana Alvarado. Dir.: Patricia Dorín Marta Lantermo. Hoy: 17 hs. (Despedida).

CENTRO CULTURAL GRAL. SAN MARTIN
(Sala "Juan Bautista Alberdi") Sarmiento 1551 (6to. piso). Tel: 4374-1251/59. (Ent. libre).
SECRETOS PARA CRECER. Adaptación del cuento de Gianni Rodari. Versión para títeres de mesa. Grupo "Las Cotorras". Dir.: Diego Lovizio. (Para niños a partir de 4 años). Sábado y domingo: 15.30 hs.
EL SOPLADOR DE ESTRELLAS, de Ricardo Talento. Dir.: Uriel Milsztein. Sábado y domingo: 18 hs.

CENTRO CULTURAL GRAL. SAN MARTIN
Sarmiento 1551. Tel: 4374-1251/59.
HOLA PANZA, de Héctor Presa y Dora Sterman. Música de Angel Mahler. Sábado y domingo: 16 hs. Ent.: $ 3. (Sala "Enrique Muiño").
AGUAMARINA. Ciclo musical infantil "Momusi". Domingo: 11 hs. Ent. libre. (Sala "A-B").

CIRCO DEL SOL
Av. Gral. Paz (Frente al Parque Sarmiento). Tel.: 15-5140-6366. **UN ESPECTACULO INOLVIDABLE!.** Grandes atracciones!. El globo de la muerte, más de 30 artistas. (Carpa calefaccionada). Sábado: 15.30, 18 y 20 hs., domingo: 11, 15.30, 18 y 20 hs.

CLUB ITALIANO
Av. Rivadavia 4731. Tel.: 4901-1061. **Mi amigo el angel,** de Daniel Diconza. Con Lorena Paola, Emiliano Kaczka y Verónica Calderón. Dir.: Emiliano Kaczka. Sábado y domingo: 16.30 hs. Ent.: $ 5.

COLETTE
(Espacio Artístico). Av. Corrientes 1660 (Paseo "La Plaza"). Tel.: 4636-0710. (Pl.: $ 7).
El súper agente 87. Comedia de humor musical. Dir.: Gustavo Bernal. Sábado y domingo: 15.30 hs.
Aladino y la lámpara mágica. Grupo "Alas". Comedia musical infantil. Con Alicia Heredia y elenco. Dir.: Gustavo Bernal. Sábado: 17 hs., domingo: 16.30 y 17.30 hs.

DEL NUDO
Av. Corrientes 1551. Tel.: 4375-5001. **ME RIO DE LA PLATA.** Grupo "Caracachumba". Sábado y domingo: 17 hs. Ent.: $ 7.

DEL PASILLO
Colombres 35. Tel.: 4981-5167. **JUAN SIN MIEDO,** de Alejandro Borgatello. Dir.: V. Shon. Sábado y domingo: 17 hs. Ent.: $ 3.

DEL PUEBLO
(Sala "Teatro Abierto"). Av. Roque S. Peña 943. Tel.: 4326-3606. **EL DETECTIVE Y LA NIÑA SONAMBULA.** Libro y dir.: Ana Alvarado. Sábado y domingo: 16 hs. Ent.: $ 5.

DE LA BODEGA
(El Vapor de la Carrera). Pedro de Mendoza 1800 (a mts. de Caminito). Tel.: 4761-2734. **TITERES A BORDO** "Cuentos y malabares"...y algo más. Sábado y domingo: 15.30 y 17 hs. Ent.: $ 3.

EL OMBLIGO DE LA LUNA
Anchorena 364. Tel.: 4867-6578. **EL OSO PATALATE,** de Ariel Rozen y Eduardo Vigovsky. Sábado: 17 hs., domingo: 15.30 hs. Ent.: $ 6.

EL PICADERO
Enrique Santos Discépolo 1845. **CUATRO VIENTOS** en: "Pobrecitos los tramposos". Libro y dir.: Claudio Gallardou. Sábado y domingo: 17 hs.

EL TEATRON
Av. Santa Fe 2450. Tel.: 4825-8914.
RESCATE EN LA ISLA DE LOS PIRATAS, de G. Felhing. Dir.: Daniel Crisafi. Sábado y domingo: 18 hs. Ent.: $ 5.

EL VITRAL
Rodríguez Peña 344. Tel.: 4371-0948. (Ent.: $ 5).
Pinocho (El niño de madera), de Carlo Collodi. Dir.: Ariel Osiris-Alejandro Borgatello. Sábado y domingo: 17 hs. (Sala 1).
Mas allá de mis narices. Libro y dir.: Ana María Estrin. Sábado y domingo: 15 hs. (Sala 2).
Enredos en la radio, de Alejandro Borgatello y Fernando Medina. Dir.: Alejandro Borgatello. Sábado y domingo: 17.30 hs. (Sala 2).
Luisito y Lucila. Libro y dir.: Daniel Perez Guerrero. Sábado y domingo: 16.30 hs. (Sala 3).

ESCUELA
Humberto 1ero. y Balcarce (San Telmo). Tel.: (15) 4065-3965. **El elefante trompita.** Para todas las edades. Con "Lucho". Lunes a sábado: 14 hs., domingo: 15 y 16.30 hs. Ent.: $ 3.

IFT.
Boulogne Sur Mer 549. Tel.: 4962-9420. **UN PARAGUAS MAGICO.** Autor y dir.: Isaac Nachman. Sábado y domingo: 16 hs. Ent.: $ 6. (Sala 3).

LA GALERA
(Galpón de Arte). Humboldt 1591. Tel.: 4771-9295/4778-9421. (Ent.: $ 6).
VEZINAS (Un musical en la vereda). Autor y dir.: Héctor Presa. Sábado: 16.45 hs.
JUEGOS LO QUE SE DICE JUEGOS. Con Javier Zursolo, Alejandra Ballvé y Nora Dimant. Autor y dir.: Héctor Presa. Sábado: 15.30 hs., domingo: 16.45 hs.

LA MASCARA
Piedras 736. Tel.: 4307-0566. **CENICIENTA.** Adapt.: Marisé Monteiro. Dir.: Ana María Giunta. Sábado y domingo: 16 hs. Ent.: $ 5.

LA PLAZA
(Sala "Pablo Picasso"). Av. Corrientes 1660. Tel.: 4323-7200.
HUESITO CARACU. Con Gustavo Monje, Diego Reinhold, Marcelo Albamonte, Florencia Aragón y elenco. Libro y dir.: Hugo Midón. Sábado y domingo: 15 y 17 hs. (Función escolar: 4320-5354).
La Plaza de los chicos. Espectáculos continuados de magia, musicales, títeres y clowns. Sábado y domingo: 14 a 18 hs. (Despedida). Ent.: $ 2,50 (c/espectáculo).

LIBER/ARTE
Av. Corrientes 1555. Tel.: 4375-2341. (Ent.: $ 5).
Amor de payasos, de Ricardo Behrens. Música y clown. Sábado: 16.30 hs.
Cuentopataletas. Sobre cuentos de María Elena Walsh. Por grupo "Kukla". Sábado: 17.30 hs., domingo: 16 hs.

LOLA MEMBRIVES
Av. Corrientes 1280. Reservas tel.: 4381-0076. **CHICOS AL ATAQUE.** Con "Manuel Wirzt". Sábado y domingo: 15 y 17 hs.

MAIPO
Esmeralda 443. Tel.: 4322-8238. **LA CENICIENTA.** La historia continúa. Con "Mariana Fabbiani". Dir.: Daniel Casablanca. Sábado y domingo: 16 hs.

MANZANA DE LAS LUCES
Perú 294. Tel.: 4342-9930. (Ent.: $ 5). Niños: $ 4.
El amigo fiel (La Pata y el Conejo), de Oscar Wlide. Dir.: Leo Murray. Sábado y domingo: 16 hs. (Sala "Trinidad Guevara").
Manbrú (Una historia diferente). Dir.: Jorge Gusman. Sábado y domingo: 16.30 hs. (Sala "El Sótano").
La vuelta de Caperucita Roja. Libro y dir.: Néstor Hidalgo. Sábado y domingo: 17 hs. (Sala "De la Ranchería").

MARGARITA XIRGU
Chacabuco 875. Tel.: 4300-2448. **LEYENDA,** de Luis Rivera López. Grupo "Libertablas". Música de Teresa Parodi, León Gieco, Rubén Rada. Dir.: Gustavo Manzanal. Sábado y domingo: 16.30 hs. Ent.: $ 7.

MULTITEATRO
Av. Corrientes y Talcahuano. Tel.: 4382-2592/9140.
PIPO PESCADOR en: "El auto de papá". El clásico de todos los tiempos!... Dir.: Claudio Hochman. Hoy: 15.30 y 17 hs. (Despedida).
PULGAS... AHORA EN TEATRO. (Premio "Martín Fierro" al mejor programa infantil). Hoy: 16 hs. (Despedida).

MUSEO DE LOS NIÑOS.
Av. Corrientes 3247 (Shopping Abasto). Tel.: 4861-2325. Entrando por un túnel se inicia el recorrido... Martes a viernes: 10.30 a 20 hs., sábado y domingo: 13 a 20 hs.

PALERMO
Paraguay 4229. Tel.: 4831-6595. **AL TUN TUN** Espectáculo musical participativo. Dir.: Débora Azar. Sábado y domingo: 17.30 hs. Ent.: $ 4.

PAYRO
San Martín 766. Tel.: 4312-5922. **HISTORIA DE UN AMOR EXAGERADO.** Sobre un cuento de Graciela Montes. Adap. y dir.: Leo Dizen. Sábado y domingo: 16 hs. Ent.: $ 7.

REPUBLICA DE LOS NIÑOS
Camino Gral Belgrano y 501 (Gonnet). Tel.: (0221) 484-1409. **Atracciones unicas!** Teatro, circo, títeres, barco, tren, granja, pulpería, parque de diversiones. "Gran desfile final". Estac.vigilado. Sábado y domingo: 11 a 20 hs.

SANTA MARIA
Montevideo 842. Tel.: 4811-6086.
SALTIMBANQUIS. Con G. Almirón, M. De Bellis y elenco. Adap. y dir.: Marcelo De Bellis. Sábado y domingo: 16.30 hs. Ent.: $ 8.

SPINETTO SHOPPING
Alsina 2300 (1er. subsuelo). Tel.: 4954-3252/59. (Pl.: $ 2).
Fanfarrón y Pulgoso: dos ositos revoltosos. Autor y dir.: Daniel Fabri. Sábado: 16 hs.
El toro y la vaca milonguera con la barra camorrera. Autor y dir.: Daniel Fabri. Sábado: 18.15 hs.
Circo mágico. "Tornillito" pta.: magia, payasos, malabares y acróbatas. Sábado: 17 y 19.30 hs., domingo: 18.30 hs. (Niños hasta 3 años gratis).

ZOO DE BUENOS AIRES
Av. Las Heras y Av. Sarmiento. Tel.: 4806-7411. Divertido por naturaleza!. Cursos de granja, de reptiles, de fauna y fotografía animal. Festejo de cumpleaños. Martes a domingo y feriados: 10 a 18 hs. Pasaporte: $ 8 (menores de 13 años: gratis).

concert

BAUEN
(Piano-Bar). Av. Callao 360. (Bauen Hotel). Tel.: 4372-6906. **LOS SOSPECHOSOS DE SIEMPRE.**
Latin funk. Hoy: 0 hs. Ent.: $ 10.

CAFE HOMERO
Cabrera 4946. Tel.: 4777-7015. **RUBEN JUAREZ** "En concierto". Bailan: "Mónica y Víctor Ayos". Canto-bar, micrófono abierto con Marcelo Muñoz y Claudio Garcés. Sábado: 23.45 hs.

CAFE TORTONI
(Sala "Alfonsina Storni"). Av. de Mayo 829. Tel.: 4342-4328/(15)4915-7780. (Pl.: $ 12).
LOS COSOS DE AL LAO: Gustavo Paglia (bandoneón), Fabián Adell (piano), Rudy May (violín), Hernán Paglia (contrabajo). Hoy: 21 hs.
RODOLFO LEMOS en: "Noches de tango". Con Pichín Córdoba (piano) y Osvaldo Fidicaro (bandoneón). Hoy: 23.30 hs.

CAFE TORTONI
(La Bodega). Av. de Mayo 829. Tel.: 4342-4328. **FENIX JAZZ BAND.** Jazz tradicional. Sábado: 23.15 hs. Ent.: $ 15.

EL LOCAL "DE LOS APÓSTOLES"
(Bar-Restó-Lounge). Defensa 550. Tel.: 4345-3331/3738. Arte en vivo... **LOUNGE.** Invitados, baile, performance y exposiciones itinerantes. Sábado desde: 21 hs.

FUNDACION BOLLINI
Pje. Bollini 2167. Tel.: 4805-6399. **Claudia Stella-Inés Bombara** en: "...Y no se las llevó el viento". Narración de cuentos. Textos de Roberto Fontanarrosa, F. Sorrentino, Luisa Valenzuela, E. Galeano, Federico García Lorca y otros. Sábado: 21 hs. Ent.: $ 12 (incluye spaghettis).

KRONOPIOS
(Restaurante-Arte Bar). Av. Elcano 3640. Tel.: 4551-1752.
EL TANGO ESPERA... Tangos clásicos y modernos con "Jacqueline Sigaut". Hoy: 21.30 hs. Ent.: $ 10 (c/cena).
LO BRUNO. Funk, dance. Hoy: 0 h. Ent.: $ 5.

LA DAMA DE BOLLINI
Pje. Bollini 2281. Tel.: 4805-6399. **PRIMER UNDER JAZZ FESTIVAL:**
"Ludmila Fernández" (voz). Con Alejandro Manzoni (piano) y Fernando Galimani (contrabajo). Sábado: 22 hs. Ent.: $ 10 (c/consumición).

LA MORADA DE BUENOS AIRES
Chacabuco 1072. Tel.: 4361-6343. **ROSARIO PAZ-CARLOS LUNA.**
Folclore. Hoy: 20.30 hs. Ent.: $ 5.

NICETO
Club. Niceto Vega 5510. Tel.: 4779-9396. **ROBERTO PETTINATO & NOW.** Con Ricardo Nolé (piano), Oscar Giunta (batería) y Alejandro Herrera (bajo). Free Jazz-Música anticomercial. Sábado: 23 hs. Ent.: $ 10.

NOTORIUS
Av. Callao 966. Tel.: 4815-8473. **SWING TIMERS:** Mauricio Percan (clarinete), Walter Malosetti (guitarra), Manuel Fraga (piano), Negro González (contrabajo) y Pocho Lapouble (batería). Sábado: 22 hs. Ent.: $ 15.

OPERA PRIMA
(Recoleta). Paraná 1259. Tel.: 4812-8271. **BETO CALETTI TRIO** en: "Homenaje a Tom Jobim". Con Beto Caletti (guitarra y voz), Alan Ballán (contrabajo) y Ruy Caito Alonso (batería). Sábado: 22.30 hs. Ent.: $ 15.

REMEMBER
Av. Corrientes: 1983. Tel.: 4953-0638.
Rompiendo cráneos. Actuación, libro y dir.: Agustín Souza. Viernes: 23 y 2 hs., sábado: 0.30 y 2.30 hs., domingo: 22 hs. A la gorra (consumición mínima: $ 3,50).
Misión improvisación: "Prende la mecha". Con Juan Goldszmidt, Gustavo Slep, Valeria Stilman y Román Utge. Viernes: 0 h., sábado: 22.30 hs. A la gorra (consumición mínima: $ 3,50).
Qué te pasa chabón!?. Humor negro con Jorge Pereyra. Viernes: 1 h., sábado: 1.30 hs. A la gorra.
Criaturas. Con L. Bersusky y P Chappe. Sábado: 21.30 hs. A la gorra (consumición mínima: $ 3,50).
Divas a la deriva. Con C. Barbier, S. Pacín, N. Sánchez y V. Tosto. Dir.: Pablo Sánchez. Sábado: 23.30 hs. Ent.: $ 6 (c/consumición).
Hank Chinaski Band. Mucho más que rock y blues. Sábado: 2 hs.

TOBAGO
Cigar & Arts Caffé. Alvarez Thomas 1368. Tel.: 4553-5530. **FAST FERNANDEZ** (trompeta) y Andrés Beeuwsaert (piano). Jazz. Sábado: 22 hs. Ent.: $ 15.

etc.

CENTRO CULTURAL ADAN BUENOSAYRES
Av. Asamblea 1200 (bajo la autopista) Parque Chacabuco. Tel.: 4923-5876.
Uno ocupa el espacio vacío. 1er. Maratón de Unipersonales:
Hija, de y por "Mariana Anghileri". Hoy: 18.30 hs. Ent. libre.
Esqueches, del inglés Sketch. De y por "Enrique Federman". Hoy: 19.15 hs.
La cruzada de los niños. Versión sobre el texto de Marcel Schowb por "Marcelo Subiotto". Dir.: Adrián Canale. Hoy: 21 hs.
Mono, de y por "Mariana Chaud". Dir.: Nora Moseinco. Hoy: 22 hs.

CENTRO CULTURAL BORGES
Viamonte (esq. San Martín). Tel.: 4319-5449. **HOMENAJE AL CUCHI LEGUIZAMON.** Con Chango Nieto, Rubén Mono Izarrualde, Luis Leguizamón, Jíbaros (grupo vocal), Francisco Rodríguez, Ensamble Musical Malambo. Hoy: 21 hs. Ent.: $ 6.

CENTRO CULTURAL RECOLETA
Junín 1930. Tel.: 4803-1041.
CAPITULO XV (Las Medoya, Renato y yo). Extracto de la autobiografía de Justine Kadár. Por Grupo "Sanguíneo". Viernes a domingo: 21 hs. Ent.: $ 5. (Auditorio).
DA RON DA RON. Con Pablo Tagliani, Gabriel Murúa, León Dogodny y elenco. Dir.: Luciano Cáceres. Viernes y sábado: 21.15 hs., domingo: 20 hs. Ent.: $ 5. (Sala "Contemporánea").

CENTRO CULTURAL GRAL. SAN MARTIN
Sarmiento 1551. Tel.: 4374-1251. **La mayor, la menor y el del medio,** de Susana Gutiérrez Posse, Lucía Laragione, Sergio Pujol, Susana Torres Molina y Víctor Winer. Dir.: Daniel Marcove. Sábado: 21 hs., domingo: 20 hs. Ent.: $ 5. (Sala "Enrique Muiño).

CENTRO CULTURAL GRAL. SAN MARTIN
(Sala "Juan Bautista Alberdi") Sarmiento 1551 (6to. piso). Tel: 4374-1251/59. **RIGOLETTO.** Versión unipersonal de la ópera de Giuseppe Verdi. Con "Alejandro Zanga" (actuación y canto), Marina López (piano y dir. músical). Dir.: Alejandro Magnone. Sábado: 21 hs. Ent. libre.

mar del plata

CINES

ATLAS
Luro y Corrientes T. 4943240. Sec. 16.30, 18.30, 20.30 ATLANTIS El Imperio perdido. Walt Disney. Cast. Tp: 22.30 LOS PASOS PERDIDOS. Luis Brandoni, Concha Velasco. Tp. Lun a Jue $4

CINEMA 1
Rivadavia 3050. Los Gallegos Shop. T. 4923700. Sec. 16.30, 18.30, 20.30, 22.30. JURASSIC PARK III. San Neil, Tea Leoni. Tp Sáb tamb trasn 0.30. Tp. CINEMA 2.. Sec: 16.00, 18.00. SHREK. La mejor historia jamás contada Cast. Tp.: 20.00, 22.10 EL GUSTO DE LOS OTROS. Anne Alvaro, Aleain Chabat. A/13 Sáb tamb tras 0.40. Lun a Jue $4

CULT. PUEYRREDON
25 de Mayo y Catamarca. Lun 13, 19.00 Ciclo Cine Clásico presenta: CAYO LARGO. John Houston. Coordina E. Minardi $1

E. CARRERAS
E. Ríos 1828 T. 49422753. Sec. 15.20, 16.45, 18.15, ANTEOJITO Y ANTIFAZ. Dibujos de García Ferré. En castellano Tp.. 19.30, 21.30. LA FUGA. Miguel Angel Solá, Ricardo Darin. A/13 Lun/Mar cerrado Mie y Jue $4

LA SUBASTA TEATRO BAR
}Güemes 2955. T 4512725. Sec: 16.15, 18.30, 20.45. Sáb únicamente 16.15. BAJO LA ARENA. Charlotte Rampling. A/13. Lun/Mar cerrado.

MUSEO DEL MAR
Colón 1114. T 4519779. HOY, 19.00 Ciclo VIDEO ROCK pres: "EL ULTIMO SHOW" The Ramones. Coor M Gobello. $2. Dom 12, 20.00 CICLO BEATLES pres: CONCIERTO PARA BANGLADESH.. $3,50 Vie, 21.00 Ciclo ROLLING STONES EN IMAGENES. $3,50. Mie 15, 19.00 CICLO VIDEO SURF. $3,50. Mar 14, 19.00 Ciclo CINE DEBATE pres: EL APICULTOR. M Mastoriani, $3

PROVINCIAL
Sala 1. Bv Marítimo 2554. T 4935445: Sec: 14.45, 16.30, 18.25, 20.05, 21.50 CHIQUITITAS Rincón de Luz. Romina Yan, Facundo Arana.. Sala 2. Sec: 14.30, 16.15, 18.10 MINI ESPIAS. Antonio Banderas. 19.50 DR. DOLITTLE. Eddie Murphy.. Sala 3 Sec: 15.00, 16.40 DR. DOLITTLE. Eddie Murphy. Tp Cast. 18.15, 21.45 PEARL HARBOUR. Entre el fuego y la pasión. Ben Affleck, Alec Baldwin. A/13. Lun a Jue $4

TEATRO

COLON
H. Irigoyen 1665. T. 4948571. HOY, 20.00 ARMONIA EN MI FANTASTICA Unipersonal. De Horacio Montanelli. Sáb 12, 20.30 EN SECO. Por Los Calamares en su tinta. 21.00 FINIMONDO!. El mundo Clow den Totó Castiñeyra.

EL GALPON DE LAS ARTES
Rivadavia 3422. FESTIVAL DE NUEVAS TENDENCIAS. HOY, 20.00 SOL DE NOCHE Dir. C. Argüello Pitt Córdoba. 22.30 CACHETAZO DE CAMPO. DIR. Federico León Buenos Aires. Dom 12, 19.00 MEDEA, QUE SE RIE. Dir. E. De Santo La Plata.

NEPTUNO
Santa Fe 1752 T 4943301/02. HOY, 21.00 y Dom 12, 19.00 JULIO BOCCA ELEONORA CASSANO BALLET ARGENTINO. Programa de Hoy: CARMEN. Música: G. Bizet R. Schedrin. Corog.: A. Alonso. CORRIENTES. Música: P. Glass K. Junkera Chemical Brothers Coreog: W. Alcalá. .Loc en venta

SALA ASOC. BANCARIA
San Luis 2069. FESTIVAL DE NUEVAS TENDENCIAS. HOY, 21.30 MEDEA, QUE SE RIE. Dir. E. De Santo La Plata. Dom 12, 30.30 EL JUEGO DE LAS SILLAS. Dir. Ana Katz Buenos Aires.

MUSICA

AUDITORIUM
Sala Piazzolla. Bv. Marítimo 2380 T 4936001. Sáb 18, 21.30 LOS ALONSITOS. Loc en vta.

ELVIS CAFE ROCK
Brown 2639 T.4924529: Dom, 23.00 Noche de SILVIO RODRIGUEZ. 0.30 Noche STONES. HOY, 1/2 noche MIGUEL CANTILO.

LA SUBASTA TEATRO BAR
Güemes 2955. T 4512775. HOY, 21.30 HOMBRES DE TANGO presentan DIARIO INTIMO DEL TANGO De Gardel a Piazzolla.

MUSEO DEL MAR
Colón 1114. T 4519779. HOY, 21.30 ARMANI SOLO con JORGE ARMANI. $5 23.00 DUO CHIVILICOY. $3.

ORION CAFE
Luro y la costa. Jue, 22.00 NOCHE DE TANGOS. Osmar Darrocha Carlos Del Río. $6 Vie , 22.30 RAMBLA VIEJA JAZZ BAND. Jazz para bailar. $6

INFANTILES

CULT. PUEYRREDON
25 de Mayo y Catamarca. Dom 12, 16.00 FILOGENIA Teatro para chicos. $4.

EL VAGON DE LOS TITERES
San Juan y 25 de Mayo T 4904922. Sáb y Dom, 15.30 JUAN PANADERO. Daniel Di Lorenzo. $3

JUEGOS & JUGUETES
Paseo La Loma J.B. Justo 600.T 4805200. Diar. 15.00 a 22.00. Vacaciones de Invierno todos los días. Diversión a lo grande. Juegos para toda la flia. $5 Padres gratis.

MUSEO DEL MAR
Colón. 1144. T. 4519779. Sáb, 15.00 Dom 16.00: CINE INFANTIL. Sáb 17.00 Dom 18.00: LA MAR EN TITERES grupo Los 4 Gatos. $2

PARQUE DEL FARO
M de Hoz 6000 Faro P. Mogotes T. 4674400: Jue a Dom. 10.00 a 20.30. Parque Temático. Personajes ISIDORO, RUGRATS MANUELITA, PANTRISTE, LARGUIRUCHO Show de acróbatas. Visita al Faro.

POPURRI PARK
San Luis 1879 T. 4948559: Diar., 15.00 juegos interactivos.

UTOPIA
La Ciudad de los sueños. Parque Camet. T 4711117. Sáb/Dom, 14.00 a 20.00 Mar Del Plata a Escala de Niños. Plaza de juegos. Inflables Gigantes. $1,5

VARIEDADES

AQUARIUM MAR DEL PLATA
M. de Hoz 5600. T 4670700 Mie a Dom. 10.00 a 20.30. Bol. cierra 21. Visitas guiadas. Acuarium. Shows Delfines, Lobos Marinos, Sky Acuático. Cine 3D Patio Comidas. Puerto Ciencia. Bucear con Peces. Escuela Entrenadores. Est gratis.

ANAMORA CRUCERO
Dársena B. Puerto. T 4890310. Sáb/Dom feriados. 11.30, 16.00 Paseos en Yate. Vea Mar del Plata desde el Mar.

COMPLEJO TIO CURZIO
Resto Danse. Colón y la costa. T 4513115/7315. Sáb, 22.00 CENA SHOW . Menú fijo. $12 b/aparte.

COYOTE TEX MET FOOD
Av. Constitución 6670 T 4797930 Vie/Sáb 22.00 CENA SHOW en vivo MARIACHIS. Acceso Libre p/bailar COMPLEJO SOBREMONTE. Menú típico. Vie. $10 s/beb. Sáb. $12 s/beb.

EL MAUTE ASADOR Y PARRILLA
J.B.Justo 5582 Lun, Mie y Jue. CENA Criolla $13 t/inc. Vie., Folklore con JUAN MANUEL CHAZARRETA y Músicos invitados. Res 4812470/7983.

MUSEO DEL MAR
Colón y Viamonte T. 4519779/3553. Diar, 8.00 a 22.00 Exposición de Caracoles. Peces de la zona. Exposiciones de Arte. Charlas. Nivel encuentro. Mirador. Restaurant.

TORREON DEL MONJE
Pasaje Jesús de Galindez T.4515575. Sáb, 22.00 CENA SHOW BAILE.. Menú $10 Sorteos. Artistas en vivo. Res. antic

ZOOLOGICO EL PARAISO
Acceso a Sierra de los Padres. Diar., 10.00, Parque botánico zoológico. Guías especializados. Animales exóticos. Mirador. T. 4630347. Excurs. Casilla de venta Colón esq. Bs. As.

Rep



CONTRATAPA

La poética de la queja

Por José Pablo Feinmann

Escrito en 1872, luego de la derrota de los federales de Peñaloza, de Felipe Varela y luego del aniquilamiento del Paraguay, el *Martín Fierro* expresa una épica de la derrota y –como tal– es lo que es: una poética de la queja. Podríamos establecer esta certidumbre: una épica de la derrota toma forma en tanto poética de la queja. Cuando Hernández escribe su quejoso poema (además de la reciente derrota del Paraguay, leer, sin dilación, la estupenda novela de Eduardo Belgrano Rawson, *Setembrada*, donde los protagonistas ven desde un globo, desde el aire, el genocidio paraguayo) también ha sido aniquilado en la batalla de Ñaembé el último caudillo federal en armas: Ricardo López Jordán. Estaba diseñada la escenografía para que apareciera el primer tango argentino, o sea, el Martín Fierro. Nadie ignora que la tanguística argentina se trama como poética de la queja: Filiberto le pone "Quejas de bandoneón" a su formidable tango quejoso y Discépolo, hundido ya en la definitiva niebla del final, hablará del "Cafetín de Buenos Aires" y no podrá olvidarlo "en esta queja". El tango y su queja responden a la épica de la Argentina derrotada de la década infame. La mina que se pianta es la patria que se fue. En Hernández, el gaucho jamás intuye la posibilidad de enfrentar el orden hegemonizado por Buenos Aires. Eso quedó atrás. Eso lo hicieron los caudillos de la "anarquía" del año '20, Estanislao López, Ramírez, o -después– el bravío Facundo Quiroga, o el Chacho Peñaloza, el padre de los pobres, o Felipe Varela, el Quijote de los Andes. Derrotados todos ellos, derrotado el foco rebelde del Paraguay (único, incómodo ejemplo de un desarrollo autónomo en América), el gaucho Fierro sólo atina a quejarse, nunca a unir su destino al de otros gauchos y guerrear contra la política de Buenos Aires. Su única "rebelión" es juntarse con Cruz y escapar a la frontera, con los indios. Es el excluido que profundiza su exclusión.

Hernández detestaba a Estanislao del Campo, quien se había burlado de los gauchos en su *Fausto* (1866). El poema de Estanislao era, en verdad, una inspirada burla basada en la ignorancia del gauchaje. Parece un cuento de Fontanarrosa. Sobre todo *El mundo ha vivido equivocado*. Dos personajes dialogan acerca de una jornada excepcional. En Del Campo (para mí, aclaro, el cuento de Fontanarrosa es muy superior al meramente ingenioso poema de Estanislao), un gaucho, Don Pollo, le narra a otro, Don Laguna, cómo conoció al Diablo. Lo conoció en el "tiatro de Colón". El chiste es que Don Pollo no distingue entre realidad y representación y no bien aparece el Diablo en escena él cree, sí, que es el Diablo en persona y se asusta gravemente. "¡Jesucristo!", exclama Don Laguna. "Hace bien, santigüesé", aconseja Don Pollo, quien le relata toda la ópera de Gounod. Y concluye: "Cayó el lienzo finalmente/ y ahí tiene el cuento contao". Y Don Laguna: "Prieste el pañuelo, cuñao/ Me está sudando la frente". Y luego: "Lo que almiro es su firmeza/ Al ver esas brujerías". Y Don Pollo: "He andao cuatro o cinco días/ atacao de la cabeza". La poética de la burla se trama a partir de la ignorancia del gaucho. Son tan brutos esos dos paisanos que se han tomado "en serio" esa ópera del Colón. O sea, un gaucho que va al Colón es un despropósito; tan ajeno es a ese lugar, tanto lo condiciona su ignorancia que sólo le queda el ridículo: tenerle miedo al cartón pintado. Bien, Hernández no se proponía eso. Estaba del lado de los gauchos y, lejos de reírse a costa de su ignorancia, se proponía expresar sus desdichas. En suma, quejarse.

El poema se abre postulando una "pena estraordinaria" del cantor. A esa "pena estraordinaria" sólo le cabe el consuelo, ya que el gaucho "con el cantar se consuela". La función que en el tango traen "las copas" ("si las copas traen consuelo") pareciera cumplirla el canto en el poema gaucho. ¿Para qué se canta? Para la queja: "Ninguno me hable de penas porque yo penando vivo". El dolor es pedagógico "porque nada enseña tanto como el sufrir y el llorar". La queja requiere la pérdida de una plenitud, de un estado anterior de felicidad. La queja viene siempre luego de la derrota. Hernández no menciona la plenitud guerrera de los gauchos que, en forma de épica negativa, exaltan las páginas bravías del *Facundo* sarmientino, donde se quejan los civilizados y no los gauchos. Hernández recuerda con cálida melancolía los días serenos del trabajo, a la sombra del patrón generoso: "Ricuerdo, ¡qué maravilla!/ como andaba la gauchada/ siempre alegre y bien montada (...) y después de un güen tirón/ en que uno se daba maña/ pa darle un trago de caña/ solía llamarlo el patrón". Pero esa plenitud termina. Al gaucho lo echan a la frontera. Así, se vuelve gaucho malo, entra en una pulpería y se "disgracia" matando a un negro (el moreno). Huye y lo encuentra la "polecía". Fierro los enfrenta y el sargento que comanda la partida, al ver su coraje, se pone de su lado. Es el sargento Cruz. (En los '70, la "parábola del sargento Cruz" se utilizaba para decir que sólo si el pueblo estaba "armado y luchando", como Fierro, el Ejército se le habría de unir, como Cruz. Algo que, sabemos, no ocurrió. Sólo sirvió para alimentar proyectos tan discutibles, tan extraños, acaso patéticos, como el "Operativo Dorrego".) Fierro y Cruz se hacen amigos. Se confían sus quejas, las comparten. Si Fierro había dicho "pero el gaucho disgraciao/ no tiene a quien dar su queja", ahora, junto a él, está Cruz, quien escucha su queja y también le cuenta su propia historia, y esa historia es su queja. Cruz le añade al tango gaucho el toque que le faltaba, ya que en su queja aparece la falsía, la traición de la mujer, tópico central de la queja tanguera. Dice Cruz: "Alcé mi poncho y mis prendas/ y me largué a padecer/ por culpa de una mujer (...) Las mujeres desde entonces/ conocí a todas en una./ Ya no he de probar fortuna/ con carta tan conocida:/ mujer y perra parida,/ no se me acerca ninguna".

Cruz y Fierro se autoexcluyen en la frontera, se hunden en las tierras "del salvaje". Así termina la primera parte del poema. En 1879, Hernández publica la *Vuelta*. Fierro vuelve y ya no se queja, ahora da consejos. Se pasa de la queja al consejo. El país se ha ordenado, el Gobierno manda a la frontera al Ejército de línea, los gauchos podrán trabajar. Tendrán, por fin, derechos. Fierro, entonces, les dice con qué deberes pagar esos derechos. Respeto, prudencia, moderación, trabajo, unidad y obediencia: "El que obedeciendo vive/ nunca tiene suerte blanda/ mas con su soberbia agranda/ el rigor en que padece:/ obedezca el que obedece/ y será bueno el que manda". En su figura dialéctica final la "queja" se integra en tanto "obediencia". También los peones de *La Patagonia rebelde*, luego de la derrota, son condenados a la obediencia absoluta. El milico que los "retoma" en el trabajo que los estancieros del sur les ofrecen dice a uno de los derrotados obreros: "Ahora te dejás de joder. Y si tu patrón te dice que sos un perro, vos te ponés en cuatro patas y ladrás".

Fierro se incorpora al sistema del vencedor, que es el de Buenos Aires. Así las cosas, propone el olvido, condición de la obediencia: "Es la memoria un gran don/ cualidá muy meritoria/ y aquellos que en esta historia/ sospechen que les doy palo/ sepan que olvidar lo malo/ también es tener memoria". El tango de Hernández tiene un final conciliador. Bajo Roca, bajo el país organizado por la burguesía de Buenos Aires, los gauchos serán reconocidos y ya no tendrán por qué quejarse. No fue así. Los que siguieron a los gauchos, los inmigrantes, los anarquistas, volvieron a rebelarse y el escarmiento tronó otra vez en la Semana Trágica y en la trágica Patagonia. De aquí que el tango de la década infame instaure otra vez la poética de la queja. El peronismo busca dejarla atrás. Alberto Castillo suprime la queja: "Por cuatro días locos que vamos a vivir/ Por cuatro días locos te tenés que divertir". O también: "En Buenos Aires todo el mundo se divierte/ porque aquí la gente sólo sabe amar". Hoy, los "gauchos" alzados que cortan las rutas tampoco se quejan. Pero por otros motivos: viven la épica de la resistencia. Si son derrotados, volverán las estrofas de la queja, esos tangos de la derrotaque inauguró José Hernández. Si no, la historia –como suele hacerlo– exhibirá nuevos rostros.